



⚠ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО!
Оно содержит важную информацию о безопасности.

REACTOR
700 FI

YXR700F

42S-F8199-61

Заявление о соответствии требованиям ЕС

согласно директиве 2006/42/ЕС

Мы, YAMAHA MOTOR CO., LTD 2500 Сингай, Ивата, Япония,
под нашу единоличную ответственность заявляем, что изделие,

YXR700F

(Тип, модель)

к которому относится данное заявление, соответствует основным требованиям по охране здоровья и безопасности эксплуатации, изложенным в директиве 2006/42/ЕС (в пределах, применимых к данному виду продукции), и другим соответствующим директивам ЕЭС.

2004/108/ЕС

(Названия и/или номера и даты опубликования других директив ЕЭС)

(Если применимо)

Для обеспечения правильного применения основных требований по охране здоровья и безопасности эксплуатации, изложенных в директивах ЕЭС, были приняты во внимание следующие стандарты и/или технические требования:

(Названия и/или номера и даты опубликования стандартов и/или технических требований)

Производитель

YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA
1000 GA Highway 34 East, Newman, Georgia 30265-1320, США

Полномочный представитель

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Нидерланды

Подпись

Главный управляющий
RV Engineering Division
MC Operations

Дата опубликования



Shinya Shimada

23 декабря 2009 г.

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с покупкой снегоболотохода Yamaha YXR700F. Этот снегоболотоход является результатом многолетнего опыта компании Yamaha в области производства высококачественных спортивных, туристических и гоночных транспортных средств. Он сочетает в себе высокое мастерство изготовления и высокую надежность, сделавшие фирму Yamaha одним из лидеров в этой области.

В данном руководстве в доступной форме изложены основные особенности снегоболотохода и указания по его эксплуатации, проверке и техническому обслуживанию. При возникновении каких-либо вопросов, касающихся эксплуатации или технического обслуживания вашего снегоболотохода, обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.



MT 20

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед началом эксплуатации вашего снегоболотохода. Не приступайте к его использованию до тех пор, пока вы в достаточной степени не изучите его особенности и средства управления. Правильная эксплуатация в сочетании с периодическими проверками и тщательным техническим обслуживанием вашего снегоболотохода позволят вам в течение долгого времени получать удовольствие от его безопасной и надежной работы.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

Особо важная информация выделена в данном руководстве следующими условными обозначениями:



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения вас об опасности получения травмы. Соблюдайте все указания, следующие за этим символом, во избежание получения травмы или смерти.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Надпись ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ указывает на опасность, которая может привести к смерти или серьезной травме, если не будут приняты соответствующие меры по ее предупреждению.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Надпись **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на специальные меры предосторожности, которые должны быть приняты во избежание повреждения снегоболотохода или другого имущества.

ПОДСКАЗКА

ПОДСКАЗКА содержит полезную информацию, которая позволяет упростить различные процедуры или делает их понятнее.

*Конструкция и технические характеристики снегоболотохода могут быть изменены без предварительного уведомления.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Этот снегоболотоход предназначен для использования только на поверхностях **БЕЗ ДОРОЖНОГО ПОКРЫТИЯ**. Эксплуатация снегоболотохода на поверхностях с дорожным покрытием, в том числе на асфальтированных улицах, дорогах, автострадах и т.п., небезопасна.
- Прежде чем выбирать место для езды на снегоболотоходе, ознакомьтесь с действующими законами и правилами.

YXR700F
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

©2010 Yamaha Motor Co., Ltd.

1-е издание, апрель 2010 г.

**Все права защищены. Любая перепечатка
или использование без письменного разрешения
Yamaha Motor Co., Ltd. категорически запрещены.**

СОДЕРЖАНИЕ

1 РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ И ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ..... 1-1

2 ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ 2-1

3 ОПИСАНИЕ 3-1

4 ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ 4-1

Главный выключатель.....	4-1
Индикаторы и аварийные лампы.....	4-2
Многофункциональная панель приборов	4-8
Переключатель света.....	4-14
Педаль газа.....	4-16
Педаль тормоза.....	4-17
Рычаг стояночного тормоза.....	4-17
Рычаг переключения передач	4-18
Крышка бензобака.....	4-18
Дверцы.....	4-19
Сиденья.....	4-20
Ремни безопасности	4-21
Вещевой ящик.....	4-21
Подстаканники	4-22
Грузовая платформа.....	4-23
Регулировка передних и задних амортизаторов	4-23

Кронштейн и приемник сцепного устройства.....	4-28
Дополнительный выход постоянного тока.....	4-28

5 ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ВЫЕЗДОМ..... 5-1

Передние и задние тормоза	5-3
Топливо.....	5-4
Моторное масло.....	5-6
Охлаждающая жидкость.....	5-6
Масло в редукторе.....	5-7
Масло в дифференциале	5-7
Педаль газа.....	5-7
Ремни безопасности	5-7
Рулевое управление.....	5-8
Соединительные и крепежные детали	5-8
Измерительные приборы, лампы и переключатели.....	5-8
Тросы управления	5-8
Шины	5-8

6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ..... 6-1

Обкатка двигателя.....	6-2
Запуск двигателя.....	6-3
Работа рычага переключения передач и движение задним ходом	6-4

Переключатель полного привода и переключатель блокировки дифференциала	6-8
Парковка	6-10
Перевозка грузов	6-10

7 ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....7-1

ОСОБЕННОСТИ СНЕГОВОЛОТОХОДА	7-1
Требования к водителю	7-3
Требования к перевозке пассажира	7-4
Система защиты водителя и пассажира	7-5
Защитная конструкция	7-6
Ремни безопасности	7-7
Дверцы	7-11
Пассажирские поручни	7-12
Ремни безопасности и боковые ограничители	7-13
Пол кабины	7-13
Рулевое колесо	7-14
ОБУЧЕНИЕ УПРАВЛЕНИЮ СНЕГОВОЛОТОХОДОМ	7-15
Индивидуальные средства защиты	7-15
Практические советы для новичков	7-16
Подготовка к поездке	7-17
Выполнение поворотов	7-17
Разгон	7-19
Торможение	7-19
Торможение двигателем	7-19
Выход из снегоболотохода	7-20
Парковка на ровной поверхности	7-20

Парковка на склоне	7-20
Полная масса	7-21
Езда по местностям с различным рельефом и типом поверхности	7-22
Холмы	7-23
Подъем	7-23
Спуск	7-24
Пересеченная местность	7-25
Дорожное покрытие	7-25
Водные преграды	7-26
Рыхлая/скользящая поверхность	7-27
Кустарниковая или лесистая местность	7-27
Действия при наличии препятствий движению	7-28

8 ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ.....8-1

Руководство пользователя и комплект инструментов ...	8-3
Карта периодического технического обслуживания системы снижения токсичности выхлопа	8-4
Общая карта технического обслуживания и смазки ...	8-5
Капот	8-7
Кожух двигателя	8-9
Моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра	8-11
Масло в редукторе	8-17
Масло в дифференциале	8-20
Охлаждающая жидкость	8-23
Пыльники ШРУСов	8-25

Проверка свечи зажигания.....	8-26
Очистка фильтрующего элемента воздушного фильтра	8-29
Контрольный шланг коробки переключения передач.....	8-35
Контрольный шланг вентиляционного канала клинового ремня	8-35
Пробка сливного отверстия кожуха клинового ремня	8-36
Очистка искрогасителя	8-37
Клапанный зазор.....	8-38
Тормоза.....	8-38
Проверка тормозных колодок переднего и заднего тормозов.....	8-39
Проверка тормозных колодок стояночного тормоза.....	8-40
Проверка уровня тормозной жидкости	8-41
Замена тормозной жидкости	8-43
Проверка педали тормоза	8-43
Регулировка свободного хода рычага стояночного тормоза.....	8-44
Регулировка выключателя стоп-сигнала.....	8-46
Проверка и смазка тросов.....	8-47
Смазка педалей тормоза и газа	8-48
Смазка верхнего и нижнего шкворня заднего кулака (левого и правого)	8-49
Смазка вала рулевого механизма	8-50
Снятие колеса.....	8-50
Замена шин	8-51

Установка колеса.....	8-52
Аккумуляторная батарея.....	8-53
Запуск двигателя от внешнего источника.....	8-58
Замена плавких предохранителей	8-61
Замена лампы фары	8-64
Регулировка угла наклона фар	8-67
Замена лампы заднего/тормозного фонаря	8-68
Поиск и устранение неисправностей	8-70
Карты поиска и устранения неисправностей	8-71

9 МОЙКА И ХРАНЕНИЕ 9-1

А. Мойка.....	9-1
Б. Хранение.....	9-3

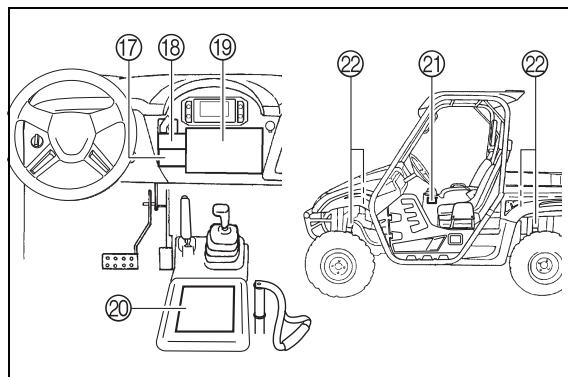
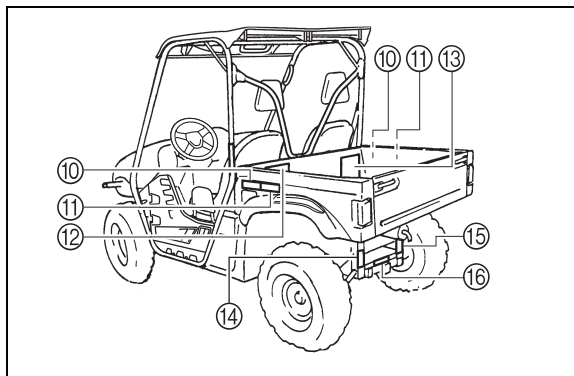
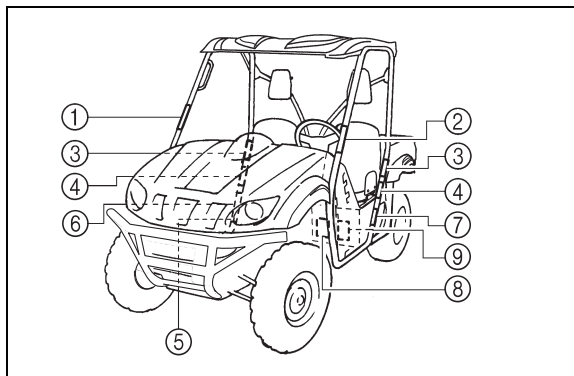
10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 10-1

11 ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ..... 11-1

Запись идентификационных номеров.....	11-1
---------------------------------------	------

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ И ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ

Прочтите надписи на всех табличках, имеющихсся на вашем снегоболотоходе. Они содержат важную информацию о безопасной и правильной эксплуатации снегоболотохода. Ни в коем случае не снимайте таблички со снегоболотохода. Если надпись на табличке сотрется или табличка оторвется, обратитесь к вашему дилеру фирмы Yamaha для ее замены.



①

⚠ ВНИМАНИЕ



Любая часть вашего тела (руки, ноги или голова), оказавшаяся вне снегоболотохода, может быть повреждена каркасом/рамой.

Если вы думаете или чувствуете, что снегоболотоход может опрокинуться, упритесь ногами в пол и держитесь за поручни.

Не пытайтесь помешать опрокидыванию снегоболотохода рукой или ногой.

YAMAHA 5B4-K7762-00

②

⚠ ВНИМАНИЕ



Любая часть вашего тела (руки, ноги или голова), оказавшаяся вне снегоболотохода, может быть повреждена каркасом/рамой.

Если вы думаете или чувствуете, что снегоболотоход может опрокинуться, упритесь ногами в пол и держитесь за рулевое колесо.

Не пытайтесь помешать опрокидыванию снегоболотохода рукой или ногой.

YAMAHA 5B4-K7761-00

③

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не кладите руки на дверцу или боковой ограничитель. Во избежание получения травмы держите руки внутри снегоболотохода – держитесь за руль или за поручни.

YAMAHA 5B4-K8483-00

8



ВНИМАНИЕ

Неправильное давление в шинах или перегрузка снегоболотохода могут привести к получению серьезной травмы или смерти в результате потери управления или опрокидывания.

РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ: Устанавливается на холодных шинах.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ:

ПЕРЕДНИЕ ШИНЫ: 70 кПа, (0,70 кгс/см²)

ЗАДНИЕ ШИНЫ: 98 кПа, (0,98 кгс/см²)

МИНИМАЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ:

ПЕРЕДНИЕ ШИНЫ: 63 кПа, (0,63 кгс/см²)

ЗАДНИЕ ШИНЫ: 91 кПа, (0,91 кгс/см²)

Никогда не устанавливайте давление в шинах ниже минимально допустимого значения и не давайте ему опускаться ниже этого значения. В противном случае шина может сойти с обода колеса.

Полная масса снегоболотохода: максимум 907 кг, включая массу снегоболотохода, водителя, пассажира, принадлежностей, груза и (если есть) дышла прицепа.

YAMAHA

5B4-F1696-00

10



ВНИМАНИЕ



Держите руки и другие части тела подальше от опасных мест при опускании грузовой платформы, а также проследите, чтобы рядом не было других людей. Не держитесь за каркас/раму при закрывании грузовой платформы.

YAMAHA

5B4-K7764-00

12

ВНИМАНИЕ

Неправильное использование грузовой платформы или каркаса/рамы может привести к серьезной травме или смерти в результате потери управления, опрокидывания или другой аварии.

- Не перевозите пассажиров на грузовой платформе.
- Максимальная нагрузка на грузовую платформу: 181 кг.
- Груз или прицеп могут повлиять на управляемость и устойчивость:
 - Закрепите груз так, чтобы он не сдвинулся. Незакрепленный груз может неожиданно изменить характеристики управляемости или может переместиться вперед и упасть на водителя и пассажира.
 - Размещайте груз на платформе на равном расстоянии между боковыми сторонами, а также как можно ниже и как можно ближе к передней части снегоболотохода. Груз с высоким положением центра тяжести увеличивает риск опрокидывания.
- Не буксируйте и не тяните какие-либо объекты с использованием каких-либо иных частей снегоболотохода, кроме кронштейна сцепного устройства или лебедки (если установлена).
- Когда снегоболотоход везет груз или тянет прицеп:
 - Двигайтесь на пониженной скорости и предусмотрите больше места для остановки.
 - Поворачивайте постепенно и двигайтесь медленно.
 - Избегайте холмистой и пересеченной местности.
- Прочтите руководство пользователя перед загрузкой снегоболотохода или буксировкой каких-либо объектов.

YAMAHA

5B4-F4897-00

14

ВНИМАНИЕ

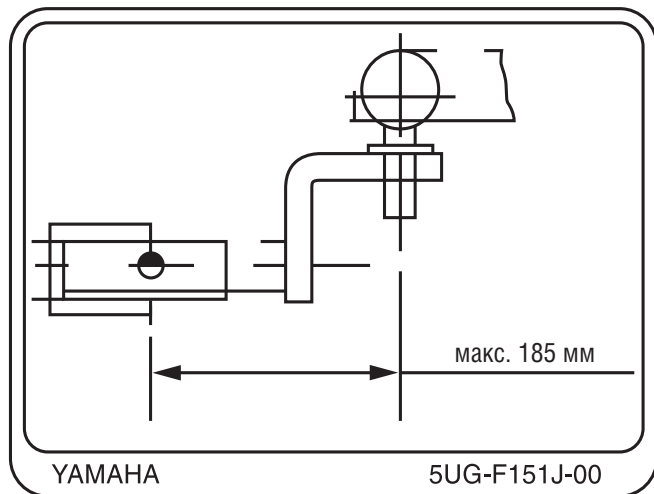
Неправильная загрузка прицепа или неправильная буксировка могут повлиять на управляемость и устойчивость снегоболотохода и увеличить риск опрокидывания или других аварий.

- * Закрепите груз для предотвращения его перемещения.
- * Вертикальная нагрузка на кронштейн сцепного устройства не должна превышать 50 кг.
- * Не буксируйте груз массой более 550 кг (прицеп с грузом).
- * Буксируйте или тяните объекты, прикрепляя их только к кронштейну сцепного устройства.
- * Прочтите руководство пользователя перед загрузкой снегоболотохода или буксировкой каких-либо объектов.

YAMAHA

5B4-F151K-00

①⑥



①⑧

Проверка мер обеспечения безопасности

- ✓ **Голова** Шлем и средство для защиты глаз.
- ✓ **Тело** Ремень безопасности и защитная одежда.
- ✓ **Руки** Внутри снегоболотохода и держаться за поручни или руль.
- ✓ **Ноги** На полу, готовы к упору при необходимости, дверца закрыта.

YAMAHA

5B4-F1558-00



ВНИМАНИЕ

Для снижения вероятности аварии и получения травмы или смерти:

Подготовьтесь

- Пристегните ремень безопасности, наденьте мотоциклетный шлем, средство защиты глаз и защитную одежду.
- Во время поездки постоянно держите все части тела полностью внутри снегоболотохода. Держите обе руки на руле. Убедитесь, что пассажир сидит на сиденье, пристегнут ремнем и держится за поручни.



Действуйте грамотно и ответственно

- Этот снегоболотоход предназначен для использования лицами не моложе 16 лет, имеющими действительное водительское удостоверение.
- Пассажир и водитель должны иметь возможность плотно прижать обе ступни к полу, сидя прямо и облокотившись на спинки сидений.
- Не управляйте снегоболотоходом и не езьте на нем в качестве пассажира после употребления наркотических веществ или алкоголя.
- Не используйте снегоболотоход на дорогах общего пользования.



Прочтите
руководство пользователя

Предотвращение опрокидывания и получения сопутствующих травм

- Будьте осторожны при поворотах:
 - Поворот рулевого колеса на слишком большой угол или слишком быстро может привести к опрокидыванию или потере управления.
 - Перед выполнением поворота необходимо снизить скорость.
 - При выполнении крутых поворотов с места или на малой скорости избегайте резкого или сильного ускорения.
 - Избегайте бокового скольжения, торможения юзом или движения зигзагами, а также не езьте по кругу.
- При езде по наклонным поверхностям двигайтесь в направлении уклона вверх или вниз; не езьте вдоль наклонной поверхности. Если необходимо пересечь возвышенность, двигайтесь медленно и поверните вниз, как только почувствуете, что снегоболотоход может перевернуться.
- Избегайте поверхностей с твердым покрытием. При необходимости езды по такой поверхности поворачивайте постепенно и двигайтесь медленно. Этот снегоболотоход предназначен только для езды по бездорожью.

Если вы думаете или чувствуете, что снегоболотоход может опрокинуться:

- Зафиксируйте свое положение в снегоболотоходе, плотно упершись ногами в пол и крепко держась за руль или за поручни.
- Ни в коем случае не высовывайте руки или ноги из снегоболотохода наружу.



Резкие маневры или агрессивный стиль вождения могут привести к опрокидыванию – даже на ровной открытой местности.

В наличии имеются оригинальные дверцы и поручни/ремешки производства Yamaha для бесплатной установки или замены. Фирма Yamaha рекомендует использовать эти приспособления, позволяющие водителю и пассажиру не высовывать руки или ноги из снегоболотохода при его опрокидывании.

Обратитесь к вашему дилеру или посетите веб-сайт по адресу:
www.yamaha-motor.com/rhino

YAMAHA

5B4-F1568-01

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

2

Будьте ответственным пользователем

Как пользователь снегоболотохода, вы отвечаете за безопасность и правильность его эксплуатации. Хотя для правильной эксплуатации снегоболотохода нужно прочитать и усвоить все части данного руководства, особенно важно перед началом его использования прочитать данную главу и главу 7. Кроме того, используйте информацию из этих глав и с табличек на снегоболотоходе при инструктировании других водителей и пассажиров снегоболотохода. Не разрешайте никому управлять снегоболотоходом или ездить в нем в качестве пассажира, если вы не уверены в том, что он/она хочет и может следовать этим инструкциям.

Познакомьтесь с вашим снегоболотоходом

По способам управления и маневрирования этот снегоболотоход отличается от автомобилей, вездеходов, картов, гольф-картов и садовых тракторов. Для снижения риска попадания в аварию и предотвращения серьезных травм или даже смертельного исхода точно следуйте указаниям данного руководства.



Перед началом эксплуатации снегоболотохода

- **Подготовьтесь сами и подготовьте своего пассажира:**
 - Этот снегоболотоход предназначен для использования лицами не моложе 16 лет и имеющими действительное водительское удостоверение. Ознакомьтесь с законодательством вашей страны и узнайте установленные возрастные ограничения.
 - Этот снегоболотоход рассчитан на перевозку водителя и одного пассажира. Запрещается провозить пассажиров на грузовой платформе.
 - И водитель, и пассажир должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности.
 - И водитель, и пассажир должны иметь возможность плотно прижать обе ступни к полу, сидя прямо и облокотившись на спинки сидений. Пассажир должен иметь возможность держаться за поручни внутри каркаса/рамы.

- И водитель, и пассажир должны иметь разрешенные к использованию мотоциклетные шлемы по размеру. И водитель, и пассажир также должны иметь средства защиты глаз (очки или щиток), перчатки, ботинки закрывающие лодыжки, рубашку или куртку с длинными рукавами и длинные брюки.
- Не управляйте снегоболотоходом и не ездите на нем в качестве пассажира после употребления наркотических веществ или алкоголя.

Подготовка снегоболотохода

Выполняйте предэксплуатационные проверки перед каждой поездкой, чтобы убедиться, что снегоболотоход находится в нормальном рабочем состоянии. Невыполнение проверок или необходимого обслуживания снегоболотохода увеличивает риск аварии или повреждения оборудования. Перечень предэксплуатационных проверок приведен на страницах 5-1 и 5-2.

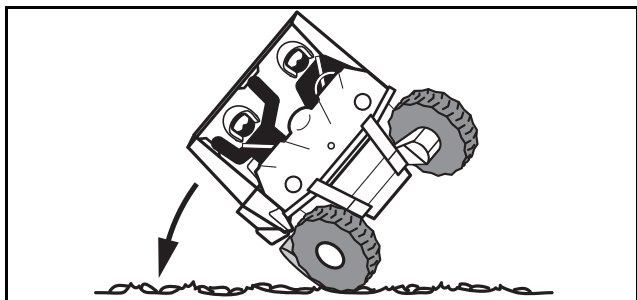
Подготовка груза или прицепа

Перевозка грузов, буксировка прицепа или других объектов может повлиять на управляемость и устойчивость и увеличить риск опрокидывания или других аварий.

- Прочтите главу 6 перед загрузкой снегоболотохода или буксировкой каких-либо объектов.
- Не перегружайте снегоболотоход и прицеп. Максимально допустимая нагрузка на грузовую платформу указана на табличке, прикрепленной к платформе. Максимально допустимые вертикальная нагрузка и нагрузка на прицеп приведены на табличке рядом со сцепным устройством.
- Разместите груз на платформе на равном расстоянии между боковыми сторонами, а также как можно ниже и как можно ближе к передней части снегоболотохода.
- Закрепите груз так, чтобы он не двигался. Незакрепленный груз может неожиданно изменить характеристики управляемости или может переместиться вперед и упасть на водителя и пассажира.

Рекомендации по езде на снегоболотоходе

- Во время движения постоянно следите за тем, чтобы все части вашего тела находились полностью внутри снегоболотохода. Держите обе руки на руле. Убедитесь, что пассажир сидит на сиденье, пристегнут ремнем и держится за поручни. Перед началом движения закройте дверцы. Любая часть вашего тела (руки, ноги или голова), находящаяся вне снегоболотохода, может быть задета объектами, рядом с которыми проезжает снегоболотоход, или повреждена каркасом/рамой при его опрокидывании.
- Следите за ветками, кустами и другими опасными объектами, которые могут попасть внутрь снегоболотохода.
- Резкие маневры или агрессивный стиль вождения, даже на ровной открытой местности, могут привести к потере управления и опрокидыванию. Снегоболотоход имеет увеличенный дорожный просвет и другие специальные характеристики для езды по пересеченной местности и вследствие этого может перевернуться в ситуациях, в которых некоторые другие транспортные средства будут устойчивы.



● Рекомендации по предотвращению опрокидывания:

- Будьте осторожны при поворотах:
 - Поворот рулевого колеса на слишком большой угол или слишком резкое его вращение может привести к опрокидыванию.
 - Избегайте бокового скольжения, торможения юзом или скольжения задних колес, а также не езьте кругами.
 - Снижайте скорость перед поворотом и избегайте резкого торможения во время выполнения поворота.
 - При выполнении крутых поворотов с места или на малой скорости избегайте резкого или сильного ускорения.
- При езде по наклонным поверхностям двигайтесь в направлении уклона вверх или вниз; не езьте вдоль наклонной поверхности. Если необходимо пересечь возвышенность, двигайтесь медленно и поверните вниз, как только почувствуете, что снегоболотоход может перевернуться.
- Избегайте поверхностей с твердым покрытием. При необходимости езды по такой поверхности поворачивайте плавно и двигайтесь медленно. Данный снегоболотоход предназначен только для езды по бездорожью.

- Если вы думаете или чувствуете, что снегоболотоход может опрокинуться, постарайтесь, чтобы все ваше тело полностью находилось внутри защитной конструкции снегоболотохода:
 - Закрепитесь в снегоболотоходе, плотно упираясь ногами в пол и крепко держась за руль или за поручни.
 - Ни в коем случае не высовывайте руки или ноги из снегоболотохода. В противном случае вы можете получить травму.
 - Не пытайтесь помешать опрокидыванию снегоболотохода рукой или ногой.
- Не используйте этот снегоболотоход на улицах, дорогах или шоссе, даже грунтовых или гравийных.
- Не используйте этот снегоболотоход для передвижения в условия быстрого течения и в водоемах глубже 33 см. Если вам необходимо пересечь неглубокий медленный водный поток, тщательно выбирайте путь, избегая резких перепадов глубины, больших камней или скользких поверхностей. Езда на этом снегоболотоходе через глубокие водяные русла или водные преграды с быстрым течением может привести к потере управления или опрокидыванию. Будьте очень осторожны при пересечении водных преград, чтобы не утонуть и не получить травму.
- Движение на снегоболотоходе с грузом или прицепом:
 - Снизьте скорость. Двигайтесь только на пониженной передаче и предусмотрите больше места для остановки.
 - Избегайте холмистой и пересеченной местности. Будьте особенно осторожны при буксировке или перевозке груза по наклонным поверхностям.
 - Загружайте прицеп правильно и будьте особенно осторожны при буксировке прицепа или других объектов.
- Не буксируйте и не тяните какие-либо объекты с использованием каких-либо других частей снегоболотохода, кроме кронштейна сцепного устройства или лебедки (если установлена).

Предотвращение отравления окисью углерода

Выхлопные газы всех двигателей содержат окись углерода – смертельно ядовитый газ. Вдыхание окиси углерода может вызвать головную боль, головокружение, сонливость, тошноту, потерю сознания и, в конечном итоге, смерть.

Окись углерода – газ без цвета, запаха и вкуса, который может присутствовать, даже если вы не видите и не чувствуете наличия выхлопных газов двигателя. Смертельные концентрации окиси углерода могут накапливаться быстро, и вы очень быстро можете получить отравление и потерять возможность спасти себя самостоятельно. Кроме того, смертельные концентрации окиси углерода могут оставаться в закрытых или плохо проветриваемых зонах в течение нескольких часов или дней. Если у вас появятся какие-либо симптомы отравления окисью углерода, немедленно покиньте эту зону, выйдите на свежий воздух и **ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ**.

- Не запускайте двигатель внутри помещения. Даже если вы пытаетесь развеять выхлоп двигателя при помощи вентиляторов или за счет открывания окон и дверей, концентрация окиси углерода может быстро достичь опасного уровня.
- Не запускайте двигатель в плохо проветриваемых или частично закрытых зонах, таких как сараи, гаражи или крытые стоянки для автомобилей.
- Не запускайте двигатель вне помещения в местах, где выхлопные газы могут быть затянуты в здание через окна или двери.

Оригинальные дополнительные принадлежности Yamaha

Выбор дополнительных принадлежностей для вашего снегоболотохода – важное решение. Оригинальные принадлежности Yamaha, имеющиеся в продаже только у дилеров компании Yamaha, сконструированы, испытаны и одобрены Yamaha для использования с вашим снегоболотоходом.

Многие компании, не связанные с Yamaha, производят запасные части и дополнительные принадлежности или предлагают другие их модификации для транспортных средств Yamaha. Компания Yamaha не имеет возможности проверять всю продукцию, которую производят эти компании. Поэтому она не может одобрить или рекомендовать использование принадлежностей, продаваемых другими компаниями, или их модификаций, не имеющих специальных рекомендаций Yamaha, даже если они продаются и устанавливаются дилерами Yamaha.

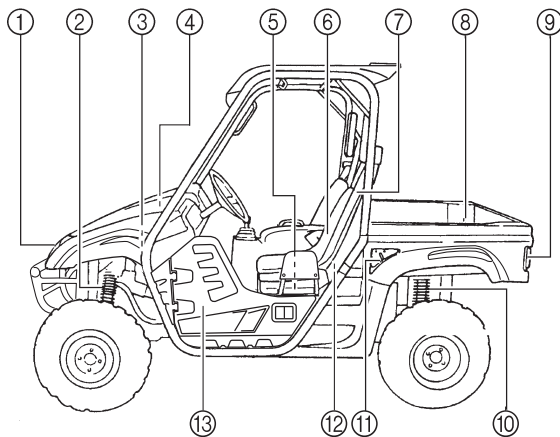
Запчасти, принадлежности и их модифицированные разновидности сторонних производителей

Хотя вы можете найти продукцию сторонних производителей, аналогичную по конструкции и качеству оригинальным принадлежностям Yamaha, учтите, что некоторые принадлежности и их разновидности сторонних производителей не подходят для транспортных средств Yamaha, так как могут представлять опасность для вас или окружающих людей. Установка на ваш снегоболотоход изделий сторонних производителей или его модификация, изменяющая какие-либо из его конструктивных или эксплуатационных характеристик, могут подвергнуть вас и окружающих людей большому риску получения серьезной травмы или даже смерти. Вы несете ответственность за травмы, связанные с внесением изменений в конструкцию вашего снегоболотохода.

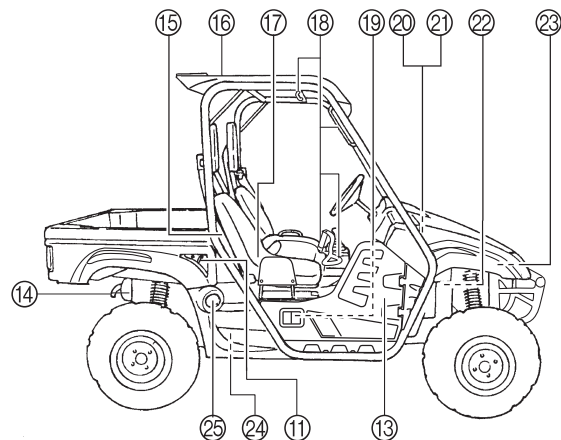
Шины и колеса сторонних производителей

Шины и колеса, поставляемые с вашим снегоболотоходом, имеют необходимые рабочие характеристики и обеспечивают наилучшее сочетание характеристик управляемости, торможения и комфортности. Другие шины, колеса и их комбинации могут не подойти для этого снегоболотохода. Дополнительная информация по замене шин и их технические характеристики приведены на страницах 8-50–8-52.

ОПИСАНИЕ

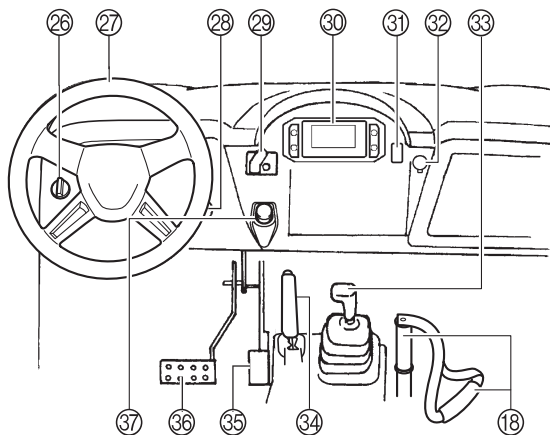


1. Фары
2. Передний амортизатор
3. Бачок для тормозной жидкости
4. Фильтрующий элемент воздушного фильтра
5. Кожух клинового ремня
6. Сиденье водителя
7. Ремень безопасности водителя
8. Грузовая платформа
9. Задние/тормозные фонари
10. Задний амортизатор
11. Расцепляющие рычаги грузовой платформы
12. Свеча зажигания
13. Дверца



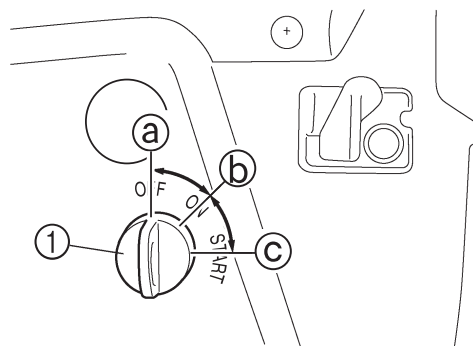
14. Искрогаситель
15. Ремень безопасности пассажира
16. Солнцезащитная крыша
17. Сиденье пассажира
18. Пассажирский поручень
19. Масляный щуп двигателя
20. Аккумуляторная батарея
21. Плавкие предохранители
22. Бачок охлаждающей жидкости
23. Крышка радиатора
24. Фильтрующий элемент масляного фильтра
25. Крышка топливного бака

ОПИСАНИЕ



- 26. Переключатель света
- 27. Рулевое колесо
- 28. Главный выключатель
- 29. Переключатели полного привода и блокировки дифференциала
- 30. Многофункциональная панель приборов
- 31. Световой индикатор шлема/ремня безопасности
- 32. Дополнительный выход постоянного тока
- 33. Рычаг переключения передач
- 34. Рычаг стояночного тормоза
- 35. Педаль газа
- 36. Педаль тормоза
- 37. Кнопка звукового сигнала

Ваша модель снегоболотохода может несколько отличаться от представленной на рисунках данного руководства.



1. Главный выключатель
- a. OFF [Выкл.]
- b. ON [Вкл.]
- c. START [Пуск]

ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Главный выключатель

Положения главного выключателя соответствуют выполнению следующих функций:

ON [Вкл.]:

На все электрические схемы подается питание.

ПОДСКАЗКА

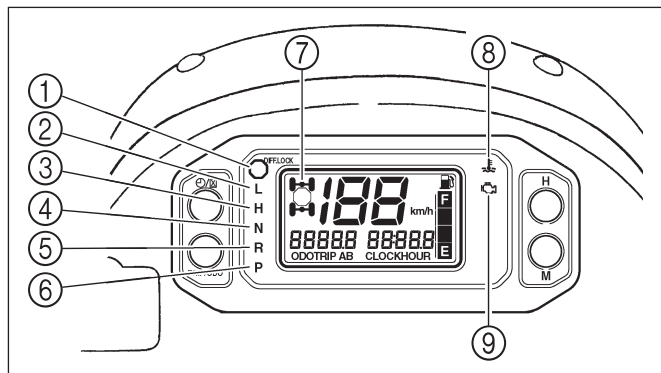
Световой индикатор шлема/ремня безопасности загорается при повороте ключа в положение «ON» и продолжает гореть, пока ключ остается в этом положении.

OFF [Выкл.]:

Все электрические схемы выключены. В этом положении ключ можно извлечь.

START [Пуск]:

Поворот и удержание ключа в этом положении приводит в действие электрический стартер. Когда двигатель запустится, опустите ключ.



1. Световой индикатор блокировки дифференциала «DIFF. LOCK»
2. Световой индикатор пониженной передачи «L»
3. Световой индикатор повышенной передачи «H»
4. Световой индикатор нейтральной передачи «N»
5. Световой индикатор передачи заднего хода «R»
6. Световой индикатор стояночного тормоза «P»
7. Индикатор полного привода/блокировки дифференциала «4x4»/«4x4»
8. Аварийная лампа превышения температуры охлаждающей жидкости «-E-»
9. Аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя «-E-»

Индикаторы и аварийные лампы

Световой индикатор пониженной передачи «L»

Этот индикатор горит, когда рычаг переключения передач установлен в положение «L».

Световой индикатор повышенной передачи «H»

Этот индикатор горит, когда рычаг переключения передач установлен в положение «H».

Световой индикатор нейтральной передачи «N»

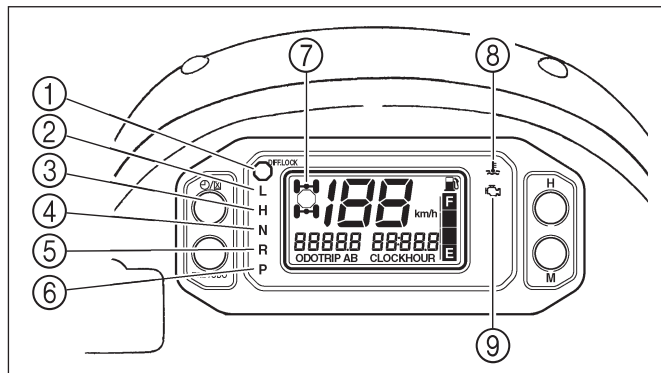
Этот индикатор горит, когда рычаг переключения передач установлен в положение «N».

Световой индикатор передачи заднего хода «R»

Этот индикатор горит, когда рычаг переключения передач установлен в положение «R».

Световой индикатор стояночного тормоза «P»

Этот индикатор горит, когда снегоболотоход находится на стояночном тормозе.



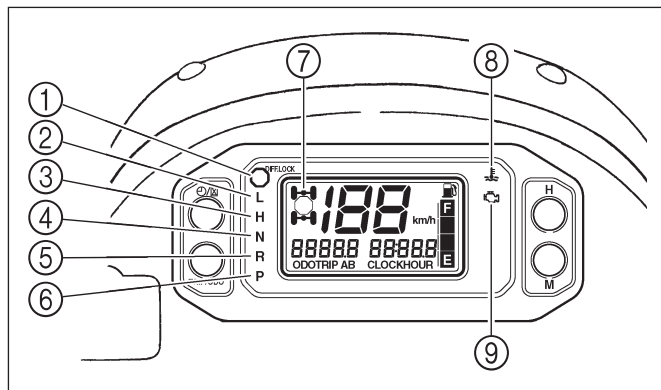
1. Световой индикатор блокировки дифференциала «DIFF. LOCK»
2. Световой индикатор пониженной передачи «L»
3. Световой индикатор повышенной передачи «H»
4. Световой индикатор нейтральной передачи «N»
5. Световой индикатор передачи заднего хода «R»
6. Световой индикатор стояночного тормоза «P»
7. Индикатор полного привода/блокировки дифференциала «4WD»/«LOCK»
8. Аварийная лампа превышения температуры охлаждающей жидкости «TEMP»
9. Аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя «ENGINE»

Индикатор полного привода «4WD», индикатор блокировки дифференциала «LOCK» и световой индикатор «DIFF. LOCK»

Индикатор полного привода «4WD» отображается, когда переключатель полного привода установлен в положение «4WD». Индикатор блокировки дифференциала «LOCK» и световой индикатор переключателя блокировки дифференциала «DIFF. LOCK» включены, когда переключатель блокировки дифференциала установлен в положение «LOCK».

ПОДСКАЗКА

- Вследствие работы механизма синхронизации в картере дифференциала индикатор полного привода может не отображаться, пока снегоболотоход не начнет движение.
- После установки переключателя блокировки дифференциала в положение «LOCK» индикатор «4WD» и световой индикатор «DIFF. LOCK» будут мигать до тех, пока дифференциал не заблокируется. Если индикатор и световой индикатор продолжают мигать, значит, дифференциал не заблокирован. В этом случае начните движение, чтобы блокировка дифференциала произошла.



1. Световой индикатор блокировки дифференциала «DIFF. LOCK»
2. Световой индикатор пониженной передачи «L»
3. Световой индикатор повышенной передачи «H»
4. Световой индикатор нейтральной передачи «N»
5. Световой индикатор передачи заднего хода «R»
6. Световой индикатор стояночного тормоза «P»
7. Индикатор полного привода/блокировки дифференциала «4x4»/«4x2»
8. Аварийная лампа превышения температуры охлаждающей жидкости «»
9. Аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя «»

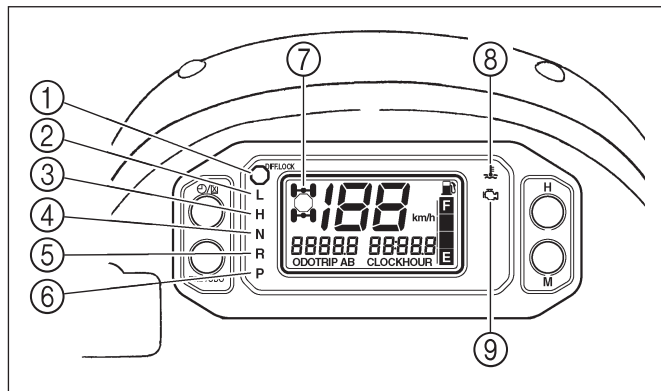
Аварийная лампа превышения температуры охлаждающей жидкости «»

Если температура охлаждающей жидкости повысится до определенного уровня, загорится этот аварийный индикатор, предупреждающий о недопустимом ее повышении. Если индикатор загорится во время движения, заглушите двигатель, как только это станет возможным по соображениям безопасности, и дайте ему остыть в течение, примерно, 10 минут. (См. стр. 8-72.)

Состояние электрической цепи аварийной лампы можно проверить, повернув ключ в положение «ON». Если лампа не загорается на короткое время при повороте ключа в положение «ON» или если она через короткое время не гаснет, то для проведения проверки следует обратиться к дилеру Yamaha.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перегрузка снегоболотохода может привести к перегреву двигателя. Если это произойдет, уменьшите нагрузку до допустимого уровня.
- После повторного запуска двигателя убедитесь, что аварийная лампа не горит. Продолжение эксплуатации двигателя при горящей аварийной лампе может привести к повреждению двигателя.

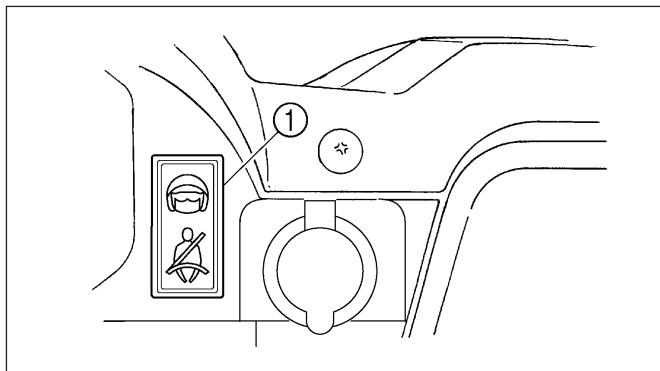


1. Световой индикатор блокировки дифференциала «DIFF. LOCK»
2. Световой индикатор пониженной передачи «L»
3. Световой индикатор повышенной передачи «H»
4. Световой индикатор нейтральной передачи «N»
5. Световой индикатор передачи заднего хода «R»
6. Световой индикатор стояночного тормоза «P»
7. Индикатор полного привода/блокировки дифференциала «»/«»
8. Аварийная лампа превышения температуры охлаждающей жидкости «»
9. Аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя «»

Аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя «»

Эта лампа горит или мигает при обнаружении неисправности электрической схемой, контролирующей двигатель. Если это произойдет, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки системы самодиагностики. (Описание системы самодиагностики приведено на странице 4-13.)

Электрическую цепь аварийной лампы можно проверить, повернув ключ в положение «ON». Если индикатор не загорается на короткое время при повороте ключа в положение «ON» или если индикатор через короткое время не гаснет, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки электрической схемы.

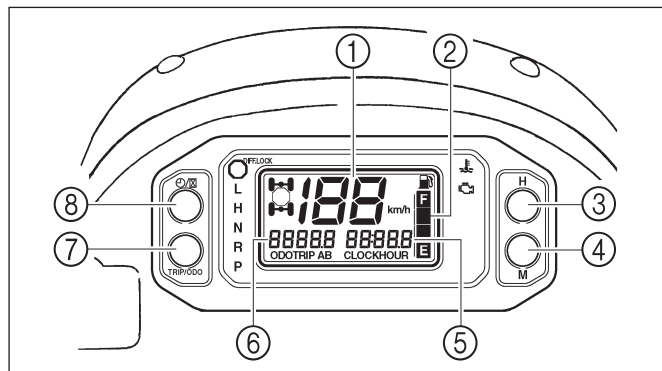


1. Световой индикатор шлема/ремня безопасности « / »

Световой индикатор шлема/ремня безопасности « / »

Этот световой индикатор загорается при повороте ключа в положение «ON» и напоминает водителю и пассажиру о необходимости надеть шлем и пристегнуть ремни безопасности. Он продолжает гореть, даже когда ремень безопасности пристегнут.

Если этот индикатор не загорается при повороте ключа в положение «ON», обратитесь к дилеру Yamaha для проверки электрической схемы.

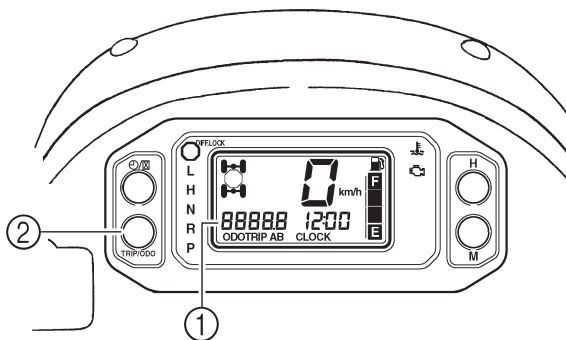


1. Спидометр
2. Топливомер
3. Кнопка «Н» (ввод часов)
4. Кнопка «М» (ввод минут)
5. Отображение времени/счетчик моточасов/напряжение
6. Одометр/Счетчик суточного пробега А/Счетчик суточного пробега В
7. Кнопка «TRIP/ODO»
8. Кнопка вывода текущего времени/моточасов « / »

Многофункциональная панель приборов

Многофункциональная панель приборов выполняет следующие функции:

- спидометра
- одометра
- двух счетчиков суточного пробега (показывают пройденное расстояние с момента последнего сброса на ноль)
- часов
- счетчика моточасов (показывает общее время работы двигателя)
- отображения напряжения (показывает напряжение аккумуляторной батареи)
- указателя уровня топлива в баке
- устройства самодиагностики



1. Одометр/Счетчик суточного пробега A/Счетчик суточного пробега B
2. Кнопка «TRIP/ODO»

Режимы одометра и счетчика суточного пробега

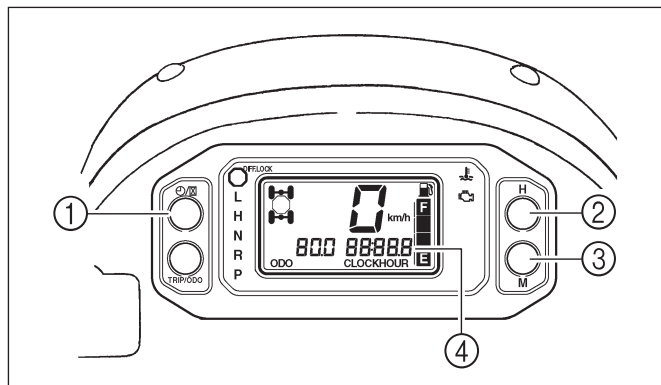
Нажатие кнопки «TRIP/ODO» переключает дисплей между режимами одометра «ODO» и счетчиков суточного пробега «А» и «В» в следующем порядке:

ODO → TRIP A → TRIP B → ODO

Для сброса счетчика суточного пробега на ноль выберите его нажатием кнопки «TRIP/ODO», а затем нажмите и удерживайте кнопку «TRIP/ODO» не менее трех секунд. Счетчики суточного пробега могут использоваться для оценки расстояния, которое можно пройти на одной заправке топливного бака. Эти данные помогут вам планировать будущие остановки для заправки.

ПОДСКАЗКА

Для переключения единиц измерения «км/ч» или «миль/ч» поверните ключ в положение «OFF», а затем нажмите кнопку «TRIP/ODO» и, удерживая ее нажатой, поверните ключ в положение «ON».



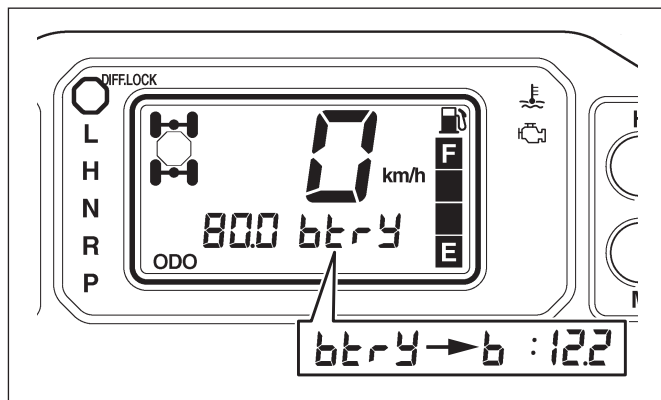
1. Кнопка вывода часов/моточасов «⌚» / «⌚»
2. Кнопка «H»
3. Кнопка «M»
4. Отображение времени/счетчик моточасов/напряжение

Режимы отображения времени, счетчика моточасов и напряжения

Нажатие кнопки «⌚» / «⌚» переключает дисплей между режимами отображения времени «CLOCK», счетчика моточасов «HOUR» и напряжения « $\frac{b}{b} \frac{r}{r} \frac{z}{z}$ » в следующем порядке: CLOCK → HOUR → $\frac{b}{b} \frac{r}{r} \frac{z}{z}$ → CLOCK

Порядок установки часов

1. Переключите дисплей в режим отображения времени.
2. Нажимайте кнопку «⌚» / «⌚» до тех пор, пока часы не начнут мигать.
3. Установите значение часов, нажимая кнопку «H».
4. Установите значение минут, нажимая кнопку «M».
5. Чтобы запустить часы, нажмите и отпустите кнопку «⌚» / «⌚».



Режим отображения напряжения

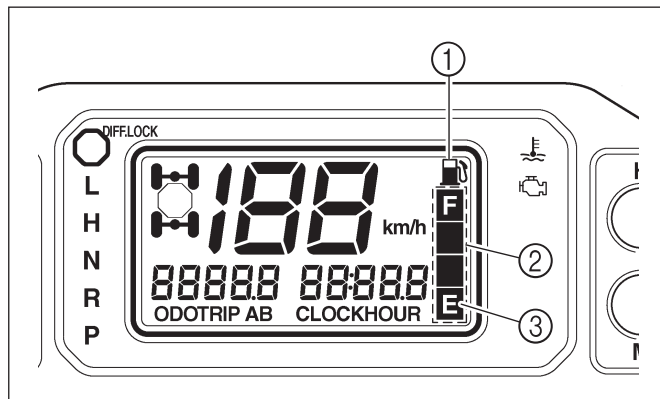
В этом режиме на дисплее отображается значение напряжения аккумуляторной батареи.

При выборе режима отображения напряжения на 1 секунду отобразится надпись «btr4», а затем – обозначение «b» и значение напряжения.

Если напряжение батареи составляет менее 10 вольт, отобразится сообщение «LO» [Пониженное], а если напряжение составляет более 16 вольт, отобразится сообщение «HI» [Повышенное].

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в режиме отображения напряжения выводится сообщение «LO» или «HI», это может свидетельствовать о неполадках в зарядной цепи или о неисправности самой батареи. В этом случае обратитесь к дилеру Yamaha для проверки или ремонта снегоболотохода.



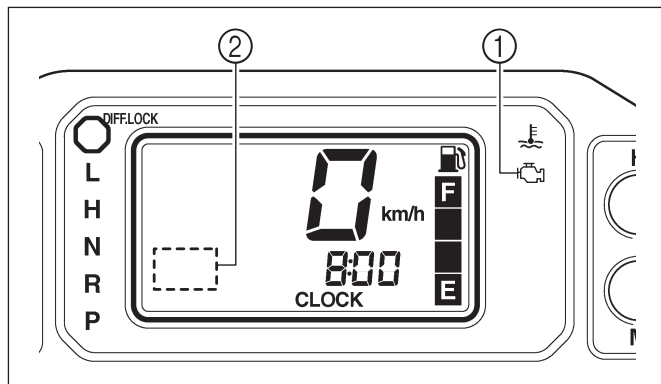
1. Индикатор предупреждения о низком уровне топлива
2. Топливомер
3. Сегмент «Е»

Топливомер

Топливомер указывает количество топлива в топливном баке. Сегменты топливомера гаснут по одному в направлении от «F» (полный бак) до «E» (пустой бак) по мере уменьшения уровня топлива. Когда погаснет сегмент «E» и начнет мигать индикатор предупреждения о низком уровне топлива, как можно скорее заправьте топливный бак.

ПОДСКАЗКА

Топливомер оборудован системой самодиагностики. При обнаружении неисправности в электрической схеме все сегменты дисплея и индикатор предупреждения о низком уровне топлива начнут мигать. Если это произойдет, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки электрической схемы.



1. Аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя «  »
2. Индикация кода ошибки

Устройство самодиагностики

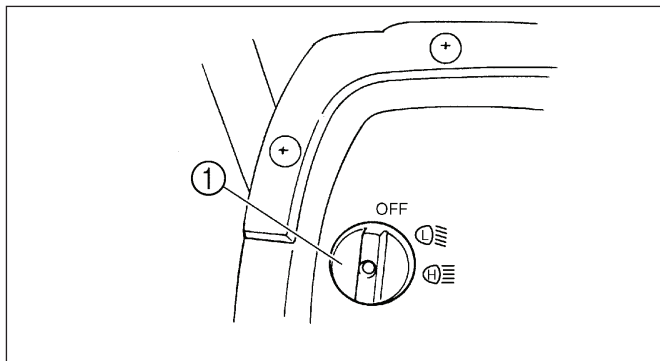
Ваш снегоболотоход оснащен устройством самодиагностики различных электрических схем.

При обнаружении неисправности в любой из этих схем загорится или начнет мигать аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя «  » и на многофункциональном дисплее отобразится код ошибки.

Если на многофункциональном дисплее отобразится код ошибки, запомните номер кода и обратитесь к дилеру Yamaha для проверки снегоболотохода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если на многофункциональном дисплее отображается код ошибки, то для предотвращения повреждения двигателя снегоболотоход должен быть проверен как можно скорее.



1. Переключатель света «OFF/☐/☐»

Переключатель света «OFF/☐/☐»

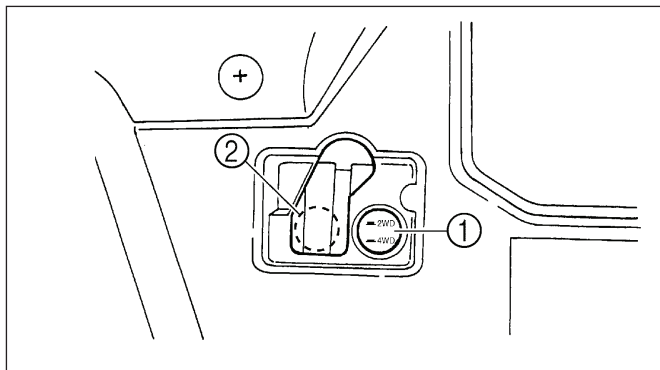
Установите переключатель в положение «☐» для включения ближнего света фар и задних фонарей.

Установите переключатель в положение «☐» для включения дальнего света фар и задних фонарей.

Установите переключатель в положение «OFF» для выключения фар и задних фонарей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не включайте фары на продолжительное время при выключенном двигателе, так как это может привести к разрядке аккумуляторной батареи до такого уровня, при котором стартер не сможет работать. Если это произойдет, снимите батарею и зарядите ее.

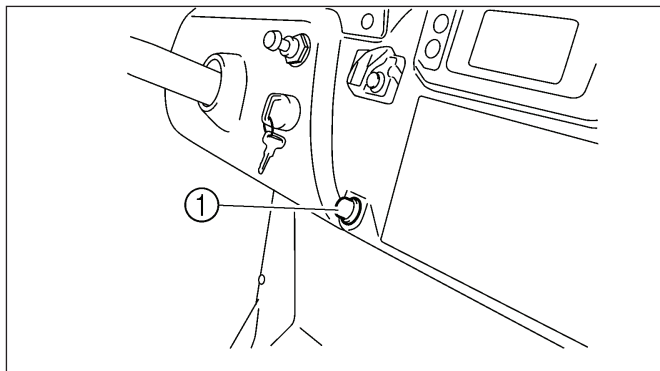


1. Переключатель полного привода «2WD»/«4WD»
2. Переключатель блокировки дифференциала «4WD»/«LOCK»

Переключатель полного привода и переключатель блокировки дифференциала

Снегоболотоход имеет переключатель полного привода «2WD»/«4WD» и переключатель блокировки дифференциала «4WD»/«LOCK». Выбирайте нужный тип привода в соответствии с особенностями местности и условиями движения.

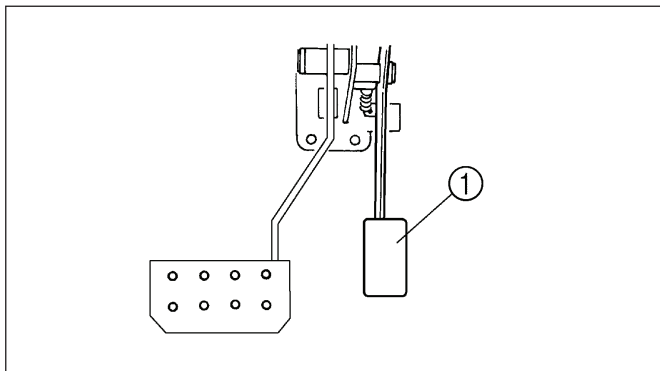
- «2WD» (привод на одну ось): Мощность подается только на задние колеса.
- «4WD» (полный привод): Мощность подается на задние и передние колеса.
- «LOCK» (полный привод с заблокированным дифференциалом): Мощность подается на задние и передние колеса при заблокированном дифференциале. В отличие от режима «4WD», здесь все колеса вращаются с одинаковой скоростью вне зависимости от тягового усилия.



1. Кнопка звукового сигнала «»

Кнопка звукового сигнала «»

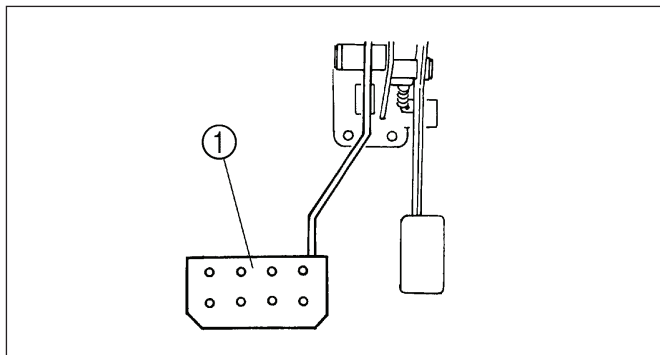
Для подачи звукового сигнала нажимайте на эту кнопку.



1. Педаль газа

Педаль газа

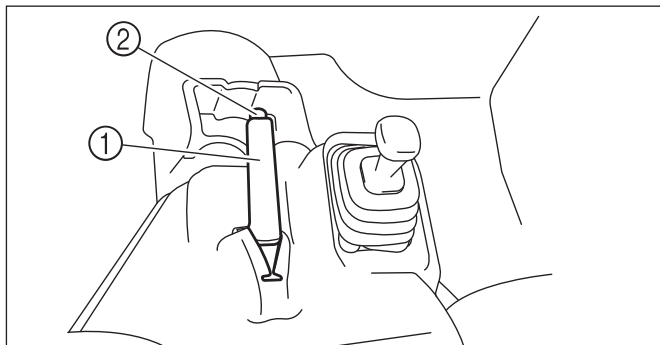
Нажимайте на педаль газа, чтобы увеличить число оборотов двигателя. При отпускании педали она возвращается в исходное положение за счет натяжения пружины. Перед запуском двигателя всегда проверяйте, нормально ли педаль газа возвращается в исходное положение.



1. Педаль тормоза

Педаль тормоза

Нажимайте на педаль тормоза для снижения скорости или остановки снегоболотохода.



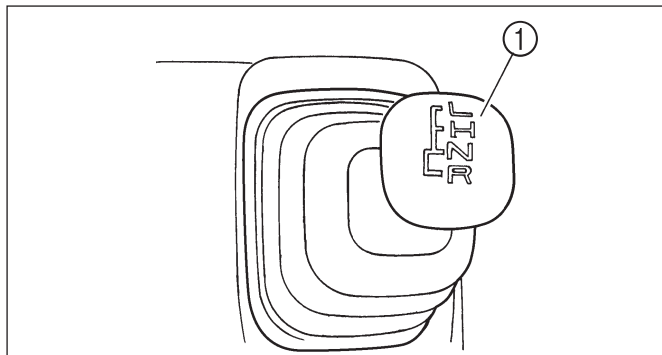
1. Рычаг стояночного тормоза
2. Кнопка фиксатора рычага

Рычаг стояночного тормоза

Рычаг стояночного тормоза расположен справа от сиденья водителя. Стояночный тормоз помогает предотвратить движение снегоболотохода, поставленного на стоянку.

Для постановки на стояночный тормоз потяните рычаг вверх до упора.

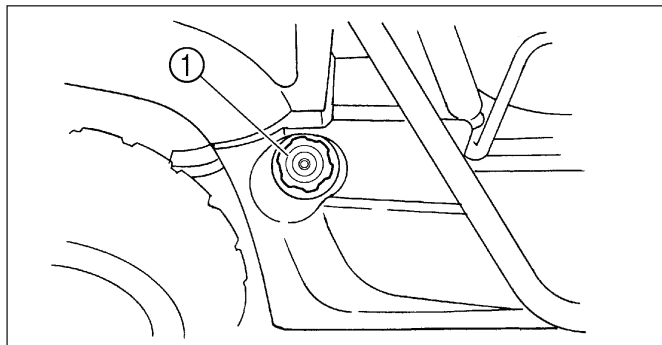
Для снятия со стояночного тормоза потяните рычаг вверх, нажмите кнопку фиксатора, а затем полностью опустите рычаг. Усилие пружины помогает вернуть рычаг в исходное положение.



1. Рычаг переключения передач

Рычаг переключения передач

Рычаг переключения передач используется для переключения снегоболотохода на пониженную, повышенную, нейтральную передачу и передачу заднего хода. (Использование рычага переключения передач описано на страницах 6-4-6-7).



1. Крышка топливного бака

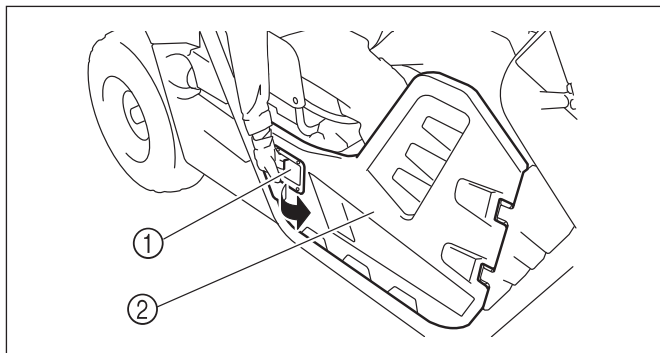
Крышка топливного бака

Открытие

Крышка топливного бака снимается путем ее вращения против часовой стрелки.

Закрытие

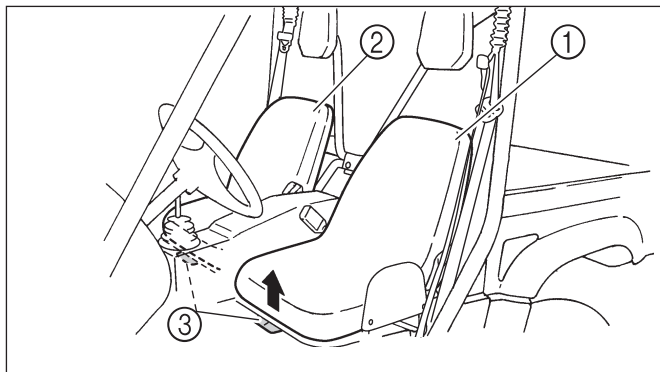
Крышка топливного бака устанавливается на место вращением по часовой стрелке.



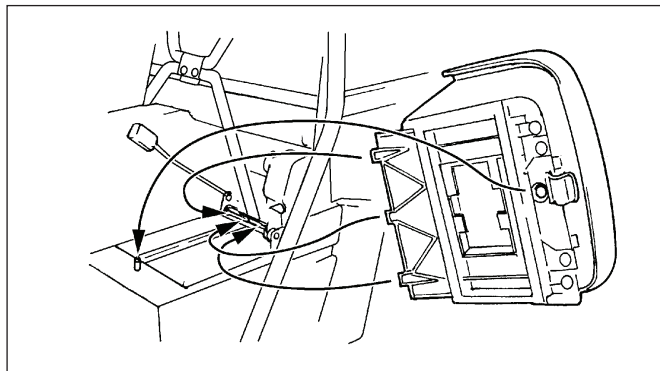
- 1. Замок
- 2. Дверца

Дверцы

Для открытия дверцы потяните ручку замка наружу. Для закрытия дверцы нажимайте на дверцу или потяните ее внутрь, пока замок не защелкнется. Убедитесь, что дверца **НАДЕЖНО ЗАФИКСИРОВАНА ЗАМКОМ ПОСЛЕ ЕЕ ЗАКРЫТИЯ**.



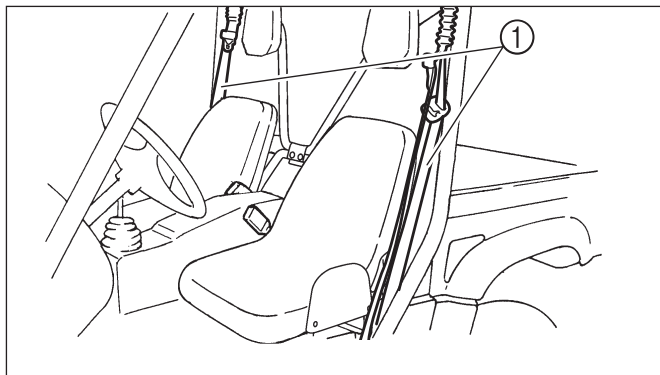
1. Сиденье водителя
2. Сиденье пассажира
3. Рычаг блокировки сиденья (x 2)



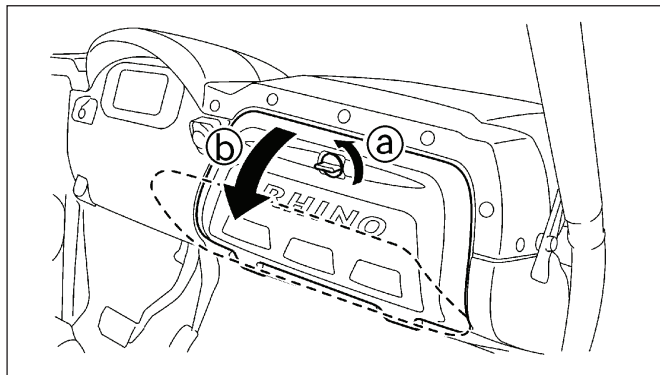
Сиденья

Для снятия сиденья потяните рычаг блокировки вверх, поднимите переднюю часть сиденья, а затем сдвиньте сиденье вперед и вверх.

Для установки сиденья вставьте выступы на задней стороне сиденья в держатели сиденья и нажмите на переднюю часть сиденья. Убедитесь, что сиденья надежно закреплены. **ВНИМАНИЕ! Незакрепленное сиденье может стать причиной потери управления или падения водителя или пассажира.**



1. Ремень безопасности (x 2)



- a. Отпереть замок
- b. Открыть

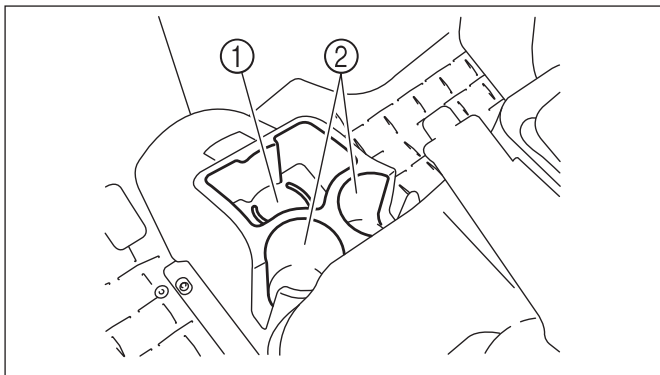
Ремень безопасности

Снегоболотоход оборудован трехточечными ремнями безопасности для водителя и пассажира. Во время движения вы должны быть постоянно пристегнуты ремнями безопасности. Более подробная информация приведена на стр. 7-7-7-10.

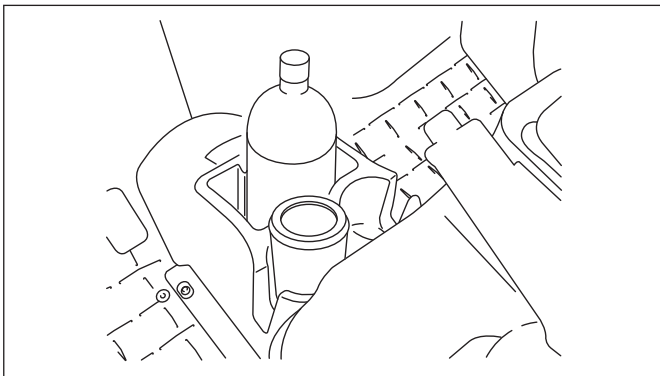
Вещевой ящик

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения не помещайте металлические предметы с острыми краями, например, инструменты, непосредственно в вещевой ящик. Если вам необходимо хранить в ящике такие предметы, оберните их подходящим амортизирующим материалом.



1. Отсек для хранения/подстаканник (x 1)
2. Подстаканник (x 2)



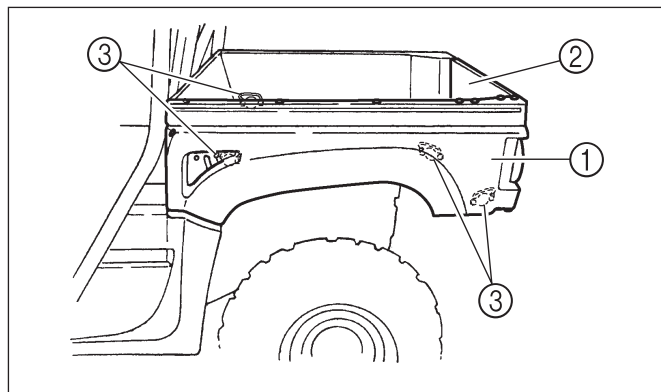
Подстаканники

Прочно закрывайте пластиковые бутылки крышкой, прежде чем ставить их в подстаканник.

Некоторые пластиковые бутылки могут не помещаться в подстаканник из-за неподходящего размера и формы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Никогда не ездите с открытыми или стеклянными емкостями, установленными в подстаканниках. В противном случае их содержимое может разлиться, а стеклянные емкости могут быть выброшены из подстаканников, разбиться и нанести травмы пассажирам снегоболотохода при резком торможении или аварии.
- Не помещайте в подстаканники какие-либо другие предметы, кроме герметично закрываемых пластмассовых емкостей. В противном случае они могут быть выброшены из подстаканников и нанести травмы пассажирам при резком торможении или аварии.



1. Грузовая платформа
2. Задний откидной борт
3. Крючки для крепления груза (x 4)

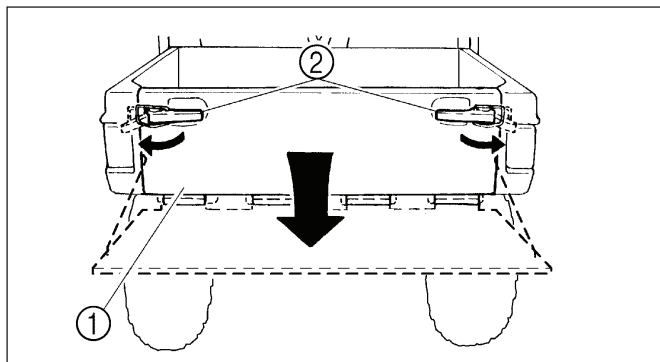
Грузовая платформа

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не превышайте максимально допустимой нагрузки. Слишком тяжелый груз может вызвать потерю управления вследствие неправильного распределения веса.

Максимально допустимая нагрузка: 181 кг

Дополнительная информация о загрузке приведена на стр.6-10-6-12.



1. Задний откидной борт
2. Замки (x 2)

Открытие и закрытие заднего откидного борта

Открытие

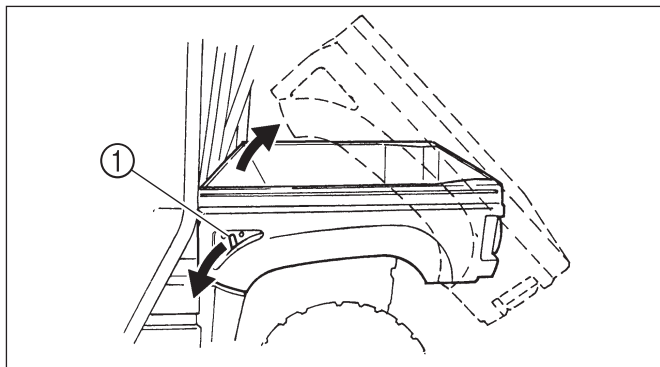
Разъедините замки и опустите откидной борт.

Закрытие

Поднимите откидной борт в начальное положение и защелкните замки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задний откидной борт в открытом виде не рассчитан на поддержку тяжелых грузов. Если вы поместите на откидной борт тяжелый груз или сядете на него, он может сломаться.



1. Расцепляющий рычаг грузовой платформы

Поднятие и опускание грузовой платформы

Поднятие

Нажмите на расцепляющий рычаг грузовой платформы на левой или правой стороне снегоболотохода, а затем медленно поднимите грузовую платформу до упора.

Опускание

Держа руки вдали от опасных мест, медленно опустите грузовую платформу в исходное положение и убедитесь, что она зафиксировалась на месте. **ВНИМАНИЕ! Держите руки и другие части тела подальше от опасных мест при опускании грузовой платформы, а также проследите, чтобы рядом не было других людей. При опускании грузовой платформы не держитесь за каркас/раму.**

Регулировка передних и задних амортизаторов

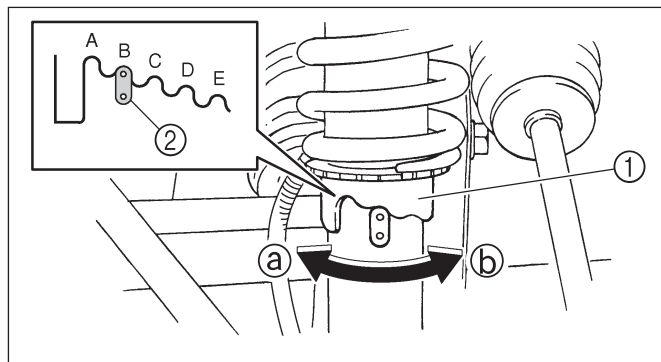
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка амортизаторов с левой и правой сторон должна быть всегда одинаковой. Разная настройка может стать причиной снижения управляемости и потери устойчивости, что может привести к аварии.

Натяг пружины регулируется в соответствии с условиями эксплуатации. Вы можете уменьшить натяг для более мягкой езды или увеличить его при частом «приседании» снегоболотохода или при перевозке груза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Частое или сильное «приседание» может привести к ускоренному износу или повреждению снегоболотохода.



1. Кольцо регулировки натяга пружины
2. Указатель положения

Для регулировки задних амортизаторов необходимо снять задние колеса (процедуры снятия и установки колес описаны на страницах 8-50–8-52).

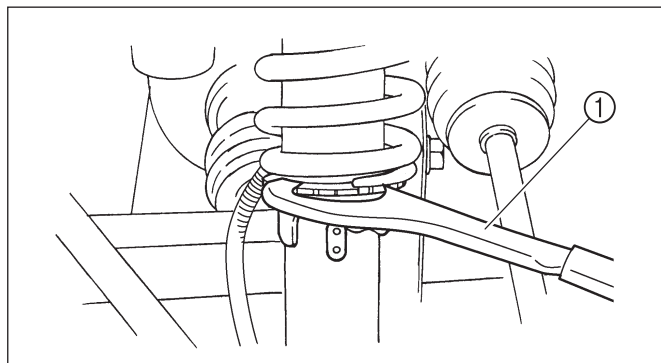
Регулируйте натяг пружины следующим образом:

Для увеличения натяга пружины поворачивайте кольцо регулировки в направлении (a).

Для уменьшения натяга пружины поворачивайте кольцо регулировки в направлении (b).

ПОДСКАЗКА

Специальный гаечный ключ для данной регулировки можно приобрести у дилера Yamaha.

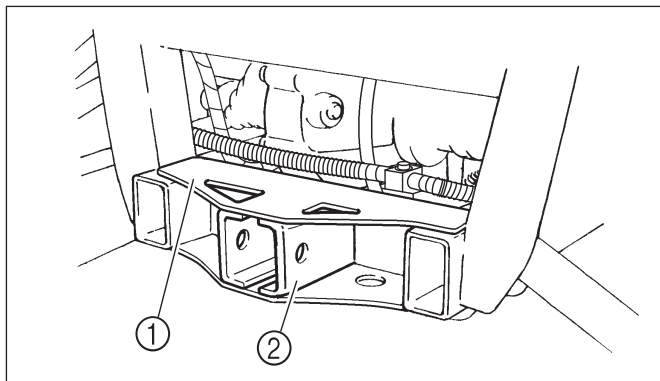


1. Специальный гаечный ключ

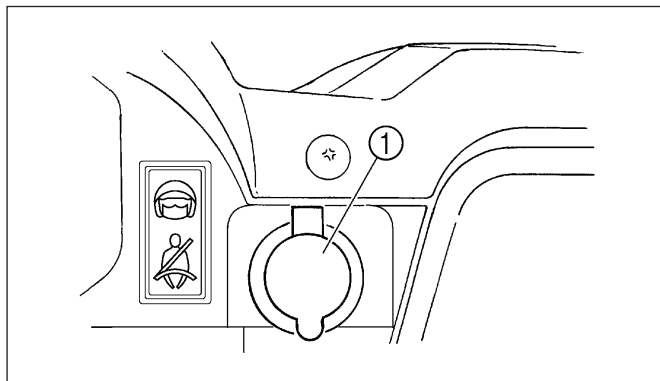
Стандартное положение: B

A – Минимум (мягкая настройка)

B – Максимум (жесткая настройка)



1. Кронштейн сцепного устройства
2. Приемник



1. Защитная крышка дополнительного выхода постоянного тока

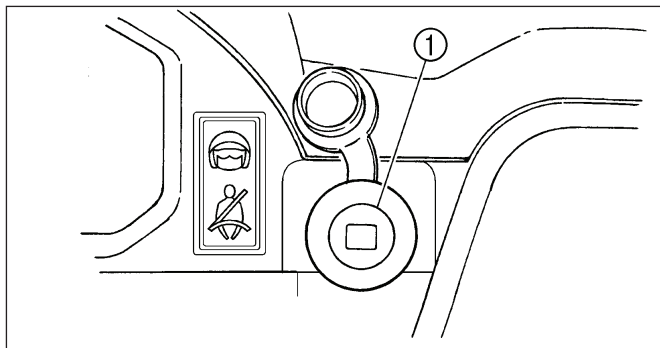
Кронштейн и приемник сцепного устройства

Снегоболотоход оснащен кронштейном сцепного устройства и 5-сантиметровым приемником для стандартного сцепного устройства. Оборудование для буксирования прицепа может быть приобретено у дилера Yamaha (информация по мерам предосторожности приведена на стр. 6-10–6-12).

Дополнительный выход постоянного тока

Дополнительный выход постоянного тока расположен на правой стороне передней панели. Его можно использовать для подключения подходящих светильников, радиоприемников и т.п. Этот выход следует использовать только при работающем двигателе и при выключенных фарах.

1. Установите переключатель света в положение «OFF».
2. Запустите двигатель. (См. стр. 6-3–6-4)



1. Дополнительный выход постоянного тока

- Откройте защитную крышку дополнительного выхода постоянного тока и вставьте в гнездо штекер внешнего устройства.

Максимальная номинальная нагрузка на дополнительный выход постоянного тока:
12 В пост. тока, 10 А (120 Вт)

- После отсоединения внешнего устройства закройте защитную крышку дополнительного выхода постоянного тока.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте внешние устройства, требующие большей мощности, чем указанная выше максимальная номинальная мощность, так как такие устройства могут вызвать перегрузку цепи и перегорание плавкого предохранителя.
- Использование подключенных внешних устройств при неработающем двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи.
- Не используйте автомобильный прикуриватель или другие дополнительные устройства с нагревающимися штекерами, так как они могут повредить гнездо.

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ВЫЕЗДОМ

Проверяйте ваш снегоболотоход перед каждой поездкой, чтобы убедиться, что он находится в нормальном рабочем состоянии. Всегда выполняйте процедуры проверок и технического обслуживания и соблюдайте графики, приведенные в Руководстве пользователя.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение проверок или процедур техобслуживания надлежащим образом увеличивает вероятность аварии или повреждения оборудования. Не используйте снегоболотоход в случае обнаружения какой-либо неисправности. Если неисправность невозможно устранить при помощи описанных в данном руководстве приемов, обратитесь за помощью к дилеру Yamaha.

Перед выездом выполняются следующие проверки:

ОБЪЕКТ ПРОВЕРКИ	СОДЕРЖАНИЕ ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
Тормоза	● Проверьте функционирование, свободный ход, уровень жидкости и наличие утечек жидкости. ● При необходимости долейте тормозной жидкости DOT 4.	5-3, 8-38–8-39, 8-41–8-43, 8-46
Стояночный тормоз	● Проверьте функционирование, состояние и свободный ход.	8-40, 8-44–8-45
Топливо	● Проверьте уровень топлива. ● При необходимости долейте топлива.	5-4–5-5
Моторное масло	● Проверьте уровень масла. ● При необходимости долейте масла до необходимого уровня.	5-6, 8-11–8-16
Бачок для охлаждающей жидкости	● Проверьте уровень охлаждающей жидкости. ● При необходимости долейте охлаждающую жидкость.	5-6, 8-23–8-24
Масло в редукторе /Масло в дифференциале	● Проверьте на предмет наличия утечки.	5-7, 8-17–8-22
Педаль газа	● Проверьте правильность функционирования педали.	5-7
Ремни безопасности	● Проверьте правильность функционирования и износ.	5-7

ОБЪЕКТ ПРОВЕРКИ	СОДЕРЖАНИЕ ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
Рулевое управление	● Проверьте правильность функционирования.	5-7
Соединительные и крепежные детали	● Проверьте все соединительные и крепежные детали.	5-7
Измерительные приборы, лампы и переключатели	● Проверьте функционирование и при необходимости устраните неисправность.	5-8, 8-64–8-69
Колеса и шины	● Проверьте давление в шинах; проверьте колеса и шины на предмет износа и повреждений.	5-8–5-9, 8-50–8-52
Пыльники ШРУСов	● Проверьте на предмет наличия повреждений.	8-25

Передние и задние тормоза

Педаль тормоза

Проверьте, нет ли свободного хода педали тормоза. При наличии свободного хода обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для проверки тормозной системы. (См. стр. 8-43.)

Проверьте функционирование педали тормоза. Она должна двигаться плавно, и при приведении тормозов в действие должно чувствоваться сопротивление. В противном случае предоставьте снегоболотоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.

Уровень тормозной жидкости

Проверьте уровень тормозной жидкости и при необходимости долейте жидкость (см. стр. 8-41–8-43).

Рекомендуемая тормозная жидкость:
DOT 4

Утечка тормозной жидкости

Проверьте, нет ли утечек тормозной жидкости из мест соединения труб или из бачка для тормозной жидкости. Нажмите на педаль тормоза до упора на одну минуту. При обнаружении утечки предоставьте снегоболотоход дилеру Yamaha для проверки.

Работа тормозов

Проверяйте работу тормозов перед каждой поездкой. Проверяйте тормоза на малой скорости в начале поездки, чтобы убедиться в их нормальной работе. Если тормоза не обеспечивают надлежащей эффективности торможения, проверьте всю тормозную систему (см. стр. 8-38–8-39, 8-41–8-43).

Топливо

Убедитесь, что в топливном баке достаточно бензина.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин и его пары очень легко воспламеняются. Во избежание возгораний и взрывов и с целью снижения риска получения травмы при заправке следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. Перед заправкой заглушите двигатель и убедитесь, что в снегоболотоходе нет людей. Во время заправки ни в коем случае не курите, избегайте искр, открытого пламени или других возможных источников возгорания, таких как горелки водонагревателей и сушилки для одежды.
2. Не переполняйте топливный бак. Поскольку топливо расширяется при нагреве, воздействие тепла от двигателя или солнца может привести к выливанию топлива из топливного бака.
3. Сразу вытирайте пролитое топливо.
4. После заправки туго закрутите крышку топливного бака.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин ядовит и может причинить вред организму или даже вызвать смерть. Обращайтесь с бензином осторожно. Ни в коем случае не откачивайте бензин ртом. При проглатывании бензина, вдыхании большого количества его паров или попадании бензина в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. В случае попадания бензина на кожу смойте его водой с мылом. В случае попадания бензина на одежду смените ее.

Данный двигатель производства Yamaha рассчитан на работу на обычном неэтилированном бензине с RON не менее 91. Если двигатель работает со стуком или детонацией, используйте бензин другой марки или неэтилированный бензин с более высоким октановым числом. Использование неэтилированного бензина обеспечивает более длительный срок службы свечей зажигания и снижает расходы на техобслуживание.

Рекомендуемое топливо:

Обычный неэтилированный бензин с RON не менее 91

Емкость топливного бака:

30,0 л

Канистры для бензина

Если вы собираетесь везти канистры с бензином на грузовой платформе вашего снегоболотохода, закрепите их и прочно закройте крышки перед поездкой.

Заливайте в канистру бензин, поставив ее на землю. Прежде чем снимать крышку канистры, прикоснитесь к канистре наконечником топливозаправочного пистолета. Во время заправки прижимайте наконечник к горловине канистры. **ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не заливайте бензин в канистру, установленную на грузовой площадке любого транспортного средства, так как это может привести к возгоранию из-за накопления статического электричества. Статический разряд при заправке может вызвать искру и воспламенение бензина.**

Моторное масло

Убедитесь, что моторное масло находится на необходимом уровне – при необходимости долейте масла (см. стр. 8-11–8-16).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во избежание пробуксовки сцепления (поскольку моторное масло также смазывает сцепление) не смешивайте масло с какими-либо химическими присадками. Не используйте дизельные масла спецификации «CD» или масла более высокого качества, чем рекомендованные. Кроме того, не используйте масла с маркировкой «ENERGY CONSERVING II» или более высокого класса (энергосберегающие масла).
- Следите за тем, чтобы в картер не попали посторонние вещества.

Рекомендуемый тип и необходимое количество моторного масла:

См. стр. 10-1–10-2.

Охлаждающая жидкость

Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке при холодном двигателе (уровень жидкости в бачке меняется в зависимости от температуры двигателя).

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между минимальной и максимальной метками, нанесенными на бачке. Если уровень жидкости находится на минимальной отметке или ниже нее, добавьте жидкости до максимальной отметки. Если охлаждающей жидкости нет, добавьте дистиллированной воды. Меняйте охлаждающую жидкость раз в два года (более полная информация приведена на стр. 8-23–8-24).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Жесткая или соленая вода вредна для двигателя. При отсутствии дистиллированной воды можно использовать мягкую воду.

Емкость бачка охлаждающей жидкости (при уровне жидкости на максимальной отметки):
0,32 л

Масло в редукторе

Убедитесь, что масло в редукторе находится на нужном уровне. При необходимости долейте масла (более подробная информация на стр. 8-17–8-19).

Рекомендуемое масло:

Гипоидное масло SAE 80 API GL-4

При любых условиях эксплуатации подойдет также гипоидное масло SAE 80W90.

ПОДСКАЗКА

GL-4 – это показатель качества и присадок; также можно использовать гипоидные масла с показателями GL-5 или GL-6.

Масло в дифференциале

Убедитесь, что масло в дифференциале находится на нужном уровне. При необходимости долейте масла (более подробная информация на стр. 8-20–8-22)

Рекомендуемое масло:

Гипоидное масло SAE 80 API GL-4

Педаль газа

Проверьте правильность работы педали газа. Она должна двигаться плавно и при отпускании возвращаться в исходное положение. В противном случае предоставьте снегоболотоход дилеру Yamaha для ремонта.

Ремни безопасности

Убедитесь, что ремни безопасности не изношены, не разорваны, не растянуты и не повреждены. Ремни должны двигаться плавно при оттягивании и автоматически втягиваться при отпуске. Кроме того, ремни должны блокироваться при быстром вытягивании. Язычок защелки должен прочно защелкиваться в замке и отсоединяться при нажатии кнопки разъединения. Удаляйте любую грязь, которая может помешать правильному функционированию ремня. При необходимости предоставьте снегоболотоход дилеру Yamaha для ремонта.

Системы безопасности вашего снегоболотохода могут быть повреждены в результате аварии. Поврежденная система безопасности не сможет надлежащим образом защитить пользователя, что может привести к травме или смерти в аварии. Для того чтобы обеспечить нормальную работу систем безопасности после аварии, как можно скорее предоставьте снегоболотоход в сервисный центр для проверки и ремонта.

Рулевое управление

Остановите снегоболотоход на ровной поверхности. Поверните рулевое колесо вправо и влево для проверки на предмет наличия чрезмерного свободного хода, ненормальных шумов и тугого поворачивания. При необходимости предоставьте снегоболотоход дилеру Yamaha для ремонта.

Соединительные и крепежные детали

Перед каждой поездкой проверяйте прочность крепления соединительных и крепежных деталей шасси. Для проверки момента затяжки предоставьте снегоболотоход дилеру Yamaha или воспользуйтесь Руководством по техническому обслуживанию.

Измерительные приборы, лампы и переключатели

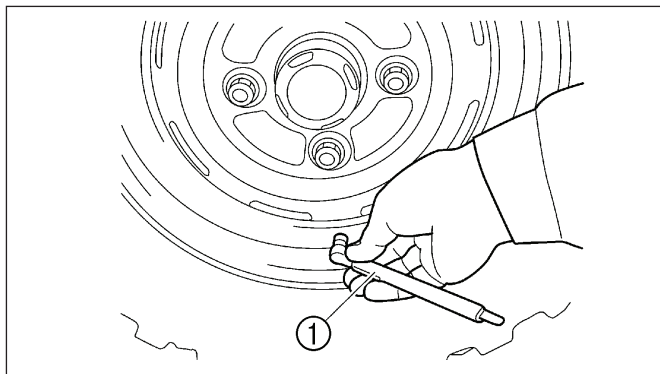
Проверьте правильность работы всех измерительных приборов, ламп и переключателей. При необходимости устраните неисправности.

Тросы управления

Перед поездкой в холодную погоду обязательно проверяйте плавность работы всех тросов управления. **ВНИМАНИЕ! Тросы управления могут замерзнуть в холодную погоду, что может привести к невозможности управления снегоболотоходом.**

Шины

Регулярно проверяйте давление в шинах и следите за тем, чтобы оно соответствовало рекомендуемым значениям. Кроме того, проверяйте шины на предмет наличия износа и повреждений.



1. Шинный манометр

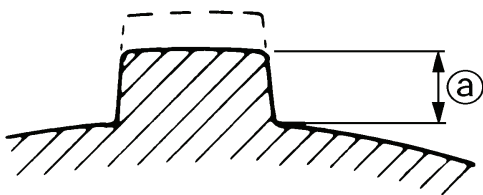
Давление в шинах

Проверка и регулировка давления шинным манометром проводится на холодных шинах. Давление в шинах должно быть одинаковым с обеих сторон. **ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация этого снегоболотохода при неправильном давлении в шинах может привести к получению серьезной травмы или смерти в результате потери управляемости или опрокидывания. Кроме того, давление в шинах ниже минимального значения, установленного техническими требованиями, может привести к сходу шины с обода колеса в сложных условиях эксплуатации.

Устанавливайте давление в шинах в соответствии со следующими требованиями:

	Рекомендуемое давление	Минимальное давление
Передние колеса	70 кПа (0,70 кгс/см ²)	63 кПа (0,63 кгс/см ²)
Задние колеса	98 кПа (0,98 кгс/см ²)	91 кПа (0,91 кгс/см ²)

Шинный манометр входит в комплект стандартного оборудования. Измеряйте давление в шинах дважды и используйте второе полученное значение. Вследствие наличия пыли или грязи в манометре первое значение может быть неправильным.



а. Предельный износ шины

Предельный износ шины

Когда вследствие износа высота протектора шины уменьшится до 3 мм, замените шину.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимательно прочтите Руководство пользователя для ознакомления с органами управления снегоболотоходом. В случае, если работа какого-либо органа управления останется для вас непонятной, обратитесь за помощью к дилеру Yamaha.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вы не ознакомитесь с работой органов управления, вы можете потерять управление снегоболотоходом во время движения, что может привести к аварии или получению травмы.

Обкатка двигателя

Важнейший этап эксплуатации вашего снегоболотохода – это первые 20 часов работы.

Поэтому мы рекомендуем вам внимательно прочитать следующую информацию. Так как на вашем снегоболотоходе установлен совершенно новый двигатель, не подвергайте его избыточной нагрузке в течение первых нескольких часов работы. В течение первых 20 часов различные части двигателя прирабатываются друг к другу и приобретают надлежащие рабочие зазоры.

Во время обкатки избегайте полного открытия дроссельной заслонки или других условий, которые могут привести к чрезмерному нагреву двигателя. Однако кратковременное (не более чем на 2-3 секунды) полное открытие дроссельной заслонки под нагрузкой не нанесет вреда двигателю.

Каждый раз после полного открытия дроссельной заслонки двигателю необходим достаточно длительный период работы на малых оборотах для остывания. При обнаружении каких-либо нарушений в работе двигателя в этот период обратитесь за помощью к дилеру Yamaha.

0-10 часов:

Избегайте длительной работы двигателя при открытой более чем наполовину дроссельной заслонке. После каждого часа работы давайте двигателю остыть в течение 5-10 минут. Время от времени меняйте скорость движения снегоболотохода. Не эксплуатируйте двигатель только при одном положении дроссельной заслонки.

10-20 часов:

Избегайте длительной работы двигателя при открытой более чем на три четверти дроссельной заслонке.

После обкатки:

Снегоболотоход можно эксплуатировать в обычном режиме.

Запуск двигателя

1. Поверните ключ в положение «ON».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аварийные лампы превышения температуры охлаждающей жидкости и предупреждения о неисправности двигателя загорятся, а затем погаснут.

Если аварийная лампа не гаснет, воспользуйтесь указаниями по проверке электрической цепи соответствующей лампы, приведенными на стр. 4-2-4-6.

6

2. Нажмите на педаль тормоза.
 3. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
- При установке рычага переключения передач в нейтральное положение должен загореться световой индикатор нейтральной передачи. Если он не загорается, предоставьте снегоболотоход дилеру Yamaha для проверки электрической схемы.

- Если нажата педаль тормоза, двигатель может быть запущен с любой передачи. Однако рекомендуется перед запуском двигателя переключаться на нейтральную передачу.

4. Убрав ногу с педали газа, запустите двигатель поворотом ключа в положение «START».

Если двигатель не запустится, отпустите ключ, а через несколько секунд попробуйте осуществить запуск снова. Каждая попытка запуска должна быть, как можно более короткой ради экономии заряда батареи. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте проворачивания стартера двигателя в течение более 5 секунд при каждой попытке, так как это может привести к повреждению стартера. Осуществляйте каждую следующую попытку запуска не ранее чем через 5 секунд после предыдущей, чтобы дать стартеру возможность остыть.**

Не поворачивайте ключ в положение «START» при работающем двигателе – в противном случае можно повредить стартер.

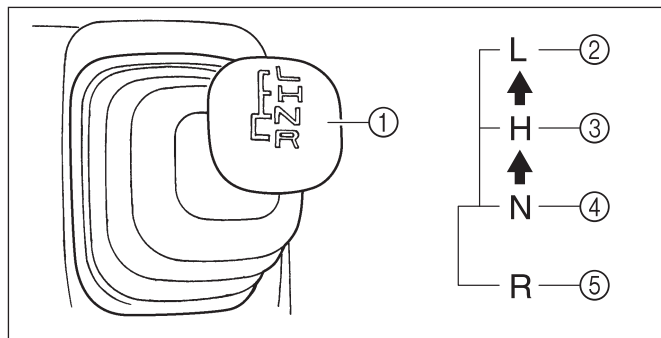
ПОДСКАЗКА

Во избежание снижения срока службы двигателя не набирайте высокую скорость на холодном двигателе!

Работа рычага переключения передач и движение задним ходом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

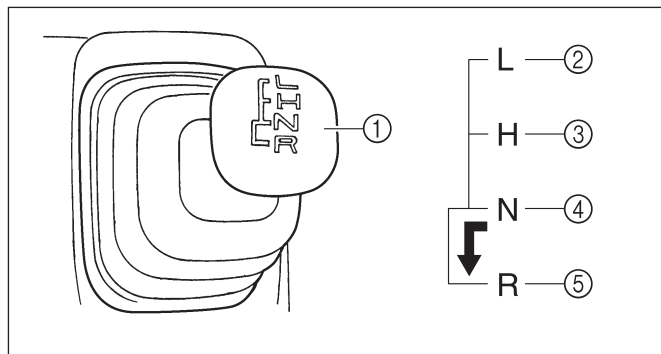
Включайте передачу только после полной остановки снегоболотохода и перехода двигателя на режим холостого хода. В противном случае возможно повреждение двигателя или трансмиссии.



1. Рычаг переключения передач
2. L (пониженная передача)
3. H (повышенная передача)
4. N (нейтральная передача)
5. R (передача заднего хода)

Переключение передач: с нейтральной на повышенную и с повышенной на пониженную

1. Остановите снегоболотоход и уберите ногу с педали газа.
2. Нажмите на педаль тормоза, а затем переключите передачу, переместив рычаг переключения вдоль направляющей. Убедитесь, что рычаг переключения полностью встал в положение соответствующей передачи.
3. Снимите снегоболотоход со стояночного тормоза.
4. Отпустите педаль тормоза и постепенно нажимайте на педаль газа.



1. Рычаг переключения передач
2. L (пониженная передача)
3. H (повышенная передача)
4. N (нейтральная передача)
5. R (передача заднего хода)

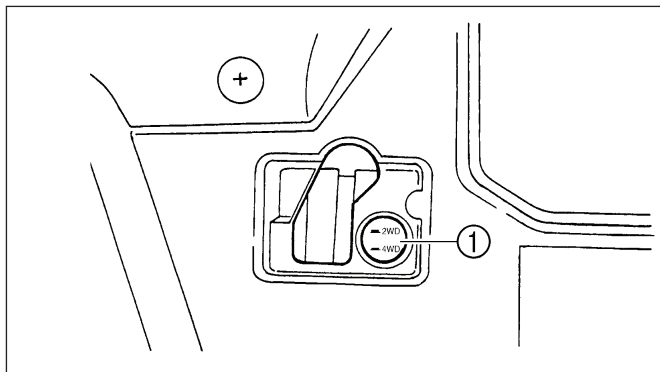
Переключение передач: с нейтральной на передачу заднего хода

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем включать передачу заднего хода, убедитесь, что сзади вас нет препятствий или людей. Убедившись в возможности безопасного движения, включите передачу и двигайтесь медленно. Наезд на препятствие или на человека может привести к серьезной травме или смерти.

1. Остановите снегоболотоход. Снимите ногу с педали газа и проверьте зону сзади вас.
2. Нажмите на педаль тормоза.
3. Переключитесь с нейтральной передачи на передачу заднего хода или наоборот, переместив рычаг переключения вдоль направляющей.
 - Когда включена передача заднего хода, должен гореть световой индикатор передачи заднего хода. Вследствие работы механизма синхронизации двигателя индикатор может не загораться, пока снегоболотоход не начнет движение.
 - Если световой индикатор не загорается, предоставьте снегоболотоход дилеру Yamaha для проверки его электрической цепи.

4. Снимите снеговолотоход со стояночного тормоза.
5. Убедитесь, что сзади снеговолотохода нет людей или препятствий, а затем отпустите педаль тормоза.
6. Постепенно нажимайте на педаль газа и во время движения задним ходом смотрите в сторону движения.



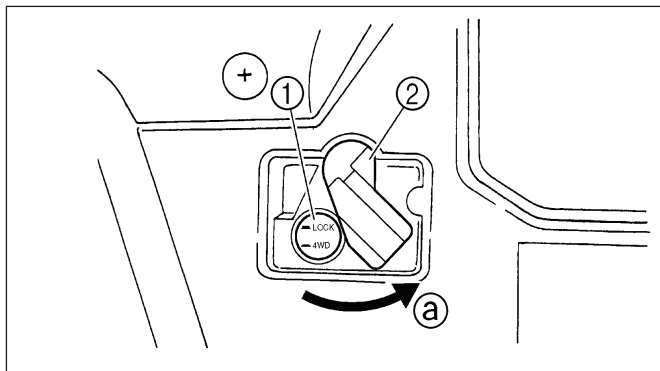
1. Переключатель полного привода «2WD»/«4WD»

Переключатель полного привода и переключатель блокировки дифференциала

Вы можете заметить, что снегоболотоход ведет себя по-разному в режимах «2WD», «4WD» и «LOCK». Например, при управлении снегоболотоходом в режиме «LOCK» потребуются приложить большее усилие для поворота. Всегда останавливайте снегоболотоход перед переключением между режимами «2WD» и «4WD» или «4WD» и «LOCK».

«2WD»/«4WD»

Для переключения с режима «2WD» на «4WD» остановите снегоболотоход, а затем переведите переключатель в положение «4WD». Когда снегоболотоход работает на полном приводе, на многофункциональном дисплее отображается индикатор полного привода . Для переключения с режима «4WD» на «2WD» остановите снегоболотоход, а затем переведите переключатель в положение «2WD».



1. Переключатель блокировки дифференциала «4WD»/«LOCK»
2. Рычаг блокировки дифференциала

Переключатель блокировки дифференциала «4WD»/«LOCK»

Для блокировки дифференциала в режиме полного привода остановите снегоболотоход, убедитесь, что переключатель полного привода установлен в положение «4WD», переведите рычаг блокировки дифференциала в положение (а), а затем установите переключатель в положение «LOCK». Когда дифференциал заблокирован, горит световой индикатор блокировки «DIFF. LOCK», а на многофункциональном дисплее отображается индикатор блокировки дифференциала . Для разблокировки дифференциала остановите снегоболотоход и переведите переключатель в положение «4WD».

- Когда переключатель установлен в положение «LOCK», индикатор блокировки на дисплее и световой индикатор будут мигать, пока дифференциал остается заблокированным.
- Когда этот индикатор и световой индикатор мигают, вращение рулевого колеса то в одну, то в другую сторону облегчит включение блокировки дифференциала.
- Во время движения до полного зацепления механизма блокировки дифференциала (когда индикатор и световой индикатор мигают) частота оборотов двигателя будет ограничена до тех пор, пока блокировка не будет осуществлена полностью.

Парковка

При парковке заглушите двигатель и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Для предотвращения непредвиденного скатывания снегоболотохода поставьте его на стояночный тормоз. Более подробная информация о парковке, в том числе при стоянке на уклоне, приведена на стр. 7-20.

Перевозка грузов

Будьте особенно осторожны при езде с грузом или прицепом. Соблюдайте приведенные ниже инструкции, полагайтесь на здравый смысл и будьте осмотрительны при перевозке груза или буксировке прицепа.

Подготовьте груз или прицеп

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильная загрузка снегоболотохода или неправильная буксировка прицепа могут увеличить риск потери управления, опрокидывания или другой аварии:

- Не превышайте значение максимально допустимой нагрузки на снегоболотоход (см. стр. 6-11 и таблички на снегоболотоходе).
- Размещайте груз на грузовой платформе на равном расстоянии между боковыми сторонами, а также как можно ниже и как можно ближе к передней части снегоболотохода. Высоко установленный груз увеличивает риск опрокидывания. Закрепите груз так, чтобы он не мог перемещаться. Незакрепленный груз может неожиданно нарушить управляемость или упасть на водителя и пассажира.

- Не превышайте значение максимально допустимой вертикальной нагрузки на дышло.
- Убедитесь, что груз не мешает вам управлять снегоболотоходом и не закрывает обзор.
- Надежно закрепите груз в прицепе. Убедитесь, что груз не перемещается внутри прицепа. Незакрепленный груз может стать причиной аварии.

Для крепления груза используйте крючки, расположенные на грузовой платформе.

Выберите сцепное устройство, предназначенное для использования с 5-сантиметровым приемником (см. стр. 4-28).

Вы можете измерить массу вертикальной нагрузки на сцепное устройство при помощи весов для ванной комнаты. Установите дышло загруженного прицепа на весы, расположив дышло на высоте сцепки. При необходимости отрегулируйте нагрузку на прицеп, чтобы снизить вес в точке сцепного устройства. Если вы везете груз и буксируете прицеп, прибавьте массу вертикальной нагрузки к общей нагрузке на снегоболотоход.

МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА

- Предельная нагрузка на снегоболотоход (общая масса груза, водителя, пассажира, принадлежностей и вертикальной нагрузки на сцепное устройство):
367,0 кг
- Грузовая платформа: 181 кг
- Сцепное устройство:
Тяговое усилие (общая масса прицепа и груза): 550 кг
Масса вертикальной нагрузки на сцепное устройство: 50 кг

Управление снегоболотоходом при перевозке груза или буксировке прицепа

Двигайтесь медленнее, чем при езде без груза. Чем больший вес вы везете, тем медленнее следует двигаться. Хотя условия эксплуатации могут различаться, рекомендуется при перевозке тяжелых грузов или при буксировке прицепа использовать пониженную передачу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перевозка грузов или буксировка прицепа может увеличить риск потери управления, опрокидывания или другой аварии. Для снижения риска аварии:

- Двигайтесь на малой скорости, используйте только пониженную передачу и предусматривайте больше места для остановки. Чем больше нагрузка, тем больший тормозной путь требуется снегоболотоходу.
- Избегайте холмистой и пересеченной местности. Тщательно выбирайте маршрут. Будьте предельно осторожны при буксировке прицепа или перевозке груза по наклонным поверхностям.
- Поворачивайте плавно и двигайтесь медленно.

Буксировка других объектов, кроме прицепа

Компания Yamaha рекомендует перевозить грузы только на грузовой платформе или в прицепе. Если вам необходимо переместить какой-либо объект на короткое расстояние, используйте лебедку и следуйте инструкциям производителя.

Если вы собираетесь использовать какое-либо иное приспособление вместо лебедки, будьте предельно осторожны, следуйте инструкциям производителя этого приспособления и подсоединяйте его только к сцепному устройству или кронштейну сцепного устройства вашего снегоболотохода. **ВНИМАНИЕ!** Неправильная буксировка может привести к серьезной травме или смерти. Ни в коем случае не превышайте значение максимально допустимого тягового усилия вашего снегоболотохода. Не буксируйте объекты на наклонных поверхностях.

Буксировка объектов по земле может быть более опасной, чем буксировка прицепа. Часто трудно предсказать, как нагрузка повлияет на управляемость снегоболотохода. Влияние нагрузки на снегоболотоход также зависит от типа местности или препятствий, которые могут встретиться на пути буксируемого объекта.

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Как пользователь снегоболотохода, вы несете ответственность за его безопасную и правильную эксплуатацию. Перед началом эксплуатации снегоболотохода прочтите эту главу, а также указания по обеспечению безопасности в главе 2. Используйте информацию из этих глав и с табличек на снегоболотоходе для инструктирования других водителей и пассажиров снегоболотохода. Не разрешайте другому человеку управлять снегоболотоходом или ездить в нем в качестве пассажира, если вы не уверены в том, что он/она хочет и может следовать этим инструкциям.

7

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Следуйте этим инструкциям для снижения вероятности аварии и риска получения серьезной травмы или смерти в случае аварии.

ОСОБЕННОСТИ СНЕГОБОЛОТОХОДА

По способам управления и маневрирования этот снегоболотоход отличается от автомобилей, вездеходов, картов, гольф-картов и садовых тракторов. Снегоболотоход имеет большой дорожный просвет и другие характеристики для езды по пересеченной местности и вследствие этого может перевернуться в ситуациях, в которых некоторые другие транспортные средства будут устойчивы. К таким транспортным средствам относятся машины, предназначенные, главным образом, для езды по дорогам с различным покрытием и грунтовым дорогам. Неосторожное маневрирование на вашем снегоболотоходе может привести к его опрокидыванию даже на ровной открытой местности.

Выполнение на снегоболотоходе действий, которые некоторые люди совершают на других транспортных средствах (например, боковое скольжение, торможение юзом, скольжение задних колес или езда по кругу), может привести к опрокидыванию на бок. При опрокидывании можно получить переломы конечностей и другие серьезные травмы, вплоть до гибели водителя или пассажира.

Как пользователь/водитель снегоболотохода, вы несете ответственность за обеспечение своей безопасности и безопасности вашего пассажира, за предотвращение несчастных случаев, включая опрокидывания. Ваш снегоболотоход имеет множество средств защиты, включая защитную конструкцию и ремни безопасности, предназначенных для обеспечения безопасности водителя и пассажира, однако лучшим способом избежать травм является предупреждение возникновения аварийных ситуаций. Риск получения травмы или гибели существует при любой аварии, даже при наличии упомянутых средств защиты.



Требования к водителю

- Этот снегоболотоход предназначен для использования лицами не моложе 16 лет, имеющими действительное водительское удостоверение. Ознакомьтесь с законодательством вашей страны и узнайте минимальные возрастные требования.
- Водитель должен иметь возможность плотно прижать обе ступни к полу, сидя прямо и облокотившись на спинку сиденья.
- Не управляйте снегоболотоходом после употребления наркотических веществ или алкоголя.

Для предотвращения несанкционированного использования транспортного средства вынимайте ключ из замка зажигания, когда снегоболотоход находится на стоянке или остановился.

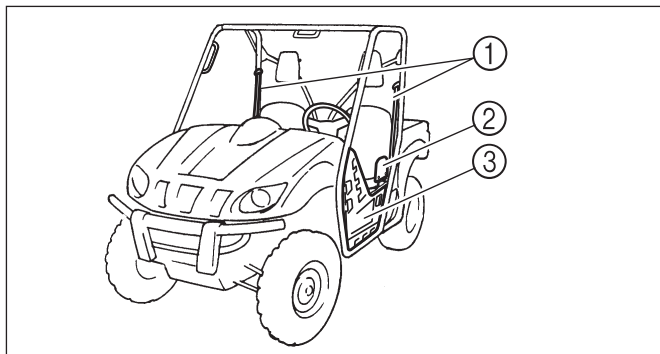
Рекомендации для родителей:

Во многих странах введены новые условия выдачи водительских удостоверений молодым людям. Введение этих условий было вызвано непропорционально высоким числом аварий с участием молодых водителей. Как и в случае с автомобилями, вам следует контролировать поведение молодых водителей для обеспечения безопасности и, возможно, установить правила и ограничения относительно того, как, когда и где они могут использовать снегоболотоход.

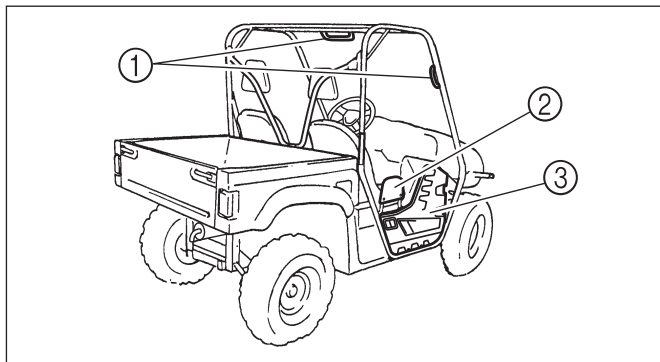
Требования к перевозке пассажира

Этот снегоболотоход рассчитан на перевозку водителя и одного пассажира. Несоблюдение пассажиром правил езды на снегоболотоходе может привести к серьезной травме или даже смерти. Как водитель снегоболотохода, вы несете ответственность за вашего пассажира.

- Пассажир должен иметь возможность плотно прижать обе ступни к полу, сидя прямо и облокотившись на спинку сиденья.
- Пассажир должен иметь возможность держаться за поручни.
- В снегоболотоходе может ехать только один пассажир, и он должен сидеть на пассажирском сиденье. Не перевозите нескольких пассажиров. Не перевозите пассажиров на грузовой платформе.
- Не разрешайте кому-либо ездить в снегоболотоходе в качестве пассажира после употребления наркотических веществ или алкоголя.
- Не перевозите в снегоболотоходе детей, которым требуется детское сиденье или дополнительные подушки для сиденья. Ремень безопасности не рассчитан на удержание детских автомобильных сидений.



1. Ремень безопасности
2. Боковой ограничитель
3. Дверца



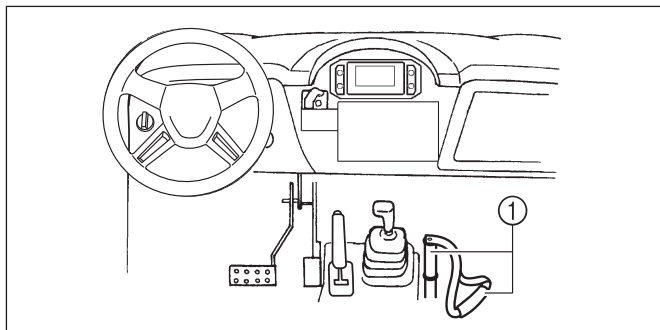
1. Пассажирский поручень
2. Боковой ограничитель
3. Дверца

Система защиты водителя и пассажира

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не вносите изменения в систему защиты водителя и пассажира. Устанавливая устройства сторонних производителей или модифицируя снегоболотоход, вы подвергаете себя и других людей повышенному риску получения серьезной травмы или смерти. Вы несете ответственность за внесение любых подобных изменений в снегоболотоход.

Ваш снегоболотоход оборудован рядом защитных средств, предназначенных для снижения риска получения травмы водителем и пассажиром. Эти средства работают совместно и при правильном использовании помогут защитить людей в снегоболотоходе в случае аварии. Если эти средства не используются надлежащим образом, они могут стать причиной травмы.



1. Пассажирский поручень

Защитная конструкция

Каркас/рама снегоболотохода образует защитную конструкцию, ограничивающую попадание внутрь веток или других объектов и снижающую риск получения травмы в случае аварии. Защитная конструкция не сможет защитить людей в снегоболотоходе при любых опрокидываниях или авариях.

Части тела, находящиеся вне снегоболотохода, могут быть задеты объектами, рядом с которыми проезжает снегоболотоход, или повреждены каркасом/рамой при его опрокидывании. Ни в коем случае не высовывайте руки или ноги из снегоболотохода. Не держитесь за дверцу, каркас/раму или боковой ограничитель. Перед поездкой пристегнитесь ремнем безопасности и наденьте шлем.

Если вы думаете или чувствуете, что снегоболотоход может опрокинуться, не высовывайте руки или ноги из снегоболотохода. Вы не сможете предотвратить опрокидывание снегоболотохода при помощи своего тела. Любая часть вашего тела (руки, ноги или голова), находящаяся вне снегоболотохода, могут быть травмированы каркасом/рамой.

Ремень безопасности

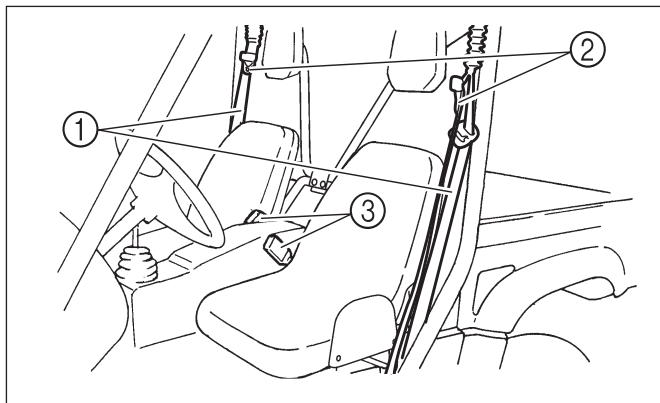
И водитель, и пассажир должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Прежде чем начать движение, водитель должен проследить, чтобы пассажир пристегнулся ремнем.

- Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен, плотно прилегает к бедрам и груди и прочно защелкнут.
- Не располагайте поясной ремень безопасности над животом.
- Не помещайте плечевой ремень за спину.

Несоблюдение правил пользования ремнями безопасности увеличивает вероятность и тяжесть возможной травмы.

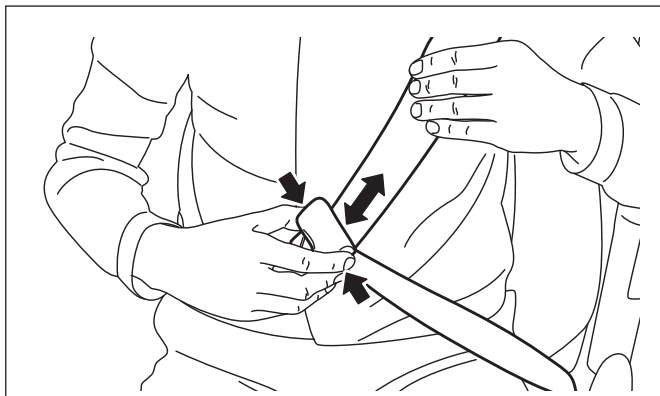
Непристегнутый ремнем безопасности человек может удариться о внутреннюю часть снегоболотохода, о защитную конструкцию или о другие объекты при аварии или во время движения. Вы также можете выпасть или быть наполовину выброшены из снегоболотохода, что может привести к наезду снегоболотохода на вас. Использование ремня безопасности поможет вам всегда оставаться внутри снегоболотохода; дверцы и поручни не являются полноценной заменой ремня безопасности.

Системы безопасности вашего снегоболотохода могут быть повреждены в результате аварии. Поврежденная система безопасности не сможет надлежащим образом защитить пользователя, что может привести к травме или смерти в аварии. Для того чтобы обеспечить нормальную работу систем безопасности после аварии, как можно скорее отвезите снегоболотоход в сервисный центр для проверки и ремонта.



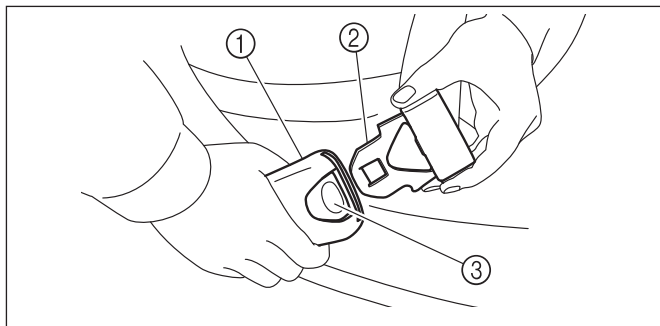
7

1. Ремень безопасности (x 2)
2. Язычок защелки (x 2)
3. Замок (x 2)

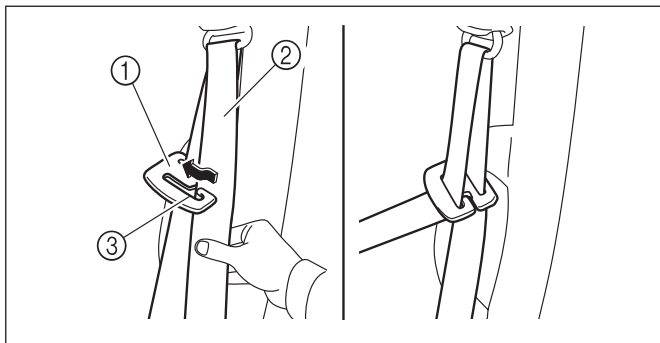


Для правильного пристегивания ремнем безопасности следуйте приведенным ниже указаниям:

1. Возьмитесь за язычок защелки и протяните ремень поперек ног и груди. Проследите за тем, чтобы ремень не был перекручен и не зацепился за какую-либо часть снегоболотохода, вашу одежду или оборудование, которое вы везете.
2. Если язычок защелки неправильно расположен на ремне, нажмите на края язычка и переместите его вверх или вниз по ремню.



1. Замок
2. Язычок защелки
3. Кнопка разъединения



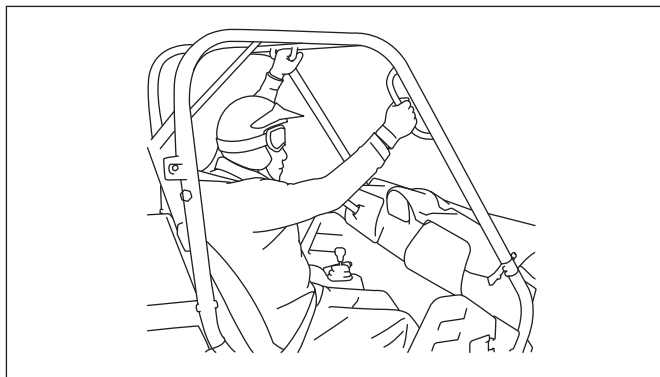
1. Регулятор высоты ремня безопасности
2. Ремень безопасности
3. Прорезь

3. Вставьте язычок защелки в замок и защелкните его. Потяните за язычок, чтобы убедиться, что он надежно закреплен.
4. Установите ножную часть ремня на ваши бедра. Потяните за плечевую часть, чтобы ремень плотно обтянул ваши бедра. Проследите за тем, чтобы ремень не зацепился за боковой ограничитель или за другой объект.
5. Протяните плечевой ремень через плечо поперек вашей груди. Плечевой ремень должен плотно прилегать к груди. Если ремень прилегает неплотно, полностью вытяните ремень, а затем дайте ему втянуться обратно.
6. Проверьте, подходит ли длина плечевого ремня безопасности к росту водителя или пассажира.
Для опускания ремня вставьте его в прорезь регулятора высоты ремня безопасности, как показано на рисунке. Для поднятия ремня извлеките ремень из прорези регулятора высоты.
7. Для открытия замка сильно нажмите на кнопку разъединения.



Дверцы

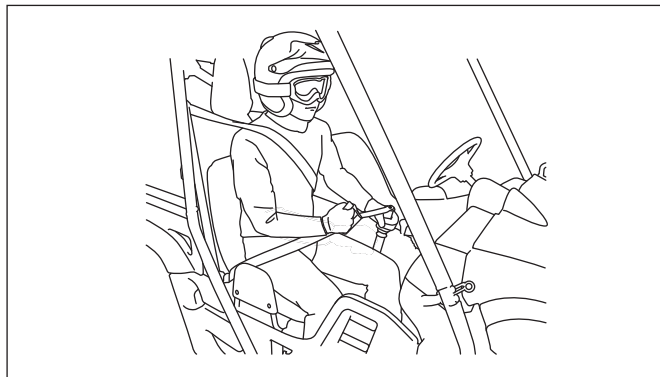
Дверцы предназначены для снижения вероятности высовывания вами ноги из снегоболотохода для предотвращения его опрокидывания или по какой-либо другой причине. Дверцы также могут защитить от попадания каких-либо объектов в кабину снегоболотохода. Перед началом движения убедитесь, что дверцы плотно закрыты. Не кладите руки на дверцу во время движения, так как они могут быть задеты объектами, рядом с которыми проезжает снегоболотоход, или повреждены при его опрокидывании.



Пассажирские поручни

Поручни предназначены для того, чтобы держаться за них во время движения с целью сохранения правильного положения и равновесия. Использование поручней позволяет снизить вероятность высовывания пассажиром руки из снегоболотохода для предотвращения его опрокидывания. Два поручня имеется на защитной конструкции и два – слева от пассажира, для правой и левой рук.

Перед началом движения водитель должен проследить за тем, чтобы пассажир держался за поручни обеими руками.

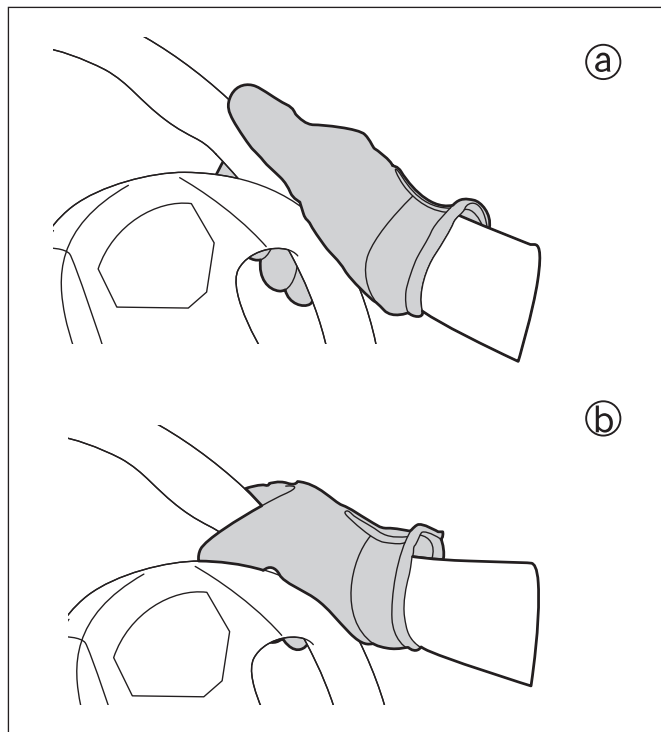


Ремни безопасности и боковые ограничители

Ремни безопасности и боковые ограничители предназначены для того, чтобы помочь вам удержаться в снегоболотоходе. Не держитесь за боковые ограничители во время движения снегоболотохода. В противном случае ваша рука может быть задета объектами, рядом с которыми проезжает снегоболотоход, или повреждена при его опрокидывании.

Пол кабины

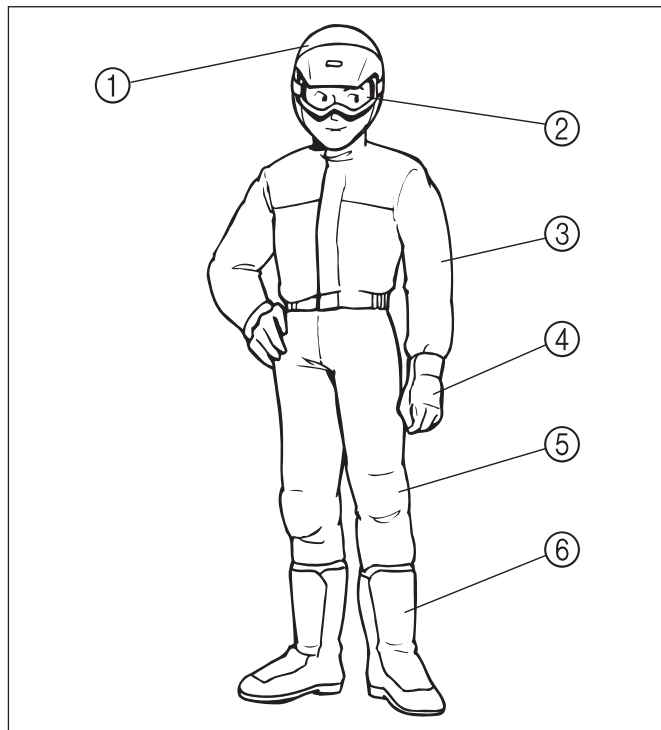
Пол кабины позволяет вам крепко упираться ногами, чтобы удержаться в снегоболотоходе при аварии или опрокидывании. Опирайтесь ногами на пол во время поездки.



a. ПРИМЕР ПРАВИЛЬНОГО ЗАХВАТА РУЛЯ
b. ПРИМЕР НЕПРАВИЛЬНОГО ЗАХВАТА РУЛЯ

Рулевое колесо

Держите обе руки на рулевом колесе. При этом большие пальцы не должны находиться внутри обода. Ладони должны располагаться снаружи руля. Аналогично другим внедорожным транспортным средствам, при наезде вашего снегоболотохода на глубокую яму или крупное препятствие рулевое колесо может резко повернуться в каком-либо направлении или двигаться из стороны в сторону в результате реагирования снегоболотохода и его шин на препятствие. Это резкое движение может повредить ваши пальцы или запястья, если пальцы или руки находятся внутри рулевого колеса. Держите руль так, чтобы ваши пальцы не могли быть повреждены его спицами. Примеры захвата руля приведены на рисунке.



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Соответствующий стандарту мотоциклетный шлем | 4. Перчатки |
| 2. Средство защиты глаз | 5. Длинные брюки |
| 3. Рубашка или куртка с длинными рукавами | 6. Ботинки, закрывающие лодыжки |

ОБУЧЕНИЕ УПРАВЛЕНИЮ СНЕГООЛОТОХОДОМ

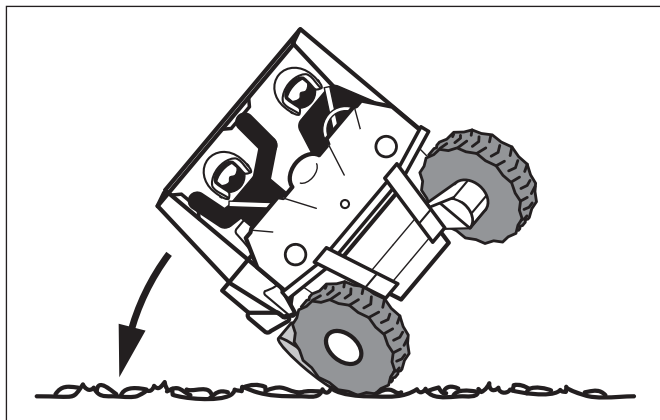
Индивидуальные средства защиты

И водитель, и пассажир должны носить следующие одежду и защитные средства:

- Соответствующий стандарту мотоциклетный шлем подходящего размера.
- Средство защиты глаз (очки или щиток)
- Ботинки, закрывающие лодыжки, перчатки, рубашку или куртку с длинными рукавами и длинные брюки.

Стандартный шлем и другие индивидуальные средства защиты могут помочь вам следующим образом:

- Снизить тяжесть травм, если какая-либо часть вашего тела окажется снаружи защитной конструкции (каркаса/рамы) снегоболотохода при его опрокидывании.
- Защитить вас от наружных объектов, попадающих внутрь снегоболотохода во время движения.
- Защитить вас при наезде снегоболотохода на препятствие.



Во время езды на снегоболотоходе надевайте средство для защиты глаз с целью снижения риска попадания в серьезную аварию или получения травмы. Средство защиты глаз, такое как щиток или очки, снижает риск попадания в глаза посторонних материалов и помогает избежать потери зрения.

Практические советы для новичков

Вам нужно как следует ознакомиться с эксплуатационными характеристиками снегоболотохода на большой и ровной площадке, на которой отсутствуют препятствия и другие транспортные средства. Потренируйтесь в управлении педалью газа, тормозами, рулевым колесом и рычагом переключения передач. Перемещайтесь на малых скоростях, увеличивайте скорость постепенно, поворачивайте плавно. Отработайте плавное управление дроссельной заслонкой. Отработайте снижение скорости перед поворотом. Отработайте поддержание постоянной скорости при выполнении поворота. Избегайте движения на высоких скоростях, пока вы тщательно не изучите все особенности снегоболотохода. Помните, что агрессивный стиль вождения или резкие маневры могут привести к опрокидыванию даже на ровной открытой местности.

Ознакомьтесь с поведением снегоболотохода на пониженной и повышенной передачах: сначала в режиме привода на одну ось «2WD», а затем на полном приводе «4WD» и полном приводе с блокировкой дифференциала «LOCK». Управление на полном приводе с блокировкой дифференциала может потребовать приложения большего усилия. Потренируйтесь также в езде задним ходом.

Потратьте некоторое время для изучения основ управления вашим снегоболотоходом, прежде чем пробовать осуществлять более сложные маневры.

Подготовка к поездке

Выполните предварительные проверки, перечисленные на страницах 5-1–5-10. При запуске двигателя следуйте указаниям, приведенным на стр. 6-3–6-4.

Выполнение поворотов

Будьте осторожны при поворотах: слишком резкий поворот рулевого колеса или его поворот на слишком большой угол может привести к потере управления или опрокидыванию. Снижайте скорость перед поворотами. При выполнении крутых поворотов с места или на малой скорости избегайте резкого или сильного ускорения. Агрессивный стиль вождения или резкие маневры могут привести к опрокидыванию даже на ровной открытой местности. Избегайте бокового скольжения, торможения юзом или скольжения задних колес, а также не ездите кругами. Если вы чувствуете, что снегоболотоход начинает боковое скольжение или что задние колеса скользят при повороте, по возможности поверните руль в направлении скольжения и постепенно отпускайте педаль газа для восстановления управляемости и предотвращения опрокидывания. Например, если вы чувствуете, что задняя часть снегоболотохода начинает скользить вправо, поворачивайте руль тоже вправо.

Если вы думаете или чувствуете, что снегоболотоход может опрокинуться, располагайте все части тела внутри защитной конструкции снегоболотохода:

- Закрепитесь в снегоболотоходе, плотно упираясь ногами в пол и крепко держась за руль или за поручни.
- Ни в коем случае не высовывайте руки или ноги из снегоболотохода. Не пытайтесь помешать опрокидыванию снегоболотохода рукой или ногой.

Разгон

В режиме холостого хода двигателя и нажатой педали тормоза переведите рычаг переключения передач в положение пониженной или повышенной передачи. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Переключайтесь с пониженной на повышенную передачу и наоборот только после полной остановки снегоболотохода и установления нормальных оборотов холостого хода двигателя. В противном случае возможно повреждение двигателя или трансмиссии. Затем снимите снегоболотоход со стояночного тормоза.** Медленно и плавно нажимайте на педаль газа. Произойдет включение центробежной муфты сцепления и снегоболотоход начнет разгоняться.

Избегайте движения на высоких скоростях и внезапного или резкого ускорения, пока вы тщательно не изучите функциональные особенности снегоболотохода. Избегайте внезапного или резкого ускорения при выполнении поворотов.

Торможение

Для снижения скорости или остановки снимите ногу с педали газа и плавно нажмите на педаль тормоза. Неправильное пользование тормозами может привести к потере сцепления с поверхностью, частичной потере управления снегоболотоходом и увеличению вероятности аварии.

Тормозная способность зависит от типа местности. В большинстве случаев плавное торможение более эффективно, чем резкое, особенно на рыхлых поверхностях, например, на гравии. Всегда предусматривайте больший тормозной путь на неровных, рыхлых или скользких поверхностях.

Торможение двигателем

Торможение двигателем может помочь вам при управлении снегоболотоходом. Эта функция заключается в том, что двигатель помогает снизить скорость снегоболотохода после снятия ноги с педали газа. Торможение двигателем более заметно при движении на полном приводе. Использование тормозов снегоболотохода обеспечивает дополнительное тормозное усилие.

Выход из снегоболотохода

Не выходите из снегоболотохода, пока работает двигатель и включена любая передача. В противном случае существует риск получения травмы в следующих случаях:

- Кто-либо, в том числе дети, может случайно нажать на педаль газа.
- Предметы, брошенные в снегоболотоход, могут попасть на педаль газа.
- Стояночный тормоз может оказаться не в состоянии помешать движению снегоболотохода.

Неожиданное движение снегоболотохода может стать причиной серьезной травмы или даже смерти, а остановить снегоболотоход может оказаться очень опасным.

Парковка на ровной поверхности

При парковке на ровной поверхности заглушите двигатель и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Для предотвращения скатывания снегоболотохода поставьте его на стояночный тормоз.

Парковка на склоне

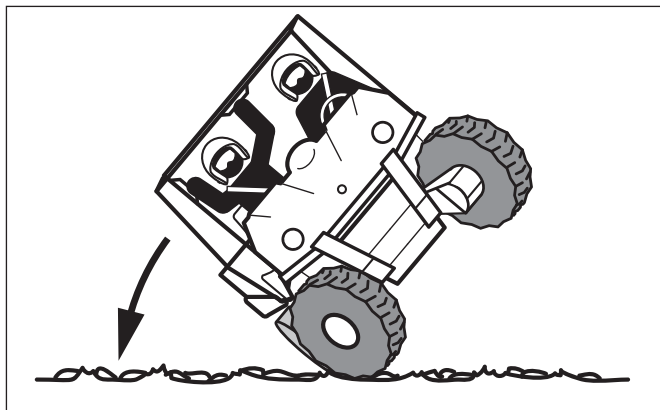
В режиме привода на одну ось «2WD» стояночный тормоз действует только на задние колеса. Для того чтобы стояночный тормоз действовал на все четыре колеса, перед выключением двигателя переключитесь в режим «LOCK».

При парковке на очень крутом склоне снегоболотоход может выйти из-под контроля. Никогда не паркуйтесь на склонах, настолько крутых, что по ним трудно ходить. Если вам необходимо припарковаться на склоне, соблюдайте следующие указания:

1. Остановите снегоболотоход при помощи педали тормоза.
2. Переведите снегоболотоход в режим «LOCK».
3. Поверните ключ в положение «OFF».
4. При нажатой педали тормоза поставьте снегоболотоход на стояночный тормоз.
5. Заблокируйте передние и задние колеса при помощи камней или других предметов.

Полная масса

Суммарная масса водителя, пассажира, принадлежностей, груза, вертикальной нагрузки на сцепное устройство и самого снегоболотохода не должна превышать 907 кг. Нагрузка на снегоболотоход может повлиять на его управляемость. Смотрите раздел «Перевозка грузов» на стр. 6-10–6-12.



Езда по местностям с различным рельефом и типом поверхности

При езде по незнакомой поверхности или местности двигайтесь медленно и осторожно. В местностях с различным рельефом и на различных поверхностях снегоболотоход может вести себя по-разному. Вы можете наехать на скрытые камни, кочки или ямы, не успев среагировать на них. Во избежание потери управления или опрокидывания снегоболотохода при езде всегда внимательно следите за особенностями поверхности или местности.

Снегоболотоход имеет большой дорожный просвет и другие характеристики для езды по пересеченной местности и вследствие этого может перевернуться в ситуациях, в которых некоторые другие транспортные средства будут устойчивы. Резкие маневры или агрессивный стиль вождения, даже на ровной открытой местности, могут привести к потере управления и опрокидыванию. Опрокидывание может стать причиной переломов конечностей и получения других серьезных травм или смерти водителя или пассажира.

Холмы

Тщательно выбирайте холмы, на которые вы будете подниматься или с которых будете спускаться. Избегайте холмов со скользкими склонами или холмов, видимость на которых будет существенно ограничена. Полагайтесь на здравый смысл и помните, что некоторые холмы могут оказаться слишком крутыми для подъема или спуска. Чтобы избежать опрокидывания назад, вперед или на бок, используйте правильную технику вождения.

При езде по наклонным поверхностям двигайтесь в направлении уклона вверх или вниз; не ездите вдоль склона. Если необходимо пересечь возвышенность, двигайтесь медленно и поверните вниз, как только почувствуете, что снегоболотоход может перевернуться.

Если вы думаете или чувствуете, что снегоболотоход может опрокинуться:

- Закрепитесь в снегоболотоходе, плотно упираясь ногами в пол и крепко держась за руль или за поручни.
- Ни в коем случае не высовывайте руки или ноги из снегоболотохода.

Подъем

Не пытайтесь подниматься на холм, пока не освоите выполнение основных маневров на ровной поверхности. При подъеме на холм двигайтесь прямо вверх; не ездите вдоль склона, так как это увеличивает риск опрокидывания. Прежде чем пытаться осуществить подъем на крутой холм, потренируйтесь на более пологих. Перед подъемом на холм всегда тщательно проверяйте местность.

Для подъема на холм вам требуется сцепление с поверхностью, динамика и постоянное положение дроссельной заслонки. Для увеличения сцепления и управляемости при подъеме на крутые и/или неровные холмы переключитесь на пониженную передачу и выберите режим «4WD» или «LOCK». Двигайтесь достаточно быстро для сохранения количества движения, но так, чтобы успевать реагировать на изменения обстановки по мере подъема.

Снизьте скорость при достижении вершины холма, если вы не видите, что находится на другой стороне – там может быть человек, препятствие или обрыв.

Если вы начнете терять сцепление с поверхностью или количество движения при подъеме и решите, что не сможете продолжать движение вверх, остановите снегоболотоход при помощи тормозов. Не пытайтесь развернуть снегоболотоход. Не снимая ноги с педали тормоза, посмотрите назад и спланируйте ваш спуск. Рычагом переключения передач включите задний ход, чтобы использовать торможение двигателем при спуске. Максимально используйте торможение двигателем, при необходимости слегка притормаживая педалью тормоза.

Спуск

Внимательно проверьте местность, прежде чем спускаться с холма. По возможности выбирайте путь, позволяющий вам ехать прямо вниз. Тщательно выбирайте маршрут и двигайтесь медленно, чтобы успевать реагировать на встречные препятствия.

Для увеличения сцепления и управляемости при спуске с крутых и/или неровных холмов переключитесь на пониженную передачу и выберите «4WD» или «LOCK». Торможение двигателем поможет вам спускаться с холма медленно. Двигайтесь как можно медленнее. Если скорость снегоболотохода чрезмерно увеличится, слегка притормаживайте педалью тормоза. Избегайте интенсивного использования тормозов, так как это может привести к скольжению снегоболотохода.

Если снегоболотоход начинает скользить или двигаться юзом, для восстановления управляемости постарайтесь повернуть руль в направлении скольжения. Например, если вы чувствуете, что задняя часть снегоболотохода начинает скользить вправо, поверните руль вправо.

Если необходимо повернуть на холм, чтобы объехать препятствие, двигайтесь медленно и осторожно. Если снегоболотоход начинает опрокидываться, немедленно поверните руль в направлении подножия холма, если на вашем пути нет препятствий. Когда равновесие восстановится, постепенно снова поверните в требуемом направлении.

Пересеченная местность

При езде по пересеченной местности будьте осторожны.

- Избегайте препятствий, которые могут повредить снегоболотоход или привести к опрокидыванию или аварии.
- Управляйте снегоболотоходом так, чтобы исключить возможность его отрыва от земли, так как это может привести к получению травмы, потере управления или повреждению снегоболотохода.

Дорожное покрытие

Этот снегоболотоход предназначен только для езды по бездорожью. Избегайте поверхностей с твердым покрытием. При необходимости езды по такой поверхности поворачивайте плавно и двигайтесь медленно.

Водные преграды

Если вам необходимо пересечь неглубокий водный поток с медленным течением, глубина которого не превышает высоты пола снегоболотохода, тщательно выберите путь, избегая резких перепадов глубины, больших камней или скользких поверхностей, которые могут привести к опрокидыванию снегоболотохода. Не используйте снегоболотоход в водоемах глубже 33 см или в потоках с быстрым течением. Выбирайте путь с пологим спуском в воду и с таким же пологим подъемом из нее. Прежде чем пересекать водоем, определите глубину и скорость течения в нем.

Езда в этом снегоболотоходе через глубокие водные потоки с высокой скоростью течения может привести к потере управления или опрокидыванию. Будьте очень осторожны при пересечении водных преград, чтобы не утонуть и не получить травму

Эффективность намокших тормозов может снизиться. Выехав из воды, проверьте эффективность тормозов. При необходимости приведите тормоза в действие несколько раз, чтобы высушить тормозные колодки за счет выделяющегося при трении тепла.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После езды по воде слейте попавшую в снегоболотоход воду, отсоединив контрольные шланги на нижней стороне корпуса воздушного фильтра и воздуховода, контрольный шланг вентиляционного канала клинового ремня, контрольный шланг коробки переключения передач и вынув пробку сливного отверстия кожуха клинового ремня. Вымойте снегоболотоход пресной водой, если он побывал в соленой воде или в очень сильной грязи.

Рыхлая/скользящая поверхность

При езде по скользкой поверхности, в том числе влажной, грязной или покрытой льдом, а также по гравию помните, что снегоболотоход может начать скользить или буксовать. Прежде чем ехать по скользкой поверхности, во избежание потери управления снизьте скорость и переведите снегоболотоход в режим полного привода, а также спланируйте ваш маршрут, избегая резких маневров.

Если вы чувствуете, что снегоболотоход начинает боковое скольжение или что задние колеса скользят при повороте, по возможности поверните руль в направлении скольжения для восстановления управления направлением движения. Например, если вы чувствуете, что задняя часть снегоболотохода начинает скользить вправо, поверните руль вправо.

Кустарниковая или лесистая местность

При езде по кустарниковой или лесистой местности внимательно смотрите по сторонам и вверх, чтобы избежать контакта с препятствиями, например, ветками, которые могут ударять по снегоболотоходу и привести к аварии. Следите за ветками кустов, которые могут попасть внутрь снегоболотохода и травмировать вас или пассажира. Не держитесь за каркас/раму. Пассажир должен постоянно держаться за поручни обеими руками.

Глушитель и другие компоненты двигателя очень сильно нагреваются при работе и остаются горячими в течение некоторого времени после остановки двигателя. Для снижения риска возгорания во время езды или после выхода из снегоболотохода не допускайте скопления веток кустов, травы и других материалов под снегоболотоходом, вблизи глушителя, выхлопной трубы или других горячих частей. Проверьте днище снегоболотохода после езды по местности, где имеются горючие материалы. Не останавливайте снегоболотоход и не ставьте его на стоянку в высокой сухой траве или на земле с сухим покровом.

Действия при наличии препятствий движению

Если вы не имеете возможности объехать препятствие, такое как поваленное дерево или канава, остановите снегоболотоход в безопасном месте. Включите стояночный тормоз, выйдите из снегоболотохода и внимательно осмотрите местность. Проверьте зону перед препятствием и после него. Если вам кажется, что вы можете безопасно продолжить движение, выберите путь, который позволит вам преодолеть препятствие. С целью снижения вероятности опрокидывания снегоболотохода преодолевать препятствие следует под углом, максимально близким к прямому. Двигайтесь не быстрее, чем необходимо для сохранения количества движения; кроме того, у вас должно быть достаточно времени для реагирования на изменение окружающих условий.

Если у вас возникнут сомнения относительно возможности безопасного преодоления препятствия, вам следует развернуться, если земля ровная и имеется достаточно места, или подать назад и найти менее трудный путь.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ

Периодическая проверка, регулировка и смазка позволяют поддерживать ваш снегоболотоход в максимально безопасном и работоспособном состоянии.

Ответственность за безопасность эксплуатации снегоболотохода несет его пользователь/водитель. Ниже описаны наиболее важные работы по проверке, регулировке и смазке снегоболотохода.



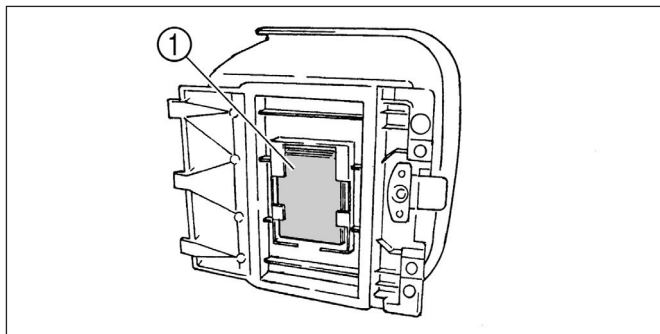
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невыполнение или неправильное выполнение периодического технического обслуживания снегоболотохода может увеличить риск получения травмы или смерти во время его обслуживания или эксплуатации. Если у вас нет необходимых знаний и навыков для обслуживания снегоболотохода, поручите обслуживание дилеру Yamaha.

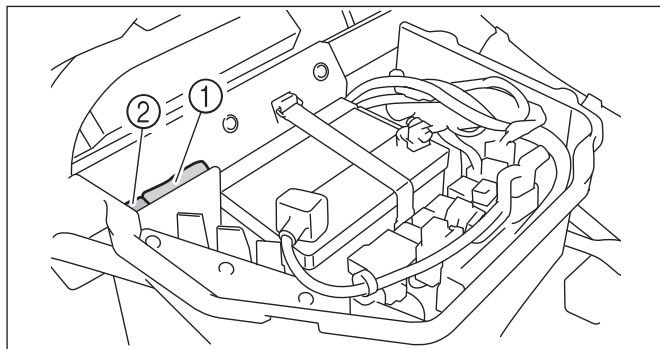
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Заглушайте двигатель перед выполнением технического обслуживания, если инструкция не требует иного.

- Движущиеся части работающего двигателя могут затянуть части тела или одежду, а электрические компоненты могут вызвать поражение электрическим током или возгорание.
- Выполнение обслуживания при работающем двигателе может привести к повреждению глаз, ожогам, возгоранию или отравлению окисью углерода, результатом чего может стать гибель человека. Более подробная информация об окиси углерода приведена на стр. 2-6.



1. Руководство пользователя



1. Пользовательский комплект инструментов
2. Шинный манометр

Руководство пользователя и комплект инструментов

Мы рекомендуем вам поместить данное руководство пользователя в хлорвиниловый пакет и всегда держать его под сиденьем водителя, как показано на рисунке. Пользовательский комплект инструментов и шинный манометр поместите в отсек рядом с аккумуляторной батареей.

Информация по обслуживанию, приведенная в данном руководстве, предназначена для того, чтобы помочь вам, пользователю снегоболотохода, в выполнении профилактического обслуживания и мелкого ремонта.

Для этих целей достаточно инструментов, входящих в пользовательский комплект, за исключением того, что для обеспечения нужного момента затяжки гаек и болтов нужен еще тарированный гаечный ключ.

Если при выполнении обслуживания требуется такой ключ, которого у вас в наличии нет, доставьте снегоболотоход дилеру Yamaha для проверки моментов затяжки и регулировки их при необходимости.

Карта периодического технического обслуживания системы снижения токсичности выхлопа

- Для снегоболотоходов, не оборудованных одометром или счетчиком моточасов, соблюдайте ежемесячные интервалы техобслуживания.
- Для снегоболотоходов, оборудованных одометром или счетчиком моточасов, соблюдайте километровые или часовые интервалы техобслуживания. Однако помните, что, если снегоболотоход не использовался длительное время, следует соблюдать ежемесячные интервалы техобслуживания.
- Пункты, помеченные звездочкой, должны выполняться дилером Yamaha, так как они требуют специальных инструментов, данных и технических навыков.

ПУНКТ	РАБОТЫ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒		ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПЕРИОДИЧНОСТЬ			ПЕРИОДИЧНОСТЬ В ПОСЛЕДУЮЩЕМ	
			месяц	1	3	6	6	12
			км	320	1200	2400	2400	4800
			ч	20	75	150	150	300
Топливопровод*	* Проверить топливный шланг на предмет наличия трещин или повреждений. * При необходимости заменить.				○	○	○	
Клапаны*	* Проверить клапанный зазор. * При необходимости отрегулировать.		○		○	○	○	
Свеча зажигания	* Проверить состояние. * Отрегулировать межэлектродный зазор и очистить. * При необходимости заменить.		○	○	○	○	○	
Сапун картера*	* Проверить шланг сапуна на предмет наличия трещин или повреждений. * При необходимости заменить.				○	○	○	
Система выпуска*	* Проверить на предмет утечки. * При необходимости затянуть. * При необходимости заменить прокладки.				○	○	○	
Искрогаситель	* Очистить.				○	○	○	

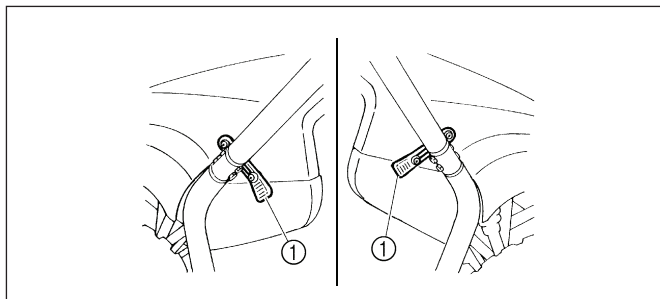
Общая карта технического обслуживания и смазки

ПУНКТ	РАБОТЫ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПЕРИОДИЧНОСТЬ			ПЕРИОДИЧНОСТЬ В ПОСЛЕДУЮЩЕМ		
			месяц	1	3	6	6	12
			км	320	1200	2400	2400	4800
			ч	20	75	150	150	300
Система охлаждения*	* Проверить на предмет утечки охлаждающей жидкости. * При необходимости отремонтировать. * Замена охлаждающей жидкости – через каждые 24 месяца.		○	○	○	○	○	
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	* Очистить. * При необходимости заменить.	Через каждые 20–40 часов (более часто – при эксплуатации в сыром климате и в условиях повышенной запыленности)						
Моторное масло	* Заменить (прогреть двигатель, прежде чем сливать масло).		○		○	○	○	
Фильтрующий элемент масляного фильтра	* Заменить.		○		○		○	
Масло в редукторе	* Проверить уровень масла/наличие утечек масла.		○				○	
Масло в дифференциале	* Заменить.							
Передние тормоза*	* Проверить функционирование/износ тормозных колодок/наличие утечек тормозной жидкости/см. стр. 8-6. * При необходимости устранить неисправность. Заменить колодки, если они сильно изношены.		○	○	○	○	○	
Задние тормоза*	* Проверить функционирование/износ тормозных колодок/наличие утечек тормозной жидкости/см. стр. 8-6. * При необходимости устранить неисправность. Заменить колодки, если они сильно изношены.		○	○	○	○	○	
Стояночный тормоз*	* Проверить функционирование и свободный ход/износ тормозных колодок. * При необходимости устранить неисправность. Заменить колодки, если они сильно изношены.		○	○	○	○	○	
Педаль газа*	* Проверить функционирование и свободный ход.		○	○	○	○	○	
Клиновой ремень*	* Проверить функционирование. * Проверить на предмет износа, наличия трещин или повреждений.		○			○	○	
Колеса*	* Проверить балансировку. Проверить на предмет повреждений/биений. * При необходимости отремонтировать.		○		○	○	○	
Подшипники колес*	* Проверить подшипниковые узлы на предмет увеличения зазора/наличия повреждений. * Заменить поврежденные подшипники.		○		○	○	○	
Передняя и задняя подвеска*	* Проверить функционирование. Проверить на предмет наличия утечек. * При необходимости устранить неисправность				○		○	
Система рулевого управления*	* Проверить функционирование. Проверить на предмет ослабления. Заменить поврежденные компоненты. * Проверить сходжение/При необходимости отрегулировать.		○	○	○	○	○	

ПУНКТ	РАБОТЫ	В зависимости от того, что наступит раньше ⇒	ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПЕРИОДИЧНОСТЬ			ПЕРИОДИЧНОСТЬ В ПОСЛЕДУЮЩЕМ		
			месяц	1	3	6	6	12
			км	320	1200	2400	2400	4800
			ч	20	75	150	150	300
Задние верхний и нижний поворотные шкворни*	* Смазать консистентной литиевой смазкой.				○	○	○	
Карданный шарнир приводного вала*	* Смазать консистентной литиевой смазкой.				○	○	○	
Подвеска двигателя*	* Проверить на предмет наличия трещин или повреждений. * Проверить момент затяжки болтов.				○	○	○	
Пыльники передних и задних ШРУСов*	* Проверить функционирование. * Заменить, если повреждены.		○				○	
Втулки стабилизатора*	* Проверить на предмет наличия трещин или повреждений.				○	○	○	
Соединительные и крепежные детали*	* Проверить все соединительные и крепежные детали шасси. * При необходимости устранить неисправность.		○	○	○	○	○	

ПОДСКАЗКА

- Некоторые работы по обслуживанию требуют более частого выполнения при эксплуатации снегоболотохода в слишком влажных, пыльных, песчаных или грязных местностях, а также при частом использовании полностью открытой дроссельной заслонки.
- Обслуживание гидравлических тормозов
 - Регулярно проверяйте и при необходимости пополняйте уровень тормозной жидкости.
 - Один раз в два года заменяйте внутренние элементы главного тормозного цилиндра и тормозных суппортов, а также тормозную жидкость.
 - Заменяйте тормозные шланги через каждые четыре года, а также при обнаружении на них трещин или иных повреждений.

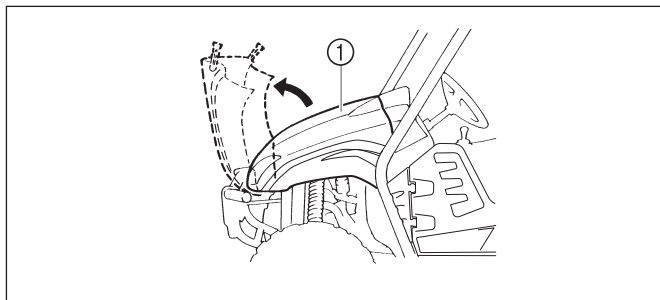


1. Защелка (x 2)

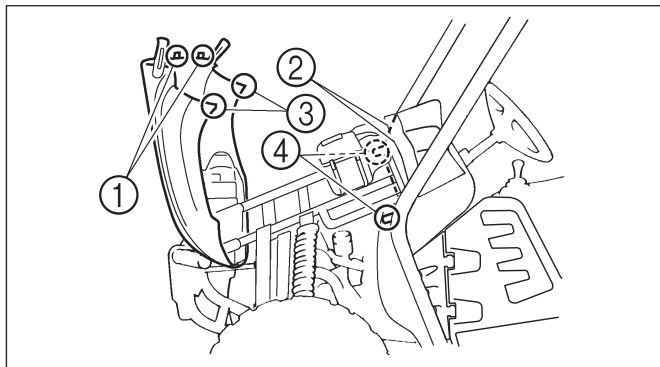
Капот

Открытие

Разъедините защелки капота, а затем медленно поднимите капот до упора.



1. Капот



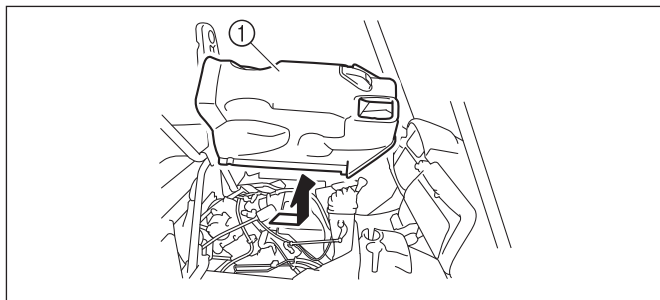
1. Выступ (x 2)
2. Паз (x 2)
3. Паз (x 2)
4. Выступ (x 2)

Закрытие

Медленно опустите капот в исходное положение, а затем защелкните защелки. Вставьте выступы (1) на задней части капота в пазы (2) на задней стороне кожуха двигателя. Установите пазы (3) по бокам капота на выступы (4) рамы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При закрытии капота убедитесь, что все кабели и провода находятся на месте.
- Не езьте на снегоболотоходе при открытом, не зафиксированном или снятом капоте.



1. Кожух двигателя

Кожух двигателя

Снятие

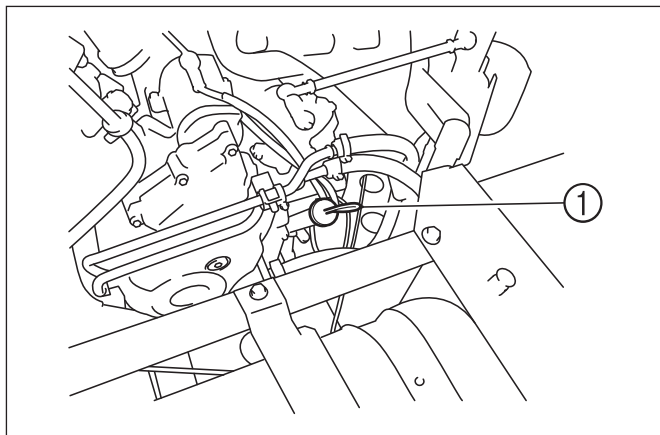
1. Снимите сиденья (Инструкции по снятию и установке сидений приведены на странице 4-20).
2. Снимите чехол рычага стояночного тормоза.
3. Потяните кожух двигателя вперед и вверх (чехол рычага переключения передач открепится). Для облегчения снятия кожуха двигателя переведите рычаг переключения передач в положение пониженной передачи «L».

Установка

1. Поместите кожух двигателя в исходное положение.
2. Установите чехол рычага стояночного тормоза.
3. Установите сиденья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Расположите замки ремней безопасности снаружи кожуха двигателя.
 - При установке кожуха двигателя следите за тем, чтобы не защемить кабели или провода.
 - Убедитесь, что прорезь в нижней части чехла рычага стояночного тормоза и чехол рычага переключения передач плотно прилегают к краю отверстия панели.
-



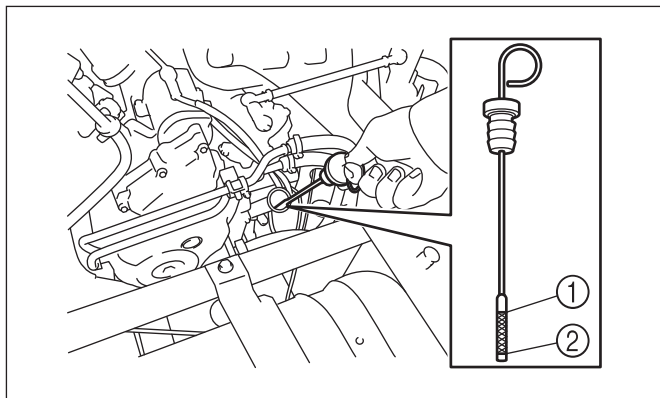
1. Масляный щуп

Моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра

Проверяйте уровень моторного масла перед каждой поездкой. Кроме того, заменяйте масло и фильтрующий элемент масляного фильтра через интервалы, указанные в карте периодического технического обслуживания и смазки.

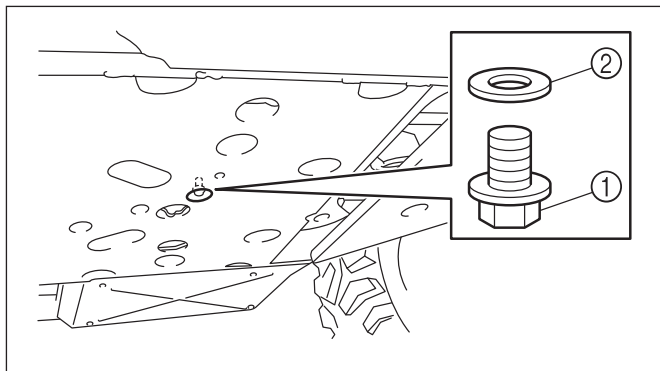
Проверка уровня масла в двигателе

1. Установите снегоболотоход на ровной поверхности.
2. Снимите кожух двигателя (инструкции по снятию и установке кожуха двигателя приведены на страницах 8-9-8-10).
3. Проверяйте уровень моторного масла на холодном двигателе. Если двигатель был запущен до проверки уровня масла, то, чтобы получить достаточно точно значение уровня, достаточно прогрейте двигатель, а затем заглушите его и подождите не менее 10 минут, пока масло не осядет.
4. Извлеките масляный щуп, а потом вытрите его чистой ветошью.



1. Отметка максимального уровня
2. Отметка минимального уровня

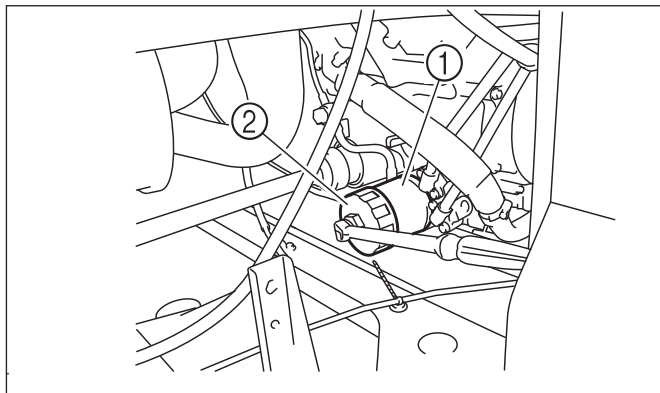
5. Полностью вставьте щуп в отверстие маслоналивной горловины, а затем снова извлеките его, чтобы проверить уровень масла. Уровень масла должен находиться между минимальной и максимальной отметками.
6. Если уровень масла находится на отметке минимального уровня или ниже, добавьте достаточное количество масла рекомендуемого типа до достижения необходимого уровня.
7. Полностью вставьте щуп в отверстие маслоналивной горловины
8. Установите на место кожух двигателя.



1. Пробка сливного отверстия моторного масла
2. Прокладка

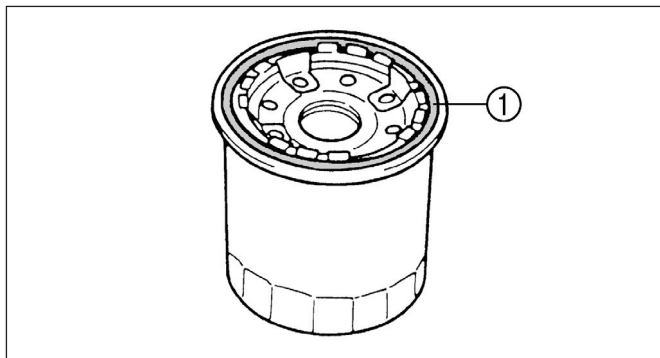
Замена моторного масла (с заменой или без замены фильтрующего элемента масляного фильтра)

1. Установите снегоболотоход на ровной поверхности.
2. Снимите кожух двигателя (инструкции по снятию и установке кожуха двигателя приведены на страницах 8–9–8–10).
3. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем заглушите.
4. Поместите под двигатель масляный поддон для сбора отработанного масла, а затем извлеките масляный щуп.
5. Чтобы слить масло из картера, удалите пробку сливного отверстия с прокладкой.



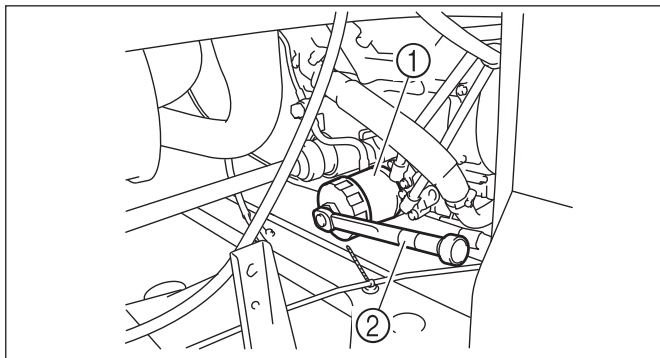
1. Фильтрующий элемент масляного фильтра
2. Ключ для снятия фильтрующего элемента

6. Поднимите грузовую платформу (инструкции по подъему и опусканию грузовой платформы приведены на странице 4-23).
7. Извлеките фильтрующий элемент масляного фильтра при помощи ключа для его снятия. Вместе фильтрующим элементом снимите и уплотнительное кольцо. Если оставить уплотнительное кольцо прикрепленным к картеру, то в дальнейшем может произойти утечка масла.



1. Уплотнительное кольцо

8. Нанесите тонкий слой чистого моторного масла на уплотнительное кольцо нового фильтрующего элемента масляного фильтра. Убедитесь, что кольцо установлено правильно.



1. Фильтрующий элемент масляного фильтра
2. Тарированный ключ

9. Установите новый фильтрующий элемент масляного фильтра при помощи ключа для масляных фильтров, а затем затяните его с указанным моментом

Момент затяжки:

Для затяжки фильтрующего элемента масляного фильтра:
17 Нм (1,7 м•кгс)

10. Опустите грузовую платформу.
11. Установите на место пробку сливного отверстия моторного масла вместе с новой прокладкой, а затем затяните пробку с указанным моментом.

Момент затяжки:

Для пробки сливного отверстия моторного масла:
30 Нм (3,0 м•кгс)

12. Залейте требуемое количество рекомендуемого моторного масла, а затем полностью вставьте масляный щуп в отверстие маслоналивной горловины. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обязательно вытирайте пролитое масло со всех частей снегоболотохода после того, как двигатель и система выпуска остынут.**

Рекомендуемый тип моторного масла:

См. стр. 10-1–10-2

Объем заправляемого масла:

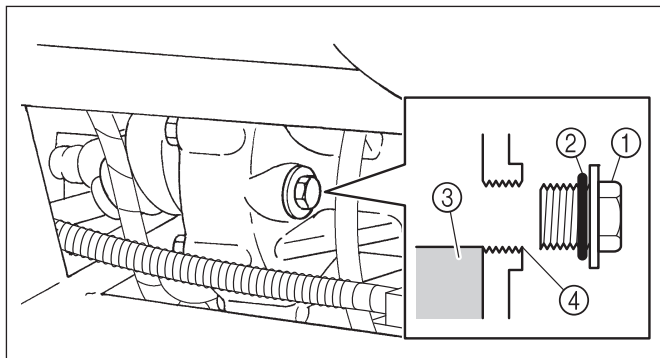
Без замены фильтрующего элемента воздушного фильтра:
2,00 л

С заменой фильтрующего элемента воздушного фильтра:
2,10 л

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание пробуксовки сцепления (поскольку моторное масло также смазывает сцепление) не добавляйте в масло никакие химические присадки. Не используйте дизельные масла серии «CD» или масла более высокого качества, чем рекомендованные. Кроме того, не используйте масла с маркировкой «ENERGY CONSERVING II» или более высокого класса (энергосберегающие масла).
- Следите за тем, чтобы в картер не попали посторонние материалы.

13. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут, проверяя, нет ли утечки масла. При обнаружении утечки масла немедленно заглушите двигатель и определите причину утечки.
14. Заглушите двигатель, подождите не менее 10 минут, а затем проверьте уровень масла и долейте его при необходимости.
15. Установите на место кожух двигателя.



1. Пробка заливного отверстия масла редуктора
2. Уплотнительное кольцо
3. Масло в редукторе
4. Правильный уровень масла

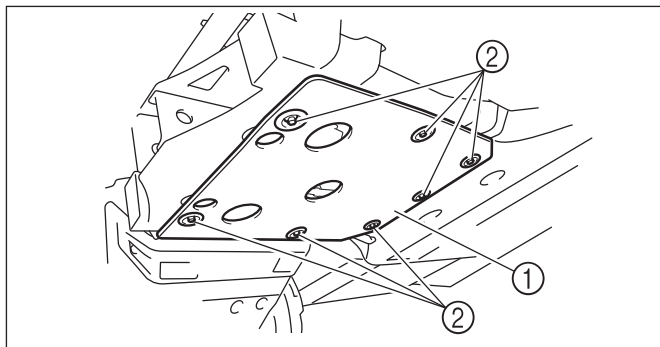
Масло в редукторе

Проверка уровня масла в редукторе

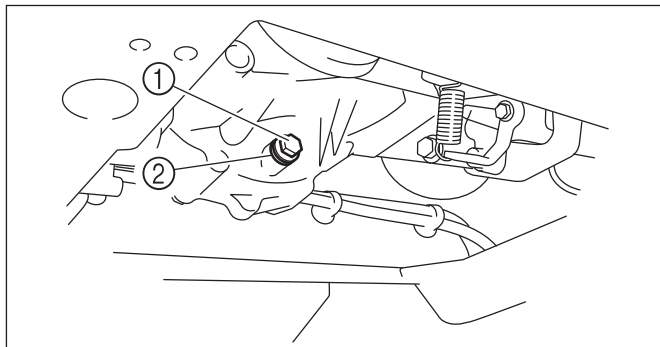
1. Установите снегоболотоход на ровной поверхности.
2. Извлеките пробку заливного отверстия масла редуктора вместе с уплотнительным кольцом, а затем проверьте уровень масла в корпусе редуктора. Уровень масла должен доходить до края заливного отверстия.
3. Если уровень масла ниже края заливного отверстия, добавьте необходимое количество масла рекомендуемого типа до необходимого уровня. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы в корпус редуктора не попали посторонние вещества.**
4. Установите на место пробку заливного отверстия вместе с новым уплотнительным кольцом, а затем затяните пробку с указанным моментом.

Момент затяжки:

Для пробки заливного отверстия масла редуктора:
23 Нм (2,3 м•кгс)



1. Нижняя защита корпуса редуктора
2. Болт с шайбой (x 7)



1. Пробка сливного отверстия масла редуктора
2. Прокладка

Замена масла в редукторе

1. Установите снегоболотоход на ровной поверхности.
2. Снимите нижнюю защиту корпуса редуктора, вывинтив и удалив болты и шайбы.
3. Поместите под корпус редуктора емкость для сбора отработанного масла.
4. Чтобы слить масло, извлеките пробку заливного отверстия масла вместе с уплотнительным кольцом, пробку сливного отверстия и его прокладку.
5. Установите на место пробку сливного отверстия вместе с новой прокладкой, а затем затяните ее с указанным моментом.

Момент затяжки:

Для пробки сливного отверстия масла редуктора:
20 Нм (2,0 м•кгс)

6. Залейте в редуктор масло рекомендуемого типа до края заливного отверстия. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы в корпус редуктора не попали посторонние вещества.**

Рекомендуемый тип масла:
Гипоидное SAE 80 API GL-4
Заливаемый объем:
0,25 л

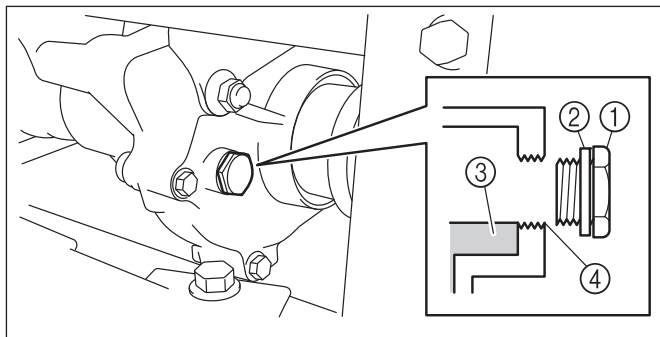
7. Установите на место пробку заливного отверстия вместе с новым уплотнительным кольцом, а затем затяните ее с указанным моментом.

Момент затяжки:
Для пробки заливного отверстия масла редуктора:
23 Нм (2,3 м•кгс)

8. Проверьте, нет ли утечки масла. При обнаружении утечки установите ее причину.

9. Установите нижнюю защиту корпуса редуктора, установите болты с шайбами, а затем затяните болты с указанным крутящим моментом.

Момент затяжки:
Для болтов нижней защитной крышки редуктора:
7 Нм (0,7 м•кгс)



1. Пробка заливного отверстия масла дифференциала
2. Прокладка
3. Масло в дифференциале
4. Правильный уровень масла

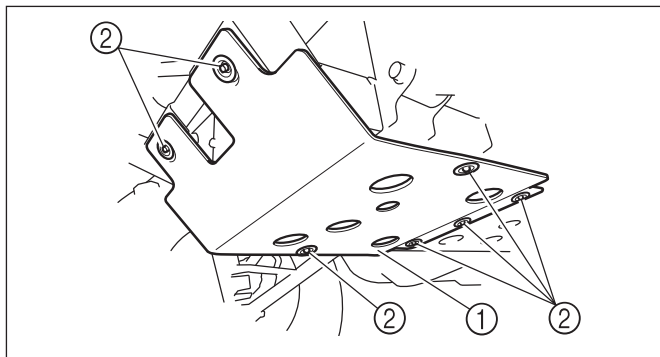
Масло в дифференциале

Проверка уровня масла в дифференциале

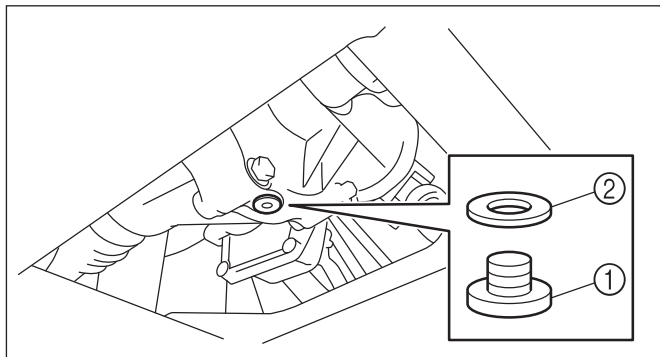
1. Установите снегоболотоход на ровной поверхности.
2. Извлеките пробку заливного отверстия масла дифференциала вместе с прокладкой, затем проверьте уровень масла. Уровень масла должен доходить до края заливного отверстия. Если масла недостаточно, добавьте нужное количество масла рекомендуемого типа до достижения необходимого уровня. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Следите за тем, чтобы в корпус дифференциала не попали посторонние вещества.**
3. Проверьте, не повреждена ли прокладка. При необходимости замените ее.
4. Установите на место пробку заливного отверстия масла дифференциала вместе с прокладкой, а затем затяните пробку с указанным крутящим моментом.

Момент затяжки:

Для пробки заливного отверстия масла дифференциала:
23 Нм (2,3 м•кгс)



1. Нижняя защита корпуса дифференциала
2. Болт с шайбой (x 7)



1. Пробка сливного отверстия масла дифференциала
2. Прокладка

Замена масла в дифференциале

1. Установите снегоболотоход на ровной поверхности.
2. Снимите нижнюю защитную крышку корпуса дифференциала, вывинтив и удалив болты и шайбы.
3. Поместите под корпус дифференциала емкость для сбора отработанного масла.
4. Чтобы слить масло, извлеките пробку заливного отверстия масла, пробку сливного отверстия и их прокладки.
5. Установите на место пробку сливного отверстия вместе с новой прокладкой, а затем затяните ее с указанным крутящим моментом.

Момент затяжки:

Для пробки сливного отверстия масла дифференциала:
9,8 Нм (9,8 м•кгс)

6. Залейте масло рекомендуемого типа в дифференциал.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следите за тем, чтобы в картер дифференциала не попали посторонние материалы.

Рекомендуемый тип масла:

Гипоидное масло SAE 80 API GL-4

Объем заливаемого масла:

0,18 л

7. Проверьте, не повреждена ли прокладка пробки заливного отверстия. При необходимости замените ее.
8. Установите на место пробку заливного отверстия масла дифференциала вместе с прокладкой, а затем затяните пробку с указанным крутящим моментом.

Момент затяжки:

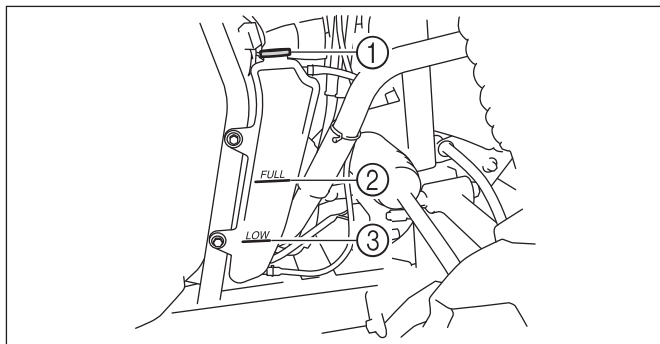
Для пробки заливного отверстия масла дифференциала:
23 Нм (2,3 м•кгс)

9. Проверьте, нет ли утечки масла. При обнаружении утечки установите ее причину.

10. Установите нижнюю защиту корпуса дифференциала, установите болты с шайбами, а затем затяните болты с указанным крутящим моментом.

Момент затяжки:

Для болта нижней защиты корпуса дифференциала:
7 Нм (0,7 м•кгс)



1. Крышка бачка для охлаждающей жидкости
2. Отметка максимального уровня
3. Отметка минимального уровня

Охлаждающая жидкость

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости перед каждой поездкой.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Установите снегоболотоход на ровной поверхности.
2. Проверьте уровень жидкости в бачке на холодном двигателе, так как он зависит от температуры двигателя. Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между минимальной и максимальной отметками.
3. Если уровень охлаждающей жидкости находится на минимальной отметке или ниже нее, снимите крышку бачка, добавьте жидкости до максимальной отметки и установите крышку на место.

Емкость бачка для охлаждающей жидкости (до отметки максимального уровня):

0,32 л

Замена охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна заменяться дилером Yamaha через интервалы, указанные в карте периодического технического обслуживания и смазки.

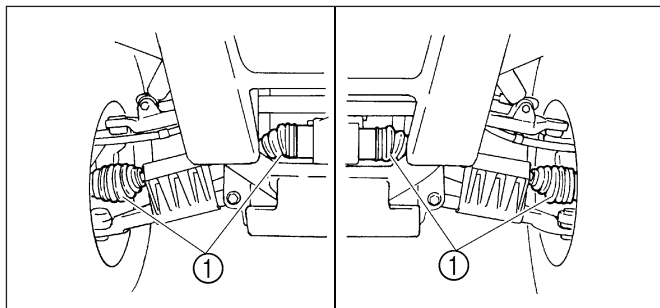
Добавление воды вместо жидкости снижает концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости. Если вместо охлаждающей жидкости доливалась вода следует как можно скорее показать снегоболотоход дилеру Yamaha для проверки концентрации антифриза.

Вентилятор радиатора автоматически включается и выключается в зависимости от температуры охлаждающей жидкости в радиаторе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Смешивайте антифриз только с дистиллированной водой. При отсутствии дистиллированной воды для доливки можно использовать мягкую воду.

В случае перегрева снегоболотохода воспользуйтесь инструкциями, приведенными на странице 8-72.

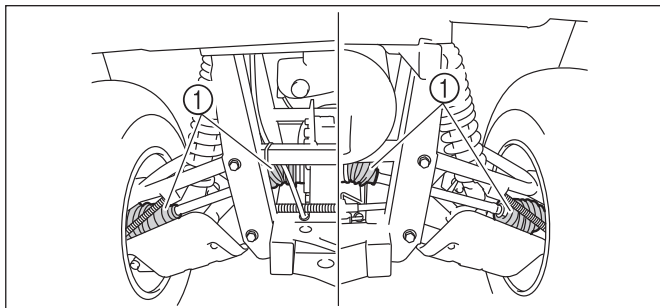


1. Пыльник переднего ШРУСа (х 2 - с каждой стороны)

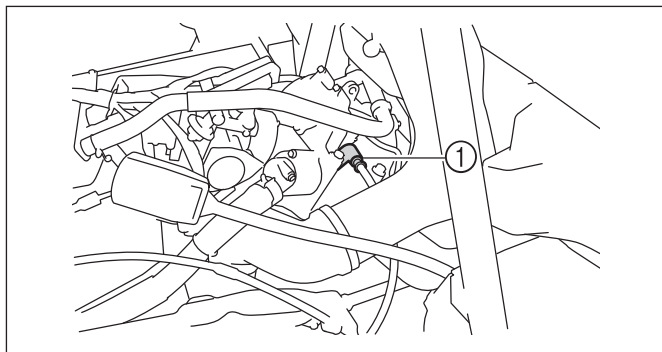
Пыльники ШРУСов

Проверьте пыльники ШРУСов на предмет наличия отверстий или разрывов.

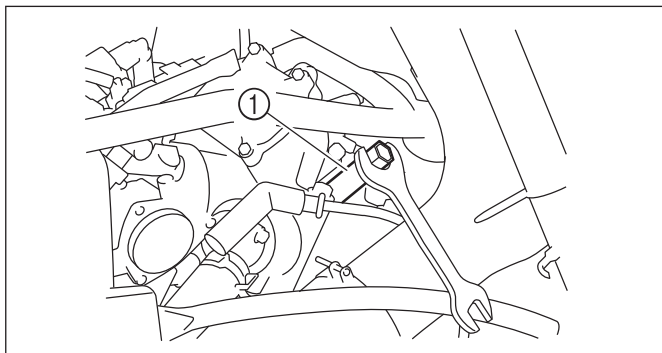
При обнаружении каких-либо повреждений пыльников обратитесь к дилеру Yamaha для их замены.



1. Защитный чехол заднего ШРУСа (х 2 - с каждой стороны)



1. Колпачок свечи зажигания

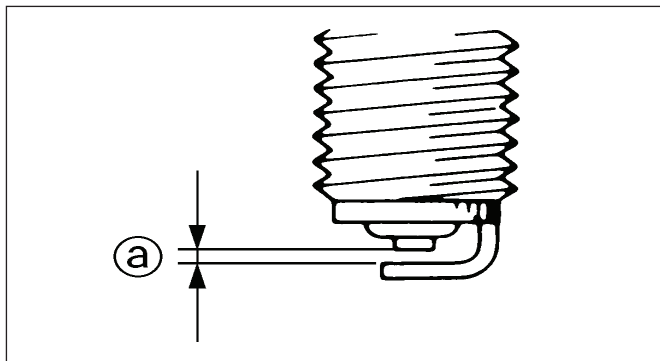


1. Свечной ключ

Проверка свечи зажигания

Снятие свечи

1. Снимите кожух двигателя (инструкции по снятию и установке кожуха двигателя приведены на страницах 8-9-8-10).
2. Снимите колпачок свечи зажигания.
3. При помощи свечного ключа из комплекта инструментов извлеките свечу зажигания, как показано на рисунке.



а. Межэлектродный зазор свечи зажигания

Проверка

Свеча зажигания – важный элемент двигателя. Ее проверка осуществляется достаточно просто. Состояние свечи зажигания может в определенной степени отражать состояние двигателя.

При правильной эксплуатации снегоболотохода фарфоровый изолятор вокруг центрального электрода имеет коричневый или светло-коричневый цвет.

Вы должны периодически извлекать и проверять свечу зажигания, поскольку нагрев и образование нагара постепенно приводят к износу и разрушению свечи. При чрезмерной эрозии электрода или при слишком большом количестве нагара свечу зажигания следует заменить новой свечой требуемого типа.

Требуемый тип свечи зажигания:
CPR7EA-9 (NGK)

Установка

Измерьте межэлектродный зазор круглым щупом и, при необходимости, отрегулируйте его до требуемого значения.

Межэлектродный зазор свечи зажигания
0,8 – 0,9 мм

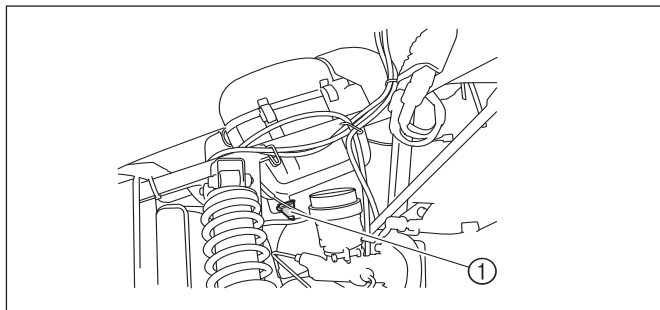
1. Очистите поверхность прокладки свечи зажигания и опорную поверхность свечи, а затем вытрите грязь с резьбовой части.
2. Вставьте свечу зажигания и затяните ее с указанным крутящим моментом. Если при установке свечи зажигания у вас не будет тарированного ключа, заверните свечу до упора рукой, а затем затяните еще на $1/4 - 1/2$ оборота обычным ключом. Таким образом, вы получите близкий к необходимому момент затяжки. При первой же возможности затяните свечу зажигания с требуемым моментом.

Момент затяжки:

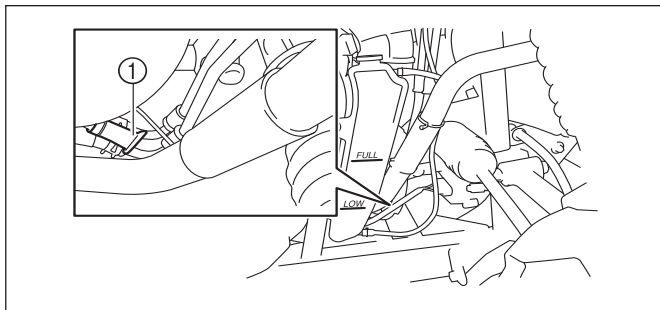
Для свечи зажигания:

13 Нм (1,3 м•кгс)

3. Установите на свечу зажигания колпачок.
4. Установите на место кожух двигателя.



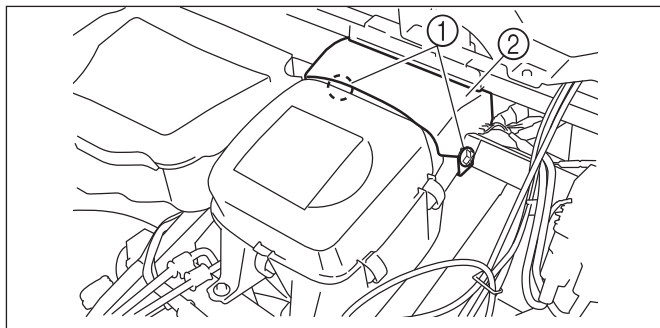
1. Контрольный шланг корпуса воздушного фильтра



1. Контрольный шланг воздуховода

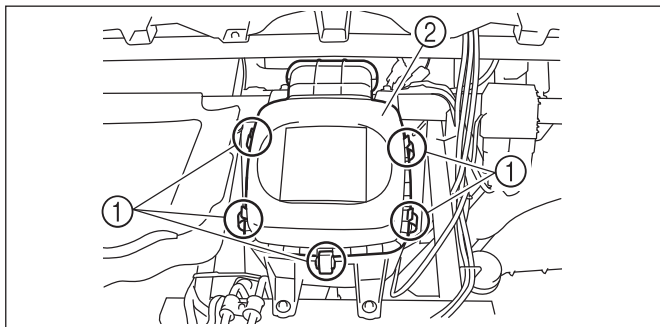
Очистка фильтрующего элемента воздушного фильтра

На нижней стороне корпуса воздушного фильтра и на нижней стороне воздуховода под корпусом имеются контрольные шланги. Если в контрольном шланге скопится пыль или вода, освободите шланг и очистите фильтрующий элемент и корпус воздушного фильтра.



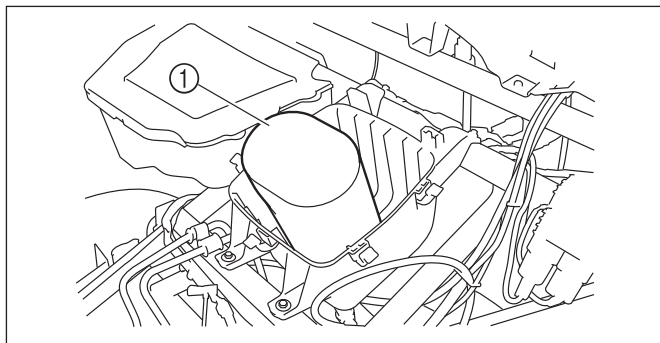
1. Винт фиксатора (x 2)
2. Кожух воздухозаборника

1. Откройте капот (инструкции по открытию и закрытию капота даны на страницах 8-7–8-8).
2. Снимите кожух воздухозаборника, отвернув винты фиксаторов.



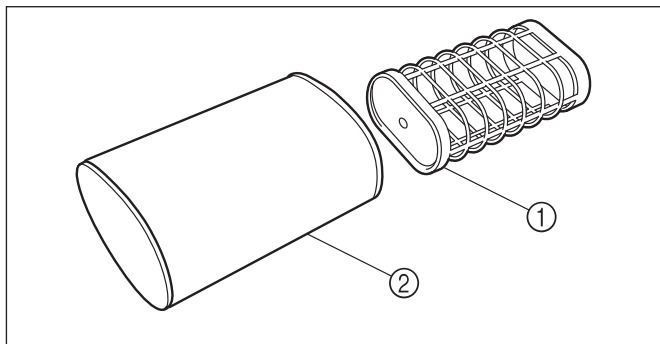
1. Фиксатор крышки корпуса воздушного фильтра (x 5)
2. Крышка корпуса воздушного фильтра

3. Снимите крышку корпуса воздушного фильтра, отсоединив фиксаторы.



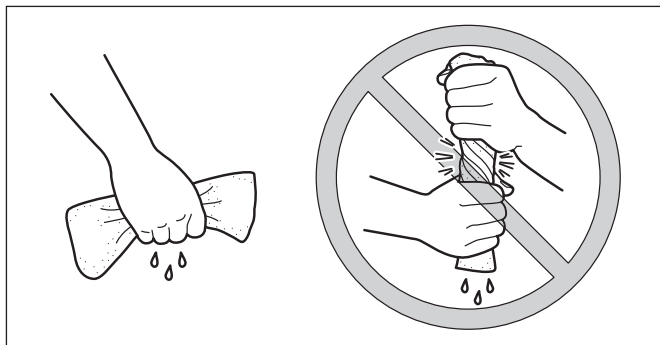
1. Фильтрующий элемент воздушного фильтра

4. Извлеките фильтрующий элемент воздушного фильтра.

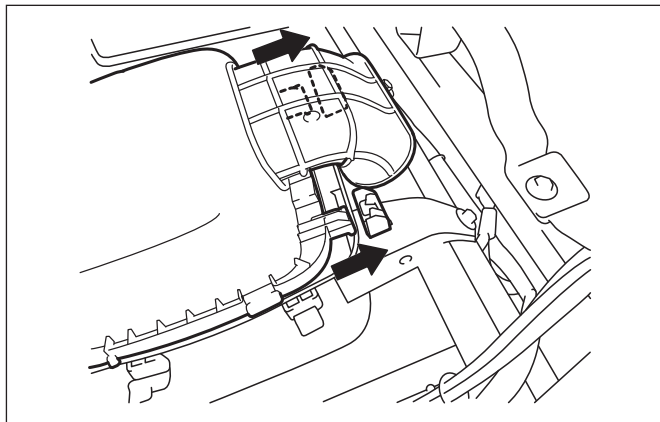


1. Каркас воздушного фильтра
2. Губчатый материал

5. Снимите губчатый материал с каркаса воздушного фильтра.



6. Аккуратно, но тщательно промойте губчатый материал в растворителе для чистки деталей. **ВНИМАНИЕ! Использование для чистки фильтрующего элемента воздушного фильтра бензина или других горючих растворителей может привести к возгоранию или взрыву, результатом которых может стать серьезная травма.**
7. Выжмите остаток растворителя из губчатого материала. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не скручивайте губчатый материал при выжимании.**
8. Промойте губчатый материал в теплой мыльной воде, чтобы удалить остатки растворителя, а затем тщательно промойте его просто в теплой воде.
9. Выжмите остаток воды из губчатого материала. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не скручивайте губчатый материал при выжимании.**
10. Дайте губчатому материалу полностью высохнуть. Осмотрите губчатый материал и замените его, если он поврежден.

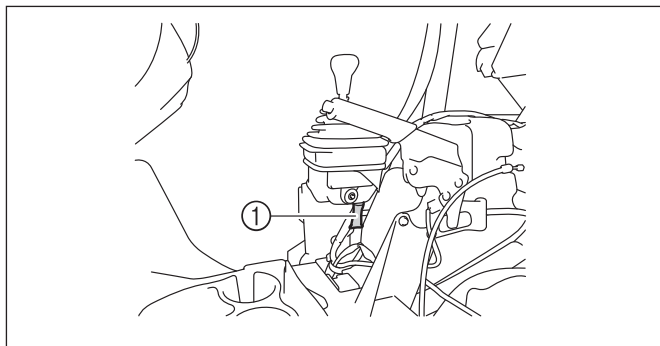


11. Тщательно нанесите на губчатый материал вспенивающееся масло для воздушных фильтров производства Yamaha или другое качественное жидкое вспенивающееся масло для воздушных фильтров (неаэрозольного типа). Губчатый материал должен быть влажным, но масло не должно капать с него.
12. Наденьте губчатый материал на каркас воздушного фильтра.
13. Установите фильтрующий элемент на место.
14. Вставьте выступы на крышке корпуса воздушного фильтра в фиксаторы на корпусе воздушного фильтра, а затем установите крышку, закрепив фиксаторы на ней.
15. Установите кожух воздухозаборника и затяните винты фиксаторов.
16. Закройте капот.

Фильтрующий элемент воздушного фильтра следует чистить через каждые 20-40 часов работы снегоболотохода. Если снегоболотоход используется в условиях повышенной запыленности, чистку и смазку необходимо производить чаще. Каждый раз при выполнении обслуживания фильтрующего элемента воздушного фильтра проверяйте воздухоприемное отверстие корпуса воздушного фильтра на предмет засорения. Проверяйте резиновое соединение фильтрующего элемента воздушного фильтра с корпусом дроссельной заслонки и патрубки коллектора на предмет воздухопроницаемости. Прочно затяните все крепежные детали для исключения возможности попадания в двигатель воздуха, не прошедшего через фильтр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

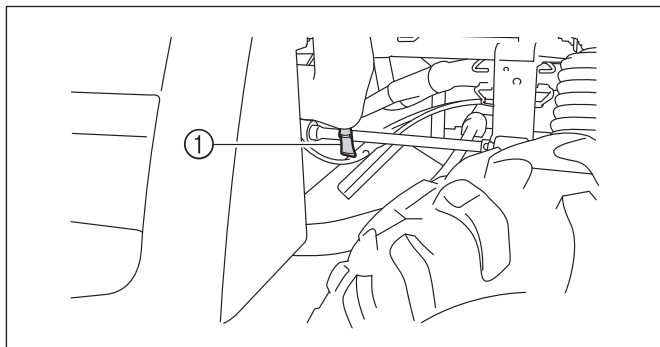
Ни в коем случае не запускайте двигатель при снятом фильтрующем элементе воздушного фильтра, так как при этом в двигатель попадет неотфильтрованный воздух, что приведет к ускоренному износу и повреждению двигателя. Кроме того, работа двигателя без фильтрующего элемента воздушного фильтра негативно повлияет на систему впрыска топлива, что приведет к ухудшению эксплуатационных характеристик и, возможно, к перегреву двигателя.



1. Контрольный шланг коробки переключения передач

Контрольный шланг коробки переключения передач

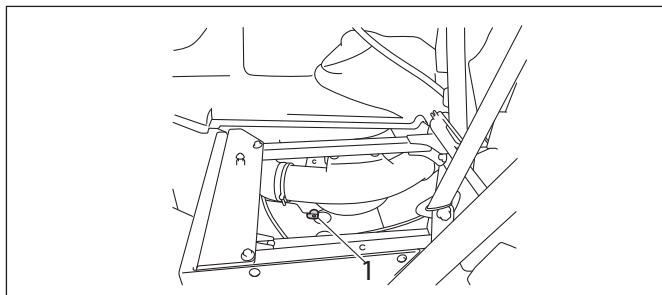
Контрольный шланг коробки переключения передач расположен под кожухом двигателя (инструкции по снятию и установке кожуха двигателя приведены на страницах 8-9–8-10). Если в этом шланге скопится пыль или вода, отсоедините его и прочистите.



1. Контрольный шланг вентиляционного канала клинового ремня

Контрольный шланг вентиляционного канала клинового ремня

Контрольный шланг вентиляционного канала клинового ремня расположен под грузовой платформой. Если в этом шланге скопится пыль или вода, отсоедините его и прочистите.



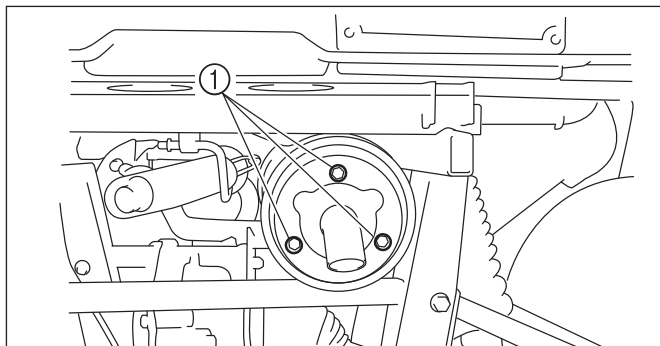
1. Пробка сливного отверстия кожуха клинового ремня

Пробка сливного отверстия кожуха клинового ремня

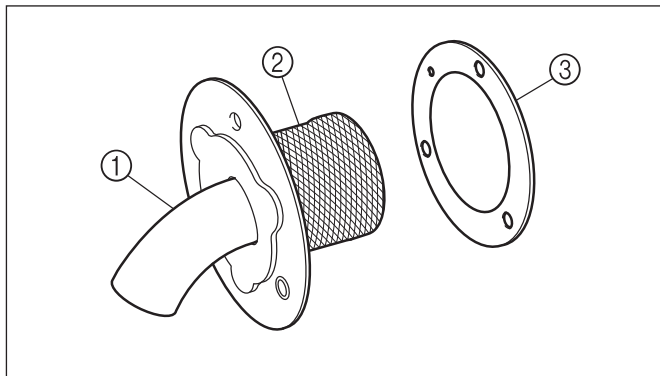
Пробка сливного отверстия кожуха клинового ремня расположена под сиденьем водителя. (инструкции по снятию и установке сидений приведены на странице 4-20).

После езды по водоему, достаточно глубокому, чтобы вода могла попасть в кожух клинового ремня, удалите пробку сливного отверстия, чтобы слить воду из кожуха.

Если после снятия пробки сливного отверстия из кожуха клинового ремня выльется вода, покажите снегоболотоход дилеру Yamaha для проверки, так как вода может оказать воздействие на другие части двигателя.



1. Болт (x 3)



- 1. Выхлопная труба
- 2. Искрогаситель
- 3. Прокладка

Очистка искрогасителя

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Горячая система выхлопа может вызвать ожог. Во избежание получения ожогов или возгорания, прежде, чем чистить искрогаситель, заглушите двигатель и дайте системе выхлопа остыть. Не запускайте двигатель во время чистки системы выхлопа.

1. Снимите болты.
2. Извлеките выхлопную трубу, вытянув ее из глушителя, а затем извлеките прокладку.
3. Слегка постучите по трубе, а затем при помощи проволочной щетки удалите нагар с искрогасителя и изнутри трубы.
4. Установите прокладку, а затем вставьте трубу в глушитель и совместите отверстия для болтов.
5. Вставьте болты и затяните их с требуемым моментом.

Момент затяжки:

Для болта выхлопной трубы:
10 Нм (1,0 м•кгс)

Клапанный зазор

Правильно установленный клапанный зазор меняется в процессе эксплуатации двигателя, в результате чего ухудшается подача топлива/воздуха в двигатель или возникает шум при его работе. Для предотвращения этого клапанный зазор следует периодически регулировать. Для регулировки клапанного зазора обратитесь к техническому специалисту Yamaha.

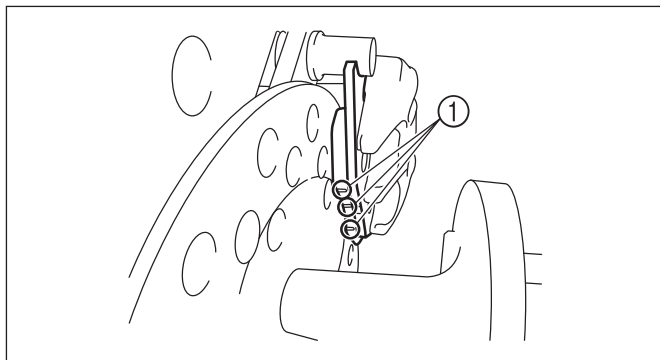
Тормоза

Замена деталей тормозной системы требует профессиональных знаний. Поручите обслуживание тормозов дилеру Yamaha.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация снегоболотохода с прошедшими неправильное техническое обслуживание или неверно отрегулированными тормозами может привести к снижению эффективности работы тормозов и аварии.

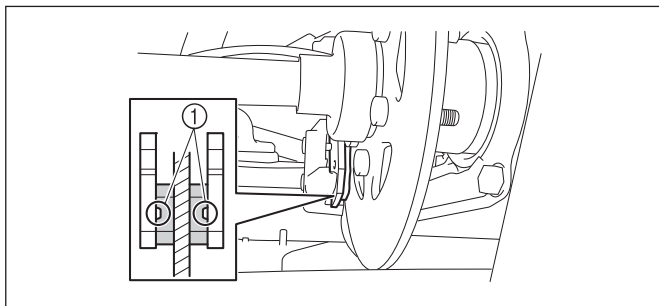


1. Индикаторная канавка износа тормозной колодки

Проверка тормозных колодок передних и задних тормозов

На каждой тормозной колодке имеются индикаторные канавки, позволяющие вам проверить износ колодки, не разбирая тормоз. Для определения степени износа проверьте индикаторные канавки. Если тормозная колодка изношена настолько, что индикаторные канавки почти исчезли, обратитесь к дилеру Yamaha для замены комплекта колодок.

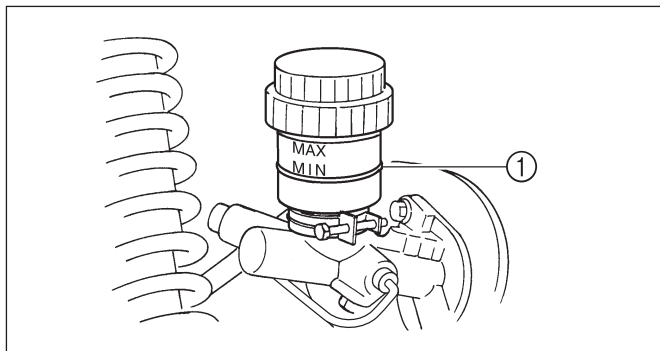
Для проверки тормозных колодок необходимо снять колеса (инструкции по снятию и установке колес приведены на страницах 8-50–8-52).



1. Индикаторная канавка износа тормозной колодки

Проверка тормозных колодок стояночного тормоза

На каждой тормозной колодке имеется по две индикаторные канавки, позволяющие вам проверить износ колодки, не разбирая тормоз. Для определения степени износа колодки проверьте индикаторные канавки износа. Если тормозная колодка изношена до индикаторных канавок, обратитесь к дилеру Yamaha для замены комплекта колодок.



1. Отметка минимального уровня

Проверка уровня тормозной жидкости

Недостаток тормозной жидкости может привести к попаданию воздуха в тормозную систему, что может отразиться на эффективности действия тормозов.

Перед поездкой проверьте уровень тормозной жидкости и, если он находится ниже минимальной отметки, долейте жидкости. Низкий уровень тормозной жидкости может свидетельствовать об изношенности тормозных колодок и/или о течи в тормозной системе. При понижении уровня тормозной жидкости проверьте степень износа тормозных колодок и тормозную систему на предмет течи.

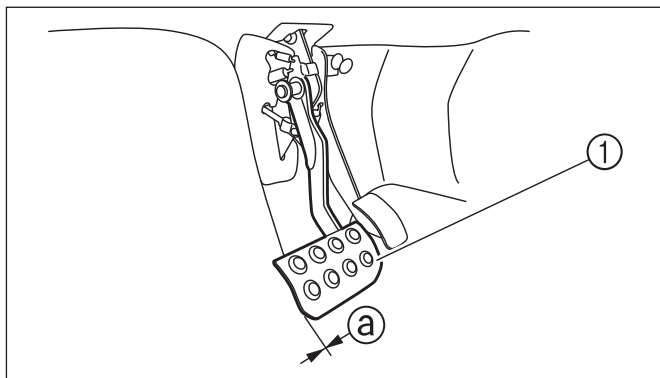
Бачок для тормозной жидкости расположен под капотом (инструкции по открытию и закрытию капота приведены на страницах 8-8–8-9).

Соблюдайте следующие рекомендации:

- При проверке уровня тормозной жидкости убедитесь, что верхняя часть бачка не наклонена.
- Используйте тормозную жидкость только рекомендуемого типа. В противном случае возможно разрушение резиновых уплотнений, в результате чего может образоваться течь и снизиться эффективность торможения.

Рекомендуемый тип тормозной жидкости: DOT 4

- Для пополнения уровня тормозной жидкости используйте жидкость того же типа. Смешивание жидкостей может привести к нежелательной химической реакции и снижению эффективности работы тормозов.
- При пополнении уровня тормозной жидкости следите за тем, чтобы в бачок не попала вода. Вода значительно понизит точку кипения жидкости, что может привести к образованию паровой пробки.
- Тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Немедленно вытирайте пролитую жидкость.
- Если уровень тормозной жидкости понизится, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки тормозной системы.



1. Педаль тормоза
а. Отсутствие свободного хода педали тормоза

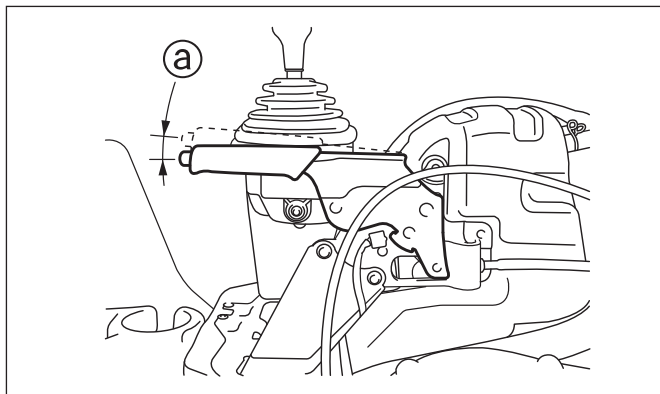
Замена тормозной жидкости

Полная замена тормозной жидкости должна производиться только квалифицированным персоналом сервисного центра Yamaha. Представитель Yamaha во время периодического технического обслуживания или в случае повреждения или протечки проведет замену следующих компонентов:

- Масляные уплотнения – заменяются один раз в два года.
- Тормозные шланги – заменяются один раз в четыре года.

Проверка педали тормоза

Тормоза должны проверяться дилером фирмы Yamaha через интервалы, указанные в карте периодического технического обслуживания и смазки. Педаль тормоза не должна иметь свободного хода. Тормоза должны действовать плавно и без заедания. Если тормоза кажутся мягкими или тормозная педаль западает, это может свидетельствовать о наличии воздуха в тормозной системе. При необходимости обратитесь к дилеру Yamaha для проверки тормозной системы.

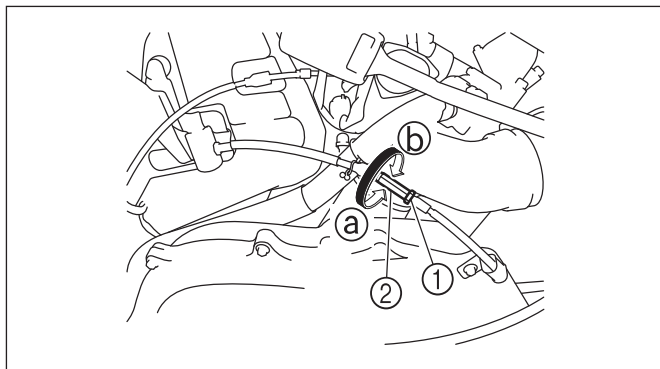


а. Свободный ход рычага стояночного тормоза

Регулировка свободного хода рычага стояночного тормоза

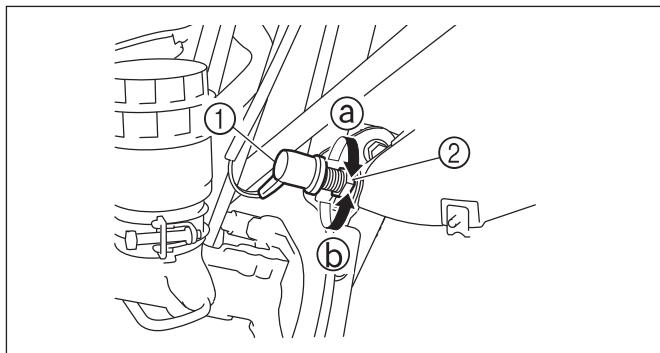
Периодически проверяйте свободный ход рычага стояночного тормоза и при необходимости регулируйте его.

1. Переведите рычаг переключения передач в положение пониженной передачи «L».
2. Снимите сиденья (инструкции по снятию и установке сидений приведены на странице 4-20).
3. Снимите кожух двигателя (инструкции по снятию и установке кожуха двигателя приведены на страницах 8-9–8-10).
4. Проверьте свободный ход рычага стояночного тормоза. Максимальный свободный ход должен быть равен одному щелчку рычага. При необходимости отрегулируйте свободный ход следующим образом.
5. Снимите снегоболотоход со стояночного тормоза.



1. Контргайка
2. Регулировочная гайка

6. Ослабьте контргайку.
7. Поворачивайте регулировочную гайку в направлении (a) для увеличения свободного хода или в направлении (b) – для его уменьшения.
8. Затяните контргайку.
9. Установите на место кожух двигателя.
10. Установите на место сиденья.



1. Выключатель стоп-сигнала
2. Регулировочная гайка

Регулировка выключателя стоп-сигнала

При правильной регулировке выключателя стоп-сигнала, приводимого в действие педалью тормоза, стоп-сигнал загорается непосредственно перед началом торможения. При необходимости отрегулируйте выключатель стоп-сигнала следующим образом.

1. Откройте капот (инструкции по открытию и закрытию капота приведены на страницах 8-7).
2. Поворачивайте регулировочную гайку, удерживая выключатель стоп-сигнала на месте. Для того чтобы стоп-сигнал загорался раньше, поворачивайте регулировочную гайку в направлении (a). Для того чтобы стоп-сигнал загорался позже, поворачивайте регулировочную гайку в направлении (b).
3. Закройте капот.

Проверка и смазка тросов



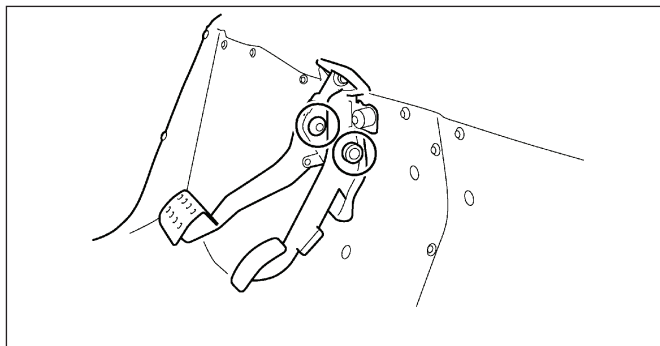
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Поврежденные тросы могут помешать работе двигателя, что может привести к аварии или получению травмы. Часто проверяйте тросы управления и заменяйте поврежденные тросы. Повреждение оболочки тросов управления может привести к коррозии. Кроме того, тросы могут быть изношены или перекручены.

Смажьте концы тросов. Если тросы не двигаются плавно, обратитесь к дилеру Yamaha для их замены.

Рекомендуемый тип смазки:

Моторное масло

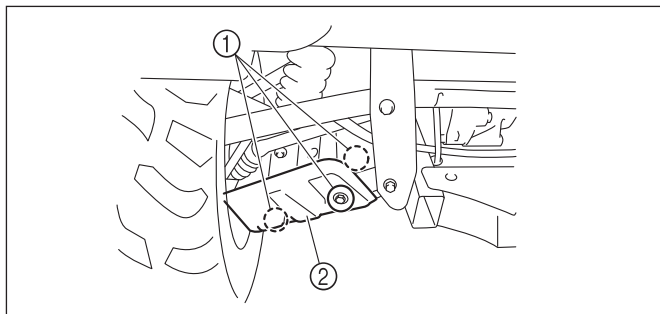


Смазка педалей тормоза и газа

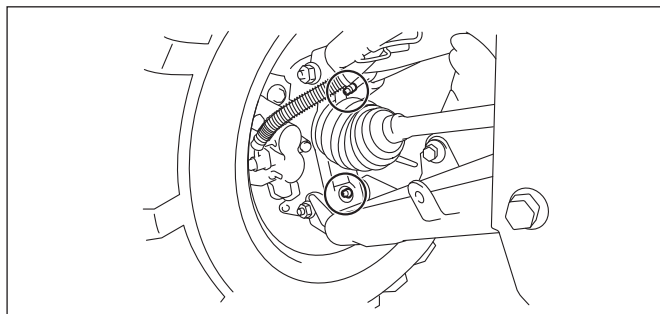
Смажьте вращающиеся на оси части.

Рекомендуемый тип смазки:

Консистентная смазка на основе литиевого мыла



1. Болт (х 3)
2. Защитная крышка нижнего рычага



Смазка верхнего и нижнего шкворня заднего кулака (левого и правого)

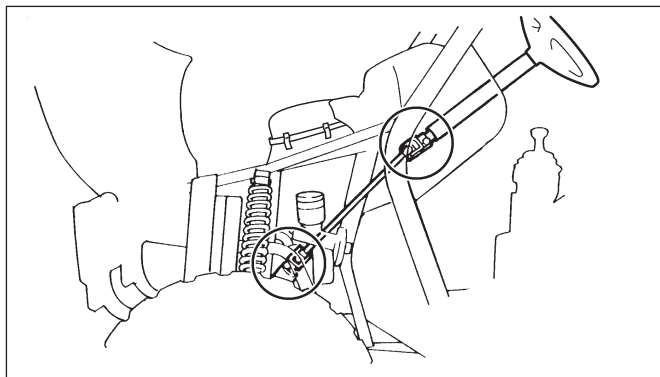
1. Снимите защитную крышку нижнего рычага, удалив болты.

2. Смажьте верхний и нижний шкворни кулака при помощи шприца для консистентной смазки.

Рекомендуемый тип смазки:
Консистентная литиевая смазка

3. Установите на место защитную крышку нижнего рычага, вставьте болты и затяните их с требуемым крутящим моментом.

Момент затяжки:
Для болта защитной крышки нижнего рычага:
7 Нм (0,7 м•кгс)

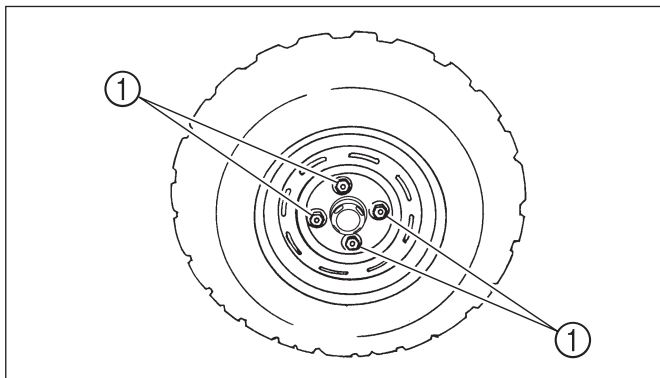


Смазка вала рулевого механизма

Смажьте точки поворота.

Рекомендуемый тип смазки:

Консистентная литиевая смазка



1. Гайка (x 4)

Снятие колеса

1. Ослабьте гайки крепления колеса.
2. Поднимите снегоболотоход и поместите под раму подходящую подставку.
3. Снимите гайки с колеса.
4. Снимите колесо.

Замена шин

Обязательно используйте шины того размера и типа, которые рекомендованы в этом руководстве пользователя. Шины, поставляемые с вашим снегоболотоходом, имеют необходимые рабочие характеристики и обеспечивают наилучшее сочетание показателей управляемости, торможения и комфорта. Лучше всего заменять все четыре шины одновременно. Если это невозможно, следует заменять шины парами (передние или задние), причем шины должны быть того же размера и типа, что и первоначально установленные. Никогда не заменяйте только одну шину.

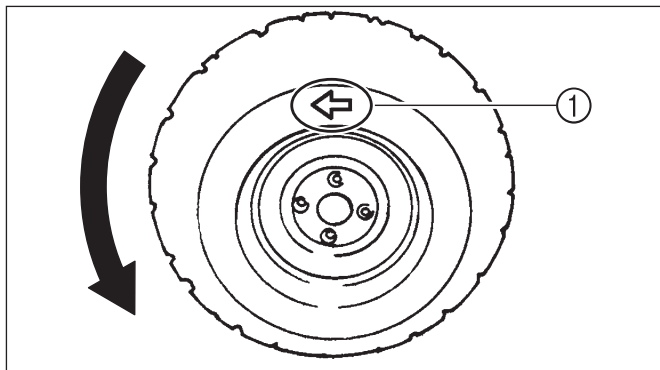


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

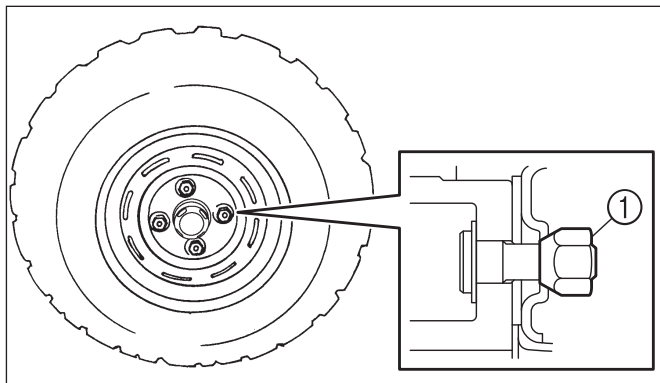
Установка на снегоболотоход неподходящих шин может негативно повлиять на его управляемость и устойчивость и привести к потере управления.

Для данной модели снегоболотохода компанией Yamaha Motor Manufacturing Corporation of America разрешено использовать приведенные ниже типы шин.

	Производитель	Размер	Тип
Передние	MAXXIS	25 x 8-12NHS	M951Y
Задние	MAXXIS	25 x 10-12NHS	M952Y



1. Стрелка



1. Гайка с конической прижимной частью

Установка колеса

1. Установите колесо и гайки.
- Стрелка  на шине должна указывать на направление вращения колеса.
- Гайки с конической прижимной частью используются как для передних, так и для задних колес. Устанавливайте гайки конусной стороной к колесу.
2. Опустите снегоболотоход на землю.
3. Затяните гайки крепления колеса в перекрестной последовательности с требуемым крутящим моментом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте колеса снегоболотохода другой стороной для увеличения ширины колеи. Неправильная установка колес увеличивает риск их повреждения и аварии.

Момент затяжки гайки крепления колеса:

Переднее колесо: 55 Нм (5,5 м•кгс)

Заднее колесо: 55 Нм (5,5 м•кгс)

Аккумуляторная батарея

Ваш снегоболотоход оснащен аккумуляторной батареей VRLA (Клапанно-регулируемая свинцово-кислотная АКБ). Проводить проверку уровня электролита и доливать дистиллированную воду не требуется. Однако соединения проводов батареи необходимо проверять и при необходимости, закреплять.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь снять уплотнительные колпачки элементов аккумуляторной батареи, так как при этом вы можете повредить батарею.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Избегайте контакта электролита с кожей, глазами или одеждой. Используйте средства защиты глаз при работе вблизи батарей. Держите батареи в недоступном для детей месте. Входящая в состав электролита серная кислота может вызвать отравление или сильные ожоги.

Действия при случайном контакте с электролитом:

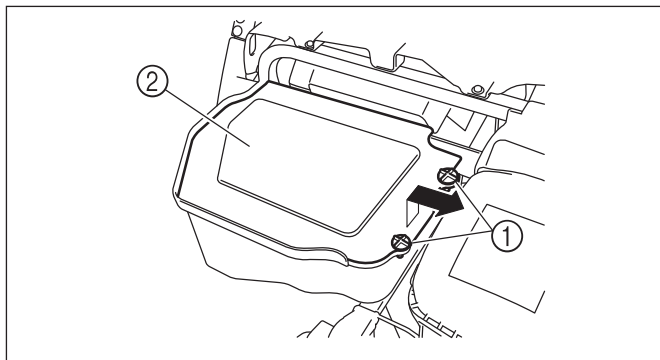
ПРИ ВНЕШНЕМ КОНТАКТЕ: Смойте водой.

ПРИ ПОПАДАНИИ ВНУТРЬ: Выпейте большое количество воды или молока. Затем выпейте гидроокись магния, взбитое яйцо или растительное масло. Незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

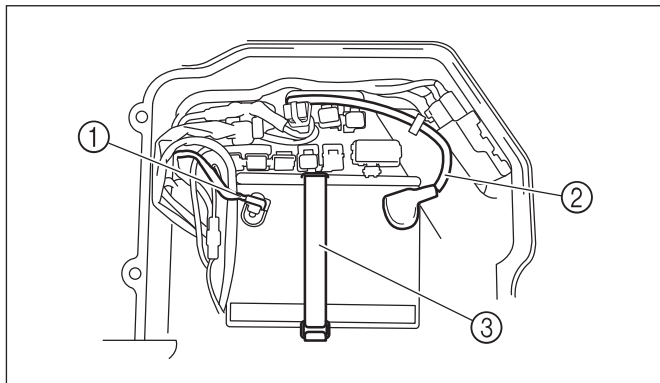
ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Промывайте водой в течение 15 минут, и незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Аккумуляторные батареи могут выделять взрывоопасные газы. При зарядке или использовании батареи в закрытом пространстве необходимо обеспечить вентиляцию помещения. Оберегайте аккумуляторы от воздействия искр, открытого пламени, сигарет и других источников возможного воспламенения.



1. Винт (x 2)
2. Крышка батарейного отсека



1. Отрицательный провод батареи (черный)
2. Положительный провод батареи (красный)
3. Хомут крепления батареи

Извлечение батареи

1. Установите ключ в положение «OFF».
2. Откройте капот (инструкции по открытию и закрытию капота приведены на страницах 8-7).
3. Извлеките винты фиксаторов.
4. Снимите крышку батарейного отсека, подняв ее и вынув.

5. Отсоедините хомут крепления батареи.
6. Сначала отсоедините отрицательный провод батареи, а затем положительный, ослабив предварительно болты.
7. Извлеките батарею из батарейного отсека.

Зарядка батареи

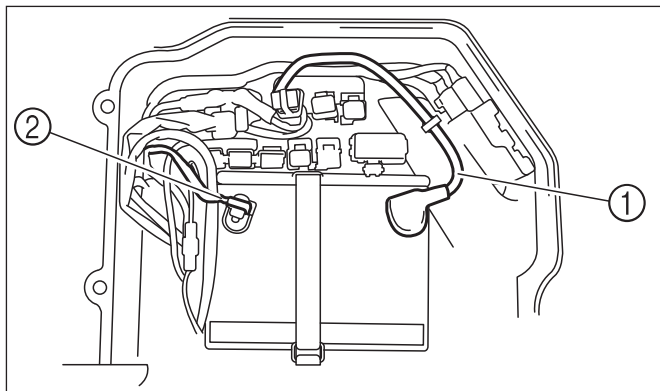
При появлении признаков разрядки батареи как можно скорее обратитесь к дилеру Yamaha для зарядки. Помните, что батарея разряжается быстрее, если на снегоболотоходе используется дополнительное электрооборудование.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для зарядки батареи VRLA (Клапанно-регулируемая свинцово-кислотная АКБ) требуется специальное зарядное устройство (с постоянным напряжением). Использование стандартного зарядного устройства приведет к повреждению батареи. Если у вас в наличии нет зарядного устройства с постоянным напряжением, обратитесь к дилеру Yamaha.

Хранение батареи

- Если вы не собираетесь использовать снегоболотоход более месяца, извлеките батарею, полностью зарядите ее и поместите в прохладное сухое место.
- Если батарея не будет использоваться более двух месяцев, проверяйте ее не реже раза в месяц и, при необходимости, полностью заряжайте.



1. Положительный провод батареи (красный)
2. Отрицательный провод батареи (черный)

Установка батареи

ПОДСКАЗКА

Убедитесь, что батарея полностью заряжена.

1. Поместите батарею в батарейный отсек.
2. Сначала подсоедините положительный провод, а затем отрицательный, затянув соответствующие болты.
3. Подсоедините хомут крепления батареи.
4. Установите на место крышку батарейного отсека и завинтите винты фиксаторов.
5. Закройте капот.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Постоянно поддерживайте батарею в заряженном состоянии. Хранение батареи в разряженном виде может привести к ее необратимому повреждению.

Запуск двигателя от внешнего источника

Избегайте запуска двигателя от внешнего источника.

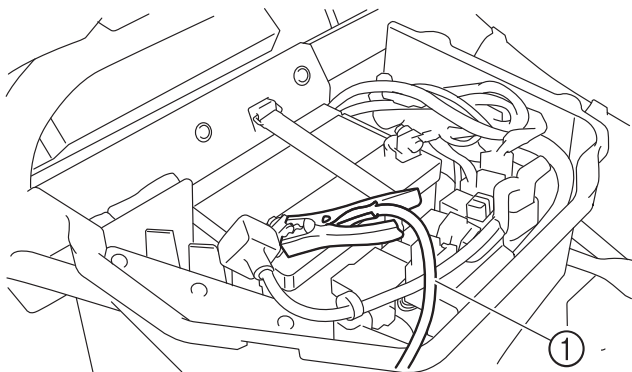
Вместо этого нужно извлечь и зарядить батарею.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание взрыва батареи и/или серьезного повреждения электрической системы:

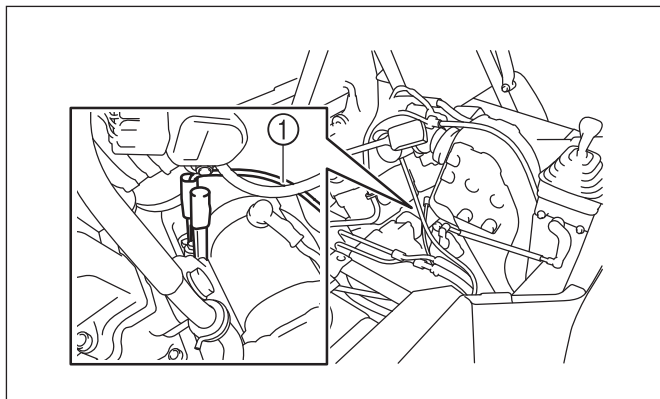
- Не подсоединяйте отрицательный провод для запуска двигателя от внешнего источника к отрицательной клемме батареи.
- Не дотрагивайтесь положительным проводом для запуска двигателя от внешнего источника до отрицательного провода.
- Не меняйте полярность проводов для запуска двигателя от внешнего источника при подсоединении их к батареям.



1. Положительный провод для запуска двигателя от внешнего источника

При необходимости запуска двигателя от внешнего источника действуйте следующим образом.

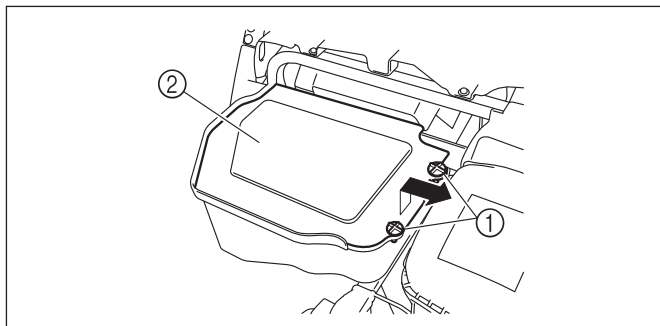
1. Установите ключ в положение «OFF».
2. Откройте капот (инструкции по открытию и закрытию капота приведены на страницах 8-7).
3. Снимите крышку батарейного отсека (инструкции по снятию и установке крышки батарейного отсека приведены на страницах 8-55-8-57).
4. Снимите кожух двигателя (инструкции по снятию и установке кожуха двигателя приведены на страницах 8-9–8-10).
5. Используя заряженную 12-вольтовую батарею, подсоедините положительный провод для запуска двигателя от внешнего источника к положительной клемме батареи снегоболотохода, а другой конец положительного провода – к положительной клемме заряженной батареи.



1. Отрицательный провод для запуска двигателя от внешнего источника

6. Подсоедините отрицательный провод для запуска двигателя от внешнего источника к отрицательной клемме заряженной батареи, а другой конец отрицательного провода – к неокрашенной металлической поверхности картера запускаемого двигателя.

7. Запустите двигатель (смотрите раздел «Запуск двигателя» на страницах 6-3–6-11).
8. После того как двигатель запустится, отсоедините отрицательный провод для запуска двигателя от внешнего источника от картера и заряженной батареи, а затем отсоедините положительный провод для запуска двигателя от внешнего источника от заряженной батареи и батареи снегоболотохода.
9. Установите на место кожух двигателя.
10. Установите на место крышку батарейного отсека.
11. Установите на место капот.



1. Винт фиксатора (x 2)
2. Крышка батарейного отсека

Замена плавких предохранителей

Главный предохранитель, предохранитель системы впрыска топлива и блок плавких предохранителей расположены под капотом.

В случае перегорания предохранителя выключите главный выключатель и установите новый предохранитель требуемого номинала.

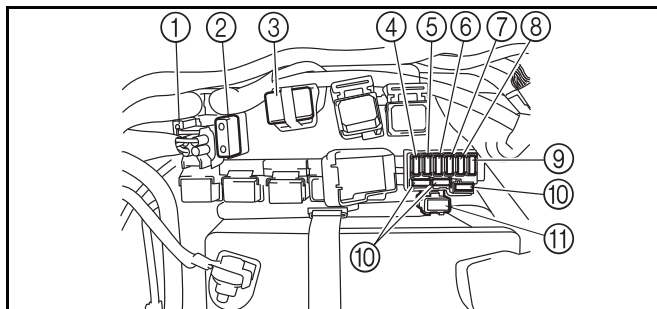
Выполняйте замену перегоревшего предохранителя следующим образом.

1. Поверните ключ в положение «OFF» и выключите соответствующую электрическую схему.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание случайного короткого замыкания, перед проверкой или заменой предохранителя выключайте главный выключатель.

2. Откройте капот (Инструкции по открытию и закрытию капота приведены на страницах 8-7).
3. Снимите винты фиксаторов.
4. Снимите крышку батарейного отсека, подняв ее и вынув.



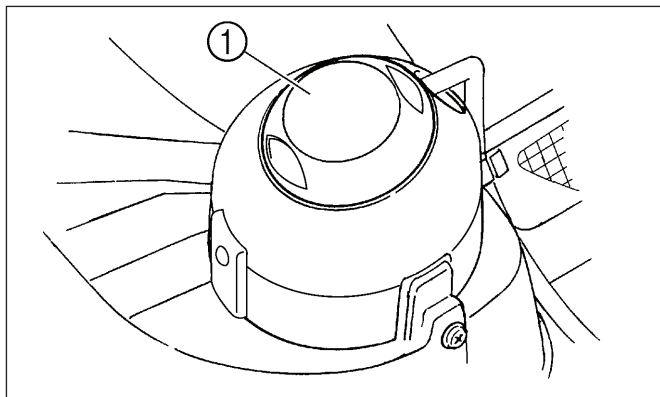
1. Запасной предохранитель системы впрыска топлива
2. Предохранитель системы впрыска топлива
3. Главный предохранитель
4. Предохранитель фар «HEAD»
5. Предохранитель системы звукового сигнала «SIGNAL»
6. Предохранитель дополнительного выхода постоянного тока «TERMINAL»
7. Предохранитель мотора включения полного привода «DIFF»
8. Предохранитель системы зажигания «IGNITION»
9. Резервный предохранитель «BACK UP» (для часов)
10. Запасной предохранитель (x 3)
11. Предохранитель вентилятора радиатора «FAN»

5. Извлеките перегоревший предохранитель, а затем вставьте новый предохранитель требуемого номинала. **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте предохранитель установленного номинала. Ни в коем случае не используйте никакие иные приспособления вместо штатного предохранителя. Использование неподходящего предохранителя может вызвать повреждение электрической системы и привести к возгоранию.

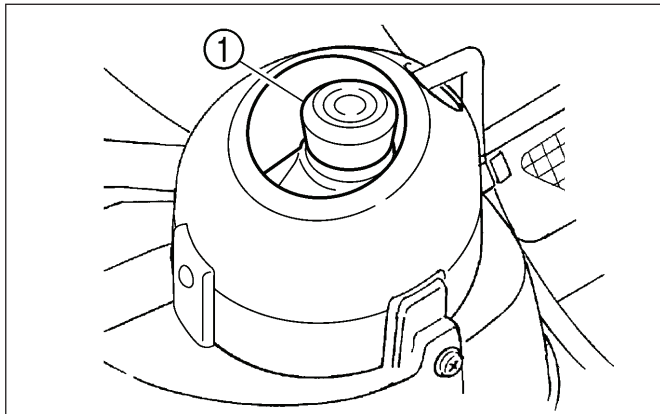
Номиналы предохранители:

Главный предохранитель:	40,0 А
Предохранитель системы впрыска топлива:	10,0 А
Предохранитель фар:	15,0 А
Предохранитель зажигания:	10,0 А
Предохранитель дополнительного выхода постоянного тока:	10,0 А
Предохранитель системы звукового сигнала:	10,0 А
Предохранитель мотора включения полного привода:	10,0 А
Предохранитель вентилятора радиатора:	25,0 А
Резервный предохранитель:	10,0 А

6. Поверните ключ в положение «ON» и включите соответствующую электрическую схему, чтобы проверить работу устройства. Если новый предохранитель сразу же перегорит, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки электрической системы.
7. Установите на место крышку батарейного отсека и завинтите винты фиксаторов.
8. Закройте капот.



1. Крышка с задней стороны фары



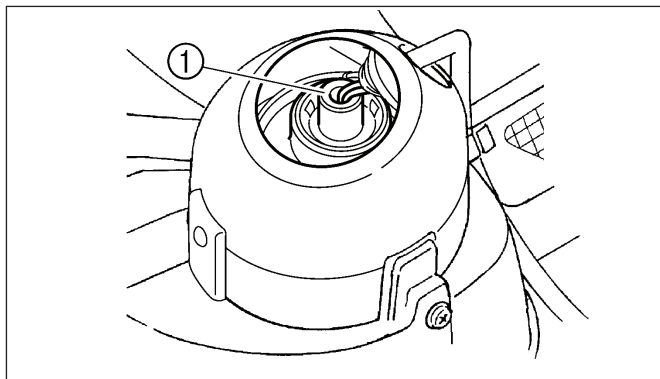
1. Крышка патрона лампы фары

Замена лампы фары

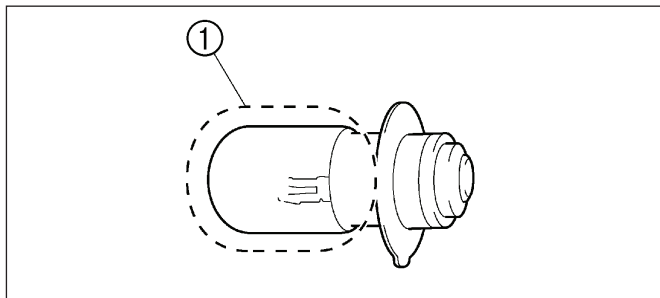
Если лампа фары перегорит, замените ее следующим образом.

1. Откройте капот (инструкции по открытию и закрытию капота приведены на страницах 8-7).
2. Снимите крышку с задней стороны фары, потянув за нее.

3. Извлеките крышку патрона лампы фары, вытянув ее.



1. Патрон лампы фары



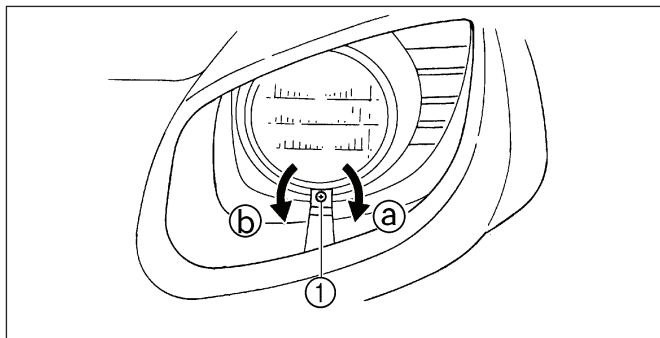
1. Не прикасайтесь к стеклянной части лампы.

4. Извлеките патрон лампы фары, нажав на него и повернув против часовой стрелки.

5. Дождитесь остывания лампы, прежде чем дотрагиваться до нее или извлекать. Выньте лампу из патрона.

6. Вставьте в патрон новую лампу фары. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прикасайтесь к стеклянной части лампы, чтобы на нее не попало масло, так как оно ухудшит прозрачность стекла, светоотдачу лампы и срок ее службы. Тщательно вытрите грязь и отпечатки пальцев с лампы тканью, смоченной спиртом или растворителем.

7. Установите патрон лампы на место, вставив его и повернув по часовой стрелке.
8. Установите на место крышку патрона лампы и крышку с задней стороны фары. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что крышка держателя лампы фары правильно установлена и надежно закреплена.**
9. Закройте капот.
10. При необходимости отрегулируйте угол наклона фар.



1. Винт регулировки угла наклона фар

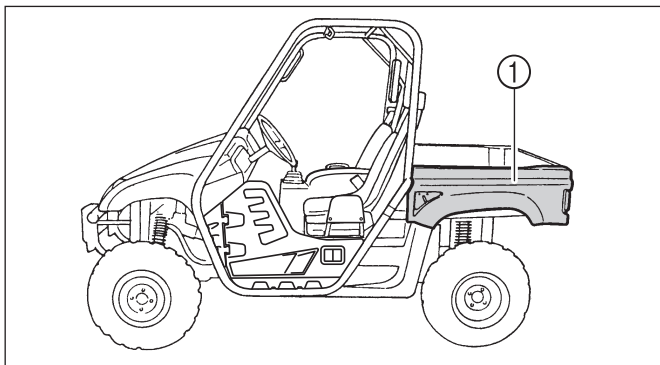
Регулировка угла наклона фар

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

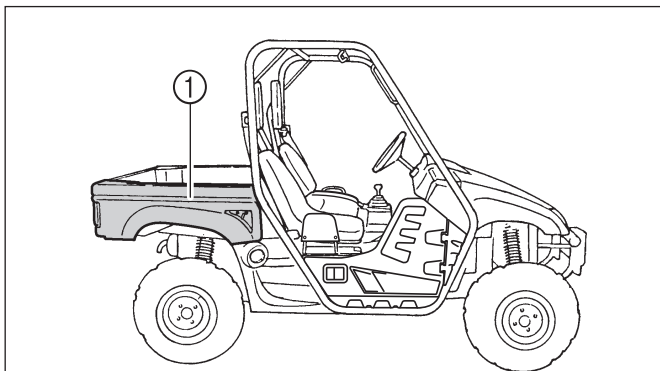
Рекомендуется поручить эту регулировку дилеру Yamaha.

Для подъема луча поворачивайте регулировочный винт в направлении (a).

Для опускания луча поворачивайте регулировочный винт в направлении (b).



1. Панель А

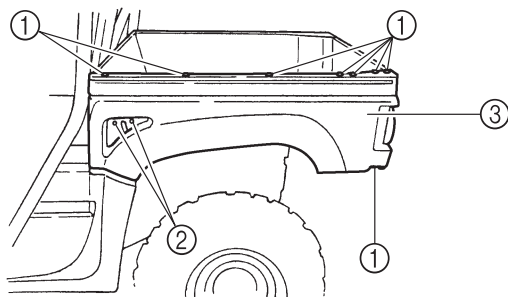


2. Панель В

Замена лампы заднего/тормозного фонаря

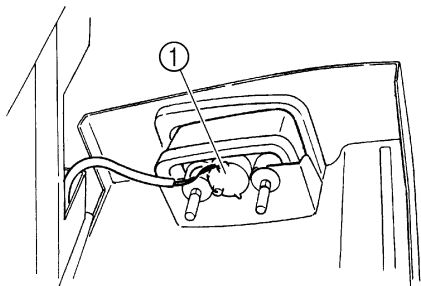
Если лампа заднего/тормозного фонаря перегорит, замените ее следующим образом.

1. Извлеките винты фиксаторов, гайки и болты из панели А (при замене лампы левого заднего/тормозного фонаря) или панели В (при замене лампы правого заднего/тормозного фонаря).



1. Винт фиксатора (x 8)
2. Болт с гайкой (x 2)
3. Панель A

2. Поднимите грузовую платформу (инструкции по подъему и опусканию грузовой платформы приведены на странице 4-23).
3. Снимите панель (A или B).



1. Патрон лампы заднего/тормозного фонаря

4. Извлеките патрон лампы (вместе с лампой), повернув его против часовой стрелки.
5. Нажмите на перегоревшую лампу и поверните ее против часовой стрелки, чтобы извлечь ее из патрона.
6. Вставьте в патрон новую лампу и поверните ее по часовой стрелке.

7. Установите на место патрон (вместе с лампой), повернув его по часовой стрелке.
8. Установите панель.
9. Опустите грузовую платформу.
10. Установите на место винты фиксаторов, болты и гайки, а затем затяните гайки с требуемым моментом.

Момент затяжки:

Для гайки панели:
7 Нм (0,7 м•кгс)

Поиск и устранение неисправностей

Несмотря на то, что транспортные средства производства Yamaha проходят всестороннюю проверку перед отгрузкой с завода, во время эксплуатации могут возникать неисправности. Любая проблема в топливной системе, системе компрессии или системе зажигания может стать причиной плохого запуска двигателя и потери мощности. В карте поиска и устранения неисправностей представлена быстрая и простая процедура проверки. Если ваш снегоболотоход требует ремонта, обращайтесь к дилеру Yamaha. Опытные технические специалисты представительства Yamaha обладают необходимыми инструментами, знаниями и опытом для проведения квалифицированного обслуживания вашего снегоболотохода. Мы рекомендуем вам для установки на ваш снегоболотоход использовать только оригинальные запасные части производства Yamaha. Неоригинальные запасные части могут выглядеть точно так же, как и произведенные фирмой Yamaha, однако часто они характеризуются более низким качеством и, следовательно, имеют меньший срок службы и могут привести к дополнительным затратам на ремонт.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время проверки топливной системы ни в коем случае не курите и убедитесь, что вблизи нет открытого пламени, искр или других источников возгорания, включая горелки водонагревателей и электропечи. Бензин или его пары могут воспламениться или взорваться и привести к получению серьезной травмы или к повреждению имущества.

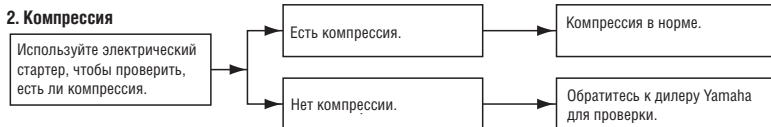
Карты поиска и устранения неисправностей

Трудности с запуском двигателя или плохая работа двигателя

1. Топливо



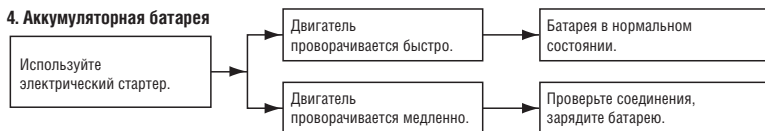
2. Компрессия



3. Зажигание

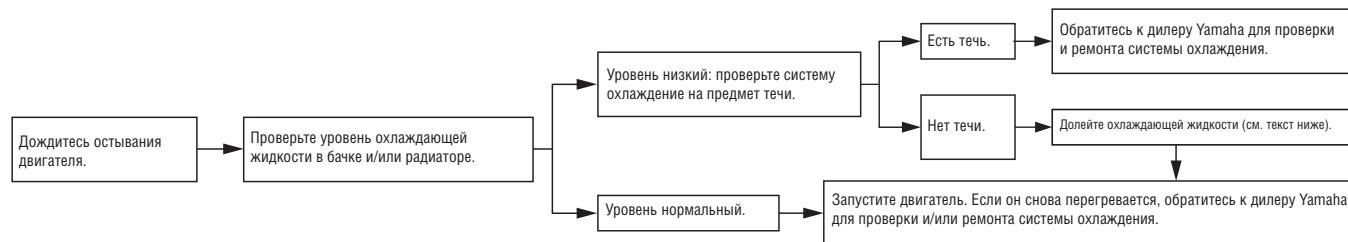


4. Аккумуляторная батарея



Перегрев двигателя

Дождитесь остывания двигателя, прежде чем снимать крышку радиатора. **ВНИМАНИЕ!** Снятие крышки радиатора при горячем двигателе может привести к выбросу горячей жидкости и пара под давлением, в результате чего вы можете получить ожоги. Оберните крышку толстой тряпкой и медленно открывайте ее, выпуская избыточное давление.



Если у вас в наличии нет охлаждающей жидкости рекомендуемого типа, можно временно использовать водопроводную воду при условии, что она будет при первой возможности заменена рекомендуемой жидкостью.

МОЙКА И ХРАНЕНИЕ

А. Мойка

Частая и тщательная мойка вашего снегоболотохода не только обеспечит ему привлекательный внешний вид, но также улучшит его общие эксплуатационные качества и продлит срок службы многих компонентов.

1. Перед мойкой снегоболотохода:
 - а. Закройте конец выхлопной трубы, чтобы не допустить попадания в нее воды. Можно использовать полиэтиленовый пакет и прочную резиновую ленту.
 - б. Убедитесь в правильной установке свечи зажигания и всех крышек заливных отверстий.
2. Если картер двигателя слишком замаслен, нанесите на него обезжириватель при помощи малярной кисти. Не наносите обезжириватель на колесные оси.

3. Смойте грязь и обезжириватель при помощи садового шланга. Давление воды при этом не должно быть больше необходимого. **ВНИМАНИЕ!** Проверьте тормоза после мойки. Приведите тормоза в действие несколько раз на малой скорости, чтобы выделяющееся при трении тепло высушило тормозные колодки. Эффективность работы намокших тормозов может снизиться, увеличивая вероятность аварии. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезмерное давление воды может привести к ее просачиванию в колесные подшипники, тормоза, уплотнения коробки передач и электрические устройства, что приведет к их повреждению. Неправильная мойка под высоким давлением с применением моющих средств, имеющая место, например, в платных мойках для автомобилей, часто приводит к необходимости дорогостоящего ремонта транспортного средства.

4. Смыв при помощи шланга большую часть грязи, вымойте все поверхности теплой водой с мягким синтетическим моющим средством. Для очистки труднодоступных мест хорошо подойдет старая зубная щетка или ёршик для бутылок.
5. Сразу после этого промойте снегоболотоход чистой водой и вытрите все поверхности насухо чистым замшевым полотенцем или мягкой впитывающей тканью.
6. Вымойте сиденья моющим средством для виниловой обивки, чтобы поверхности сидений оставались мягкими и блестящими.
7. Все окрашенные и хромированные поверхности можно обработать автомобильной восковой пастой. Не смешивайте моющее средство с пастой, поскольку большое содержание абразивных материалов может повредить краску или защитное покрытие. После окончания работ запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут на холостом ходу.

Б. Хранение

Перед постановкой снегоболотохода на длительное хранение (60 дней или более) необходимо выполнить некоторые процедуры, предотвращающие ухудшение его технического состояния. Перед постановкой снегоболотохода на хранение выполните необходимый ремонт.

После тщательной мойки снегоболотохода подготовьте его для хранения следующим образом:

1. Заправьте топливный бак свежим топливом с добавлением требуемого количества стабилизирующей присадки Yamaha Fuel Stabilizer & Conditioner или эквивалентного продукта. Дайте двигателю поработать в течение 5 минут, чтобы распределить обработанное топливо по топливной системе.

Требуемое количество стабилизирующей присадки:
7,5 мл на каждый литр топлива

2. Извлеките свечу зажигания, влейте примерно одну столовую ложку моторного масла марки SAE 10W-40 или 20W-50 в свечное отверстие и установите свечу на место. Заземлите провод свечи зажигания и проверните двигатель несколько раз, чтобы масло покрыло стенки цилиндра.

3. Смажьте все тросы управления.
4. Установите раму на подставки таким образом, чтобы все колеса оказались на весу.
5. Закрепите полиэтиленовый пакет на выхлопной трубе для предотвращения попадания в нее влаги.
6. При хранении во влажной атмосфере или атмосфере с большим содержанием солей нанесите на все открытые металлические поверхности тонкую масляную пленку. Не наносите масло на резиновые детали и сиденья.
7. Извлеките аккумуляторную батарею и зарядите ее. Храните батарею в сухом месте и выполняйте ее подзарядку один раз в месяц. Не храните батарею в слишком теплом или холодном помещении (при температуре ниже 0°C или выше 30°C).

Использование стабилизирующей и кондиционирующей присадки устраняет необходимость опорожнения топливной системы. Если такая необходимость все же появится, обратитесь за помощью к дилеру Yamaha.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры:

Общая длина:

2885 мм

Общая ширина:

1385 мм

Общая высота:

1853 мм

Высота сиденья:

818 мм

Колесная база:

1910 мм

Дорожный просвет:

280 мм

Минимальный радиус поворота:

3900 мм

Один цилиндр с наклоном вперед

Рабочий объем:

686 см³

Диаметр цилиндра x ход поршня:

102,0 x 84,0 мм

Степень сжатия:

9,20 : 1

Система запуска:

Электрический стартер

Система смазки:

Система смазки с влажным картером

Масса:

С заправленным маслом и топливом:

540,0 кг

Двигатель:

Тип двигателя:

4-тактный с жидкостным охлаждением, с одним верхним распределительным валом

Расположение цилиндров:

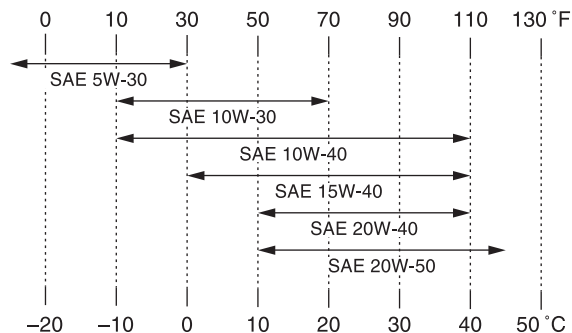
Моторное масло:

Рекомендуемая марка:

YAMALUBE

Тип:

SAE 5W-30, 10W-30, 10W-40, 15W-40, 20W-40 или 20W-50



Рекомендуемая категория моторного масла:

SG по классификации Американского нефтяного института (API), MA по стандарту Японской организации стандартизации автомобилей (JASO)

Объем заправляемого моторного масла:

Без замены фильтрующего элемента воздушного фильтра:

2,00 л

С заменой фильтрующего элемента воздушного фильтра:

2,10 л

Масло в редукторе:

Тип:

Гипоидное SAE 80 API GL-4

Объем:

0,25 л

Масло в дифференциале:

Тип:

Гипоидное SAE 80 API GL-4

Объем:

0,18 л

Система охлаждения:

Емкость бачка охлаждающей жидкости (до отметки максимального уровня):

0,32 л

Емкость радиатора (включая все трубопроводы):

2,35 л

Воздушный фильтр:

Фильтрующий элемент воздушного фильтра:
Мокрого типа

Топливо:

Рекомендуемый тип топлива:
Только неэтилированный бензин
Емкость топливного бака:
30,0 л

Впрыск топлива:

Корпус дроссельной заслонки:
Идентификационный знак:
5B41 00

Свеча (свечи) зажигания:

Производитель/модель:
NGK/CPR7EA-9
Межэлектродный зазор:
0,8 – 0,9 мм

Сцепление:

Тип сцепления:
Мокрое центробежное автоматическое

Трансмиссия:

Система первичного редуктора:
Клиноременная
Система вторичного редуктора:
Карданная передача
Передаточное отношение вторичного редуктора:
41/21 x 17/12 x 33/9 (10,142)
Тип трансмиссии:
Автоматическая клиноременная
Управление:
Переключение правой рукой
Задний ход:
23/14x 28/23 (2,000)
Пониженная передача:
31/16 (1,938)
Повышенная передача:
31/21 (1,476)

Шасси:

Тип рамы:
Стальной трубный каркас
Угол продольного наклона:
5,0°
Снос реакции:
26,0 мм

Передние шины:

Тип шины:

Бескамерная

Размер:

25 x 8-12NHS

Производитель/модель:

MAXXIS/M951Y

Задние шины:

Тип шины:

Бескамерная

Размер:

25 x 10-12NHS

Производитель/модель:

MAXXIS/M952Y

Нагрузка:

Предельная нагрузка

367,0 кг

(общая масса водителя, пассажира, груза, принадлежностей и вертикальной нагрузки на сцепное устройство)

Давление воздуха в шинах (измеренное на холодных шинах):

Рекомендуемые значения:

Передние шины: 70,0 кПа, (0,700 кгс/см²)Задние шины: 98,0 кПа, (0,980 кгс/см²)

Минимальные значения:

Передние шины: 63,0 кПа, (0,630 кгс/см²)Задние шины: 91,0 кПа, (0,910 кгс/см²)**Передние колеса:**

Тип колеса:

Штампованное

Размер обода:

12 x 6,0AT

Задние колеса:

Тип колеса:

Штампованное

Размер обода:

12 x 7,5AT

Передние тормоза:

Тип:

Двойной дисковый тормоз

Функционирование:

Стандартное

Рекомендуемый тип тормозной жидкости:

DOT 4

Задние тормоза:

Тип:

Двойной дисковый тормоз

Функционирование:

Стандартное

Рекомендуемый тип тормозной жидкости:

DOT 4

Передняя подвеска:

Тип:

Двойные поперечные рычаги

Тип рессоры/амортизатора:

Винтовая пружина/масляный амортизатор

Ход подвески:

185 мм

Задняя подвеска:

Тип:

Двойные поперечные рычаги

Тип рессоры/амортизатора:

Винтовая пружина/масляный амортизатор

Ход подвески:

185 мм

Электрическая система:

Система зажигания:

Транзисторная (TCI)

Система зарядки:

Магнето переменного тока

Аккумуляторная батарея:

Модель:

U1L-11

Напряжение, емкость:

12 В, 28,0 А-ч

Фары:

Тип лампы:

Криптоновая лампа

Напряжение ламп, мощность x количество:**Фары:**

12 В, 30/30 Вт x 2

Задний/тормозной фонарь:

12 В, 5,0/21,0 Вт x 2

Индикатор нейтральной передачи:

Светодиод

Индикатор заднего хода:

Светодиод

Аварийная лампа превышения температуры охлаждающей жидкости:

Светодиод

Аварийная лампа предупреждения о неисправности двигателя:

Светодиод

Световой индикатор стояночного тормоза:

Светодиод

Индикатор полного привода/блокировки дифференциала

ЖК-дисплей

Световой индикатор пониженной передачи:

Светодиод

Световой индикатор повышенной передачи:

Светодиод

Световой индикатор блокировки дифференциала:

Светодиод

Световой индикатор шлема/ремня безопасности

12 В, 0,7 Вт x 2

Плавкие предохранители:

Главный предохранитель:

40,0 А

Предохранитель системы впрыска топлива:

10,0 А

Предохранитель фар:

15,0 А

Предохранитель системы звукового сигнала:

10,0 А

Предохранитель зажигания:

10,0 А

Предохранитель дополнительного выхода постоянного тока:

10,0 А

Резервный предохранитель:

10,0 А

Предохранитель мотора включения полного привода:

10,0 А

Предохранитель вентилятора радиатора:

25,0 А

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

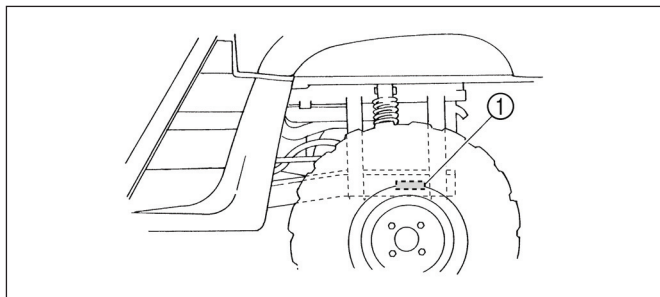
Запись идентификационных номеров

Запишите идентификационный номер и информацию с таблички сведений о модели вашего снегоболотохода в специальные графы, предусмотренные для упрощения заказа запасных частей у дилера фирмы Yamaha или на случай кражи снегоболотохода.

1. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР СНЕГООБОЛОТОХОДА:

2. ИНФОРМАЦИЯ С ТАБЛИЧКИ СВЕДЕНИЙ О МОДЕЛИ:

☐	
☒	



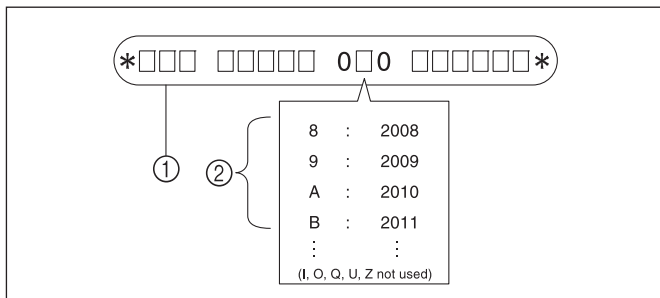
1. Идентификационный номер снегоболотохода

Идентификационный номер снегоболотохода

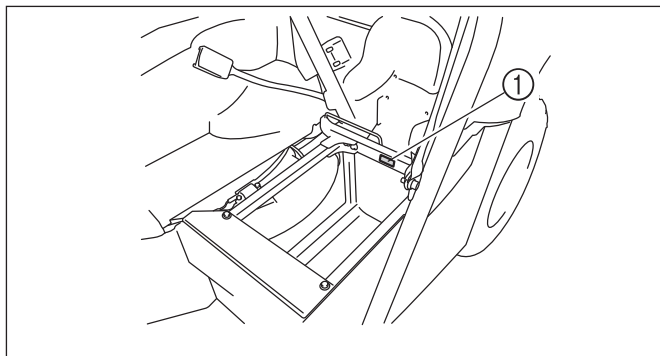
Идентификационный номер снегоболотохода напечатан на раме. Год выпуска указан в идентификационном номере снегоболотохода, как показано на рисунке.

ПОДСКАЗКА

Идентификационный номер служит для идентификации вашего снегоболотохода.



1. Идентификационный номер снегоболотохода
2. Год выпуска



1. Табличка сведений о модели

